



Käyttöopas

Dacia Duster

ELF, DACIAN YHTEISTYÖKUMPPANI YKSINOIKEUDELLA



DACIA SUOSITTELEE ELF-VOITELUAINEITA



Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja voit näin hyödyntää kaikkia autosi toimintoja ja teknisiä uudistuksia parhaissa mahdollisissa käyttöolosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Tutustu erityisen huolellisesti alla olevalla symbolilla merkittyihin käyttöohjekirjan kohtiin:



Merkillä osoitetaan turvaohjeet sekä ne käyttöohjekirjan kohdat, joihin liittyy auton vaurioitumisen tai vaaratilanteen mahdollisuus.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitely kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), **joita malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu varustetasosta, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Koko käyttöohjeessa merkkihuollolla tarkoitetaan DACIA-merkkihuoltoa.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen on kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.



S I S Ä L L Y S L U E T T E L O

Luku

Autoon tutustuminen

1

Ajaminen

2

Ajomukavuus ja varusteet

3

Huolto

4

Itse tehtävät korjaustyöt

5

Tekniset tiedot

6

Aakkosellinen hakemisto

7



Luku 1: Autoon tutustuminen

Avaimet, radiotaajuuskaukosäädin: yleistä	1.2
Ovien lukitseminen ja lukituksen avaaminen.	1.5
Ovien ja luukkujen automaattinen lukitus ajon aikana.	1.8
Ovien avaaminen ja sulkeminen	1.9
Käynnistyksenestojärjestelmä	1.11
Etuistuimien pääntuet	1.12
Etuistuimet.	1.13
Turvavyöt.	1.15
Etuistuinten turvavöitä täydentävät turvalaitteet	1.20
Sivuturvatyyny	1.23
Täydentävät turvalaitteet.	1.24
Lasten turvallisuus: yleistä.	1.25
turvaistuimen kiinnitys	1.28
turvaistuimen asennus	1.30
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto / sallinta.	1.36
Taustapeilit.	1.39
Hallintalaitteet	1.40
Kojetaulu: varoitus- ja merkkivalot.	1.44
Näyttö ja osoittimet	1.51
Ajotietokone.	1.54
Ohjauspyörä, ohjaustehostin	1.60
Kellonaika	1.61
Ääni- ja valomerkit.	1.62
Ulkopuoliset valot ja merkkivalot	1.64
Ajovalojen korkeuden säätö	1.66
Lasinpyyhin, Lasinpesulaite.	1.68
Polttoainesäiliö (polttoaineen täyttö)	1.70

RADIOTAAJUUSAVAIMET/-KAUKOSÄÄDIN: yleistietoja (1/2)

A



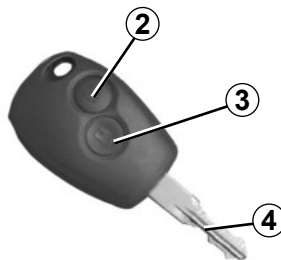
28178

Avain A

- 1 Koodiavain (ovien ja polttoainesäiliön korkin lukitus).

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).

B



28175

Radiotaajuuskaukosäädin B

- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitseminen.
- 3 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 4 Koodisuojuattu virta-avain, kuljettajan oven ja polttoainesäiliön korkin lukitus ja avaus.

Suositus

Älä vie kaukosäädintä lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä auton avainta viallukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

RADIOTAAJUUSAVAIMET/-KAUKOSÄÄDIN: yleistietoja (2/2)

Kaukosäätimen toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo, ettet avaa tai lukitse ovia vahingossa, jos painat kaukosäätimen painikkeita huomaamattasi.

Häiriöt

Tietyt esineet (esim. metalliesineet, matkapuhelimet, voimakas sähkömagneettinen säteilylähde) avaimen lähellä voivat aiheuttaa häiriötä lukitusjärjestelmän toimintaan.

Avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Jos avaimet tai kaukosäädin katoavat tai jos haluat uudet avaimet tai kaukosäätimen, ota yhteys merkkihuoltoon.

Jos joudut hankkimaan uuden avaimen tai kaukosäätimen, vie auto **ja kaikki avaimet tai kaukosäätimet** merkkihuoltoon niiden uudelleenohjelmoimiseksi.

Avaimia tai kaukosäätimiä voi olla käytössä neljä kappaletta samanaikaisesti.

Avaimen tai kaukosäätimen toimintahäiriö

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Pariston käyttöikä on noin kaksi vuotta. Katso ohjeet paristojen vaihtamiseksi luvun 5 kohdasta "Radiotaajuuskaukosäädin: paristo".

RADIOSIGNAALILLA TOIMIVA KAUKOSÄÄDIN: käyttö

28175



Ovien lukituksen avaus

Paina lukituksen avauspainiketta 2.

Lukituksen avautumisen merkiksi hätävilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran.**

Jos auton lukitus on avattu, mutta mitään ovea tai luukkua ei aukaista, auto lukittuu uudelleen automaattisesti kahden minuutin kuluttua.

Ovien lukitus

Paina lukituspainiketta 1.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät kaksi kertaa.**

Jos jokin auton ovista tai tavaratilan luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas eivätkä hätävilkut ja sivusuuntavalot välähdä.

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).



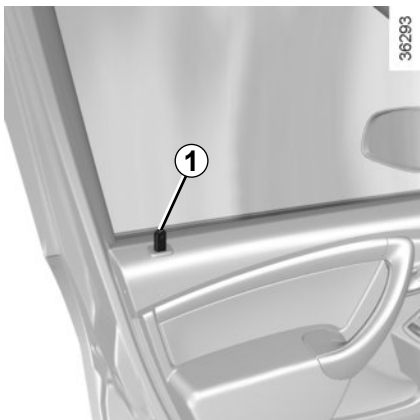
Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

OVIEEN JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (1/3)



Lukitseminen käsin

Ulkopuolelta

Avaa ovet lukituksesta kaukosäätimellä (katso luvun 1 kohta "Radiotaajuuskaukosäädin: käyttö") tai avaimella oven lukosta.

Automallista riippuen kuljettajan oven tai kaikkien neljän oven lukitseminen/avaaminen.

Sisäpuolelta (automallikohtainen toiminto)

Lukitse painamalla painike **1** pohjaan, avaa lukitus nostamalla painiketta **1**.



Lasten turvallisuus

Takaovet voidaan lukita niin, ettei niitä voi avata sisäpuolelta. Siirrä kummankin takaoven vipua **2** ja tarkista sisältä, että ovet ovat lukittuina.



Älä koskaan jätä avainta tai kaukosäädintä autoon poistuessasi autosta.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEEN JA LUUKKUIEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (2/3)



Sähkökytkin

Automallista riippuen sähköisen ohjauksen avulla voidaan lukita tai avata lukituksesta samanaikaisesti kaikki neljä sivuovea ja tavaratilan luukku. Lukitse ovet tai avaa ne lukituksesta painamalla painokytintä **3**.

Jos ovi on auki, etuovia ei voi lukita.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä matkustamoon onnettomuustilanteessa.



Älä koskaan jätä avainta tai kaukosäädintä autoon poistuessasi autosta.

OVIEEN JA LUUKKUIEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (3/3)



Ovien ja luukkujen lukitustilan merkkivalo (automallikohtainen toiminto)

Kun virta on kytketty, painokytkimen 3 merkkivalo ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

Kun ovet lukitaan, merkkivalo palaa ja sammuu sitten.

Ovien ja luukkujen lukitus ilman radiotaajuuskaukosäädintä

Jos esimerkiksi radiotaajuuskaukosäädin ei toimi väliaikaisesti esimerkiksi paristojen lopputtua.

Kun moottori on pysähtyksissä ja ovi tai takaluukku on auki, paina painokytkintä 3 yli viiden sekunnin ajan.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Auto voidaan lukita ulkopuolelta ainoastaan avaimella tai radiotaajuudella toimivalla kaukosäätimellä.

OVIEEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA



Toimintaperiaate

Liikkeellelähdön jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ajonopeus ylittää 7 km/h.

Toiminnon käyttöönotto

Sytytysvirta kytkettynä, paina katkaisinta **1** noin 5 sekuntia, kunnes kuulet äänimerkin. Katkaisimen merkkivalo syttyy, kun kaikki ovet ja luukut on lukittu.



Toiminnon poiskytkentä

Sytytysvirta kytkettynä, paina katkaisinta **1** noin 5 sekuntia, kunnes kuulet äänimerkin.



Toimintahäiriöt

Jos havaitset lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi), tarkista ensin, että kaikki ovet ja luukut ovat kunnolla kiinni. Jos ne ovat kunnolla kiinni ja ongelma pysyy, ota yhteys merkkihuoltoon.

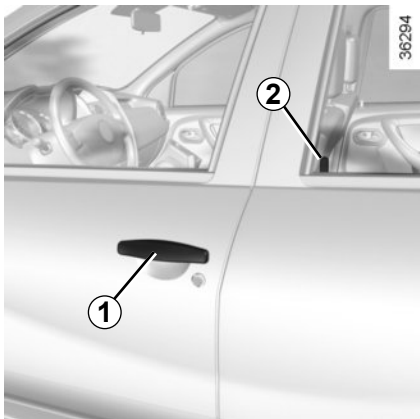
Tarkista, ettei keskuslukitustoimintoa ole poistettu käytöstä tietämättäsi.

Jos näin käy, aktivoi se uudelleen.



Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEŃ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (1/2)



Avaaminen ulkopuolelta

Ovien lukitus auki (katso luvun 1 kohta "Ovien lukitus / lukituksen avaus").

Edessä: aseta käsi kahvalle **1** ja vedä itseesi päin.

Takana (avaus käsin): nosta lukituksen avauspainiketta **2** sisäpuolelta ja paina oven kahvaa.



Avaaminen sisäpuolelta

Edessä: vedä kahvasta **3**

Takana: nosta sisältä lukituksen avauspainike **2** ja liikuta ovenkahvaa **3**.



Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.


OVIEŒ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (2/2)


Ajovalomuistin varoitusääni

Kun avaat etuovet, kuuluu varoitusääni-merkki, mikäli ajovaloja ei ole sammutettu, vaikka moottorin virta on katkaistu (mikä voi johtaa esim. akun purkautumiseen).

Ovi tai luukku unohtunut auki varoitus

Mallista riippuen tämä hälytön on varusteena kuljettajan ovessa tai kaikissa ovissa.

Auto pysäytettynä merkkivalo  syttyy, jos jokin ovi tai luukku on auki tai huonosti suljettu.

Kun ajonopeus on noin 20 km/h, merkkivalo  syttyy ja äänimerkki kuuluu.

Erityispiirre

Automallista riippuen lisälaitteiden (radio jne.) toiminta lakkaa joko moottorin sammutuksen, kuljettajan oven avauksen tai ovien lukituksen yhteydessä.



**Kuljettajan vastuu
pysäköitäessä ajoneuvo tai
sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

KÄYNNISTYKSENESTOJÄRJESTELMÄ

Käynnistyksenestojärjestelmä estää auton käynnistämisen niiltä henkilöiltä, joilla ei ole auton koodiavainta.

Toimintaperiaate

Auto on automaattisesti suojattu muutama sekunti virran katkaisun jälkeen.

Jos auton järjestelmä ei tunnista koodattua virta-avaimen koodia, merkkivalo **1** vilkkuu jatkuvasti eikä moottoria voida käynnistää.



Asiaan perehtymättömän henkilön tekemät korjaukset tai muutostyöt käynnistyksenestojärjestelmään (esim. ohjausyksiköihin ja johdotuksiin kohdistuvat toimenpiteet) voivat aiheuttaa vaaratilanteen. Ainoastaan merkkihuolto saa suorittaa käynnistyksenestojärjestelmään liittyviä toimenpiteitä.



Järjestelmän toiminta

Kun virta kytketään, merkkivalo **1** palaa yhtäjaksoisesti noin kolmen sekunnin ajan ja sammuu tämän jälkeen. Auton järjestelmä on tunnistanut koodin. Tämän jälkeen moottorin voi käynnistää.

Käynnistyksenestojärjestelmän aktivoinnin merkkivalo

Merkkivalo **1** alkaa vilkkua jatkuvasti joitain sekunteja auton virrankatkaisun jälkeen.

Auto on suojattu vasta virran katkaisun jälkeen.

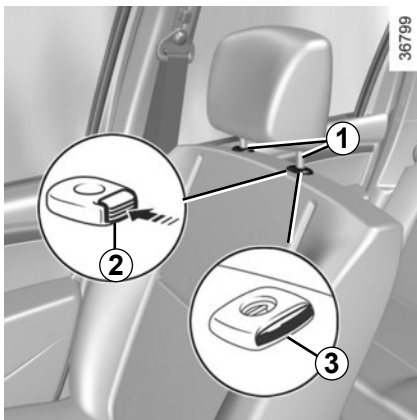
Toimintahäiriöt

Kun virta on kytkettyä, ja merkkivalo **1** vilkkuu jatkuvasti tai palaa yhtäjaksoisesti, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota ehdottomasti yhteyttä merkkihuoltoon. Merkkihuollon asiantuntija saa tehdä käynnistyksenestojärjestelmään liittyviä korjauksia.

Jos koodiavaimen tulee toimintahäiriö, ota käyttöön toinen, varalla oleva koodiavain (uuden auton vakiovaruste).

ETUISTUIMIEN PÄÄNTUET



Pääntuen nostaminen

Vedä pääntukea ylöspäin. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

Pääntuen korkeuden säätäminen (automallikohtainen toiminto)

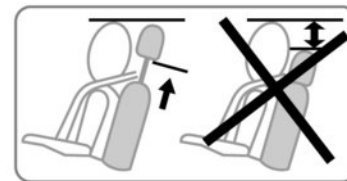
Paina painiketta **3** ja laske pääntuki samanaikaisesti halutulle korkeudelle.

Pääntuen laskeminen

Paina painiketta **2** tai **3** ja laske pääntuki halutulle korkeudelle. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

Pääntuen irrotus

Automallista riippuen nosta pääntuki mahdollisimman korkealle. Paina painiketta **2** tai **3** ja nosta pääntukea, kunnes se vapautuu (kallista selkänojaa taaksepäin tarpeen vaatiessa).



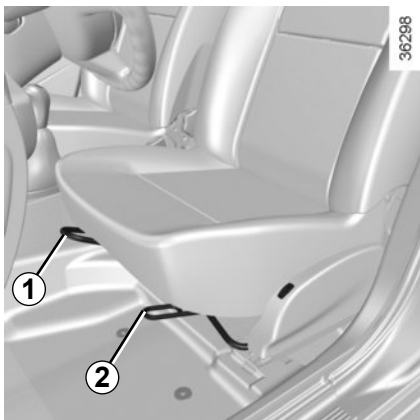
Pääntuen asettaminen takaisin paikalleen

Työnnä pääntuen varret kiinnitysholkkeihin (kallista selkänojaa tarvittaessa taaksepäin). Työnnä pääntukea alas kunnes se lukittuu paikoilleen. Paina painiketta **3** ja säädä haluttuun korkeuteen. Varmista, että jokainen istuimen selkänojan varsi **1** lukittuu hyvin.



Pääntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Pääntuen yläreunan tulee olla pääläen korkeudella.

ETUISTUIMET (1/2)

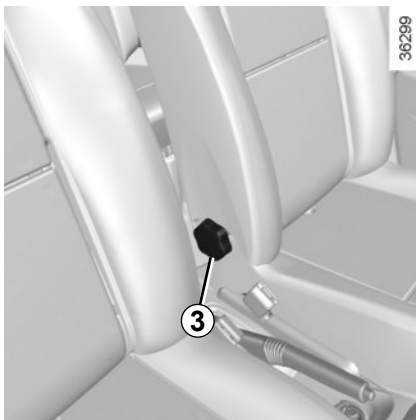


Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Avaa lukitus nostamalla tankoa **1**. Kun istuin on halutussa asennossa, vapauta tanko ja varmista, että istuin on lukkiutunut kunnolla.

Kuljettajan istuimen istuinosan nostaminen tai laskeminen

Automallista riippuen nosta vipua **2** tai **6**, säädä istuin haluamallesi korkeudelle ja vapauta vipu.



Selkänöjan kallistaminen

Automallista riippuen käytä säätöpyörää **3** tai vipua **5** ja kallista selkänöja haluamaasi asentoon.

Kuljettajan istuimen ristiselän tuen säätö

Käännä säätöpyörää **4** haluamaasi asentoon..



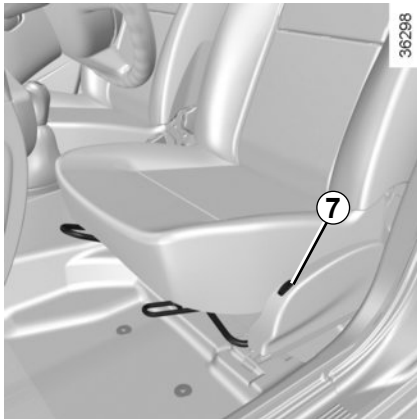
Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Etuistuinten selkänöjaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Huolehdi, että istuinten selkänöjat lukkiutuvat kunnolla.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

ETUISTUIMET (2/2)



Istuinlämmitys

Kun virta on kytketty, paina painokytintä 7.

Termostaattijärjestelmä määrittelee, tarvitaanko lämmitystä vai ei.

Toiminto lopetetaan painamalla uudelleen painokytintä 7.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Etuistuinten selkänojaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Huolehdi, että istuinten selkänojat lukkiutuvat kunnolla.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

TURVAVYÖT (1/5)

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettyinä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavyöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Jotta takaturvavyöt toimivat tehokkaasti, varmista, että takaistuin on lukittu oikein. Katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuin: toiminnot".



Väärin säädetty tai kiertyneet turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Tällöin on varmistettava, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan pidä vetää liian löysälle.

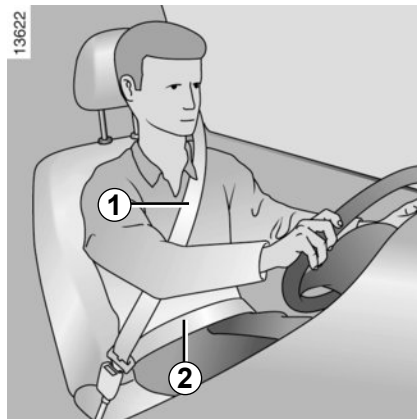
Ennen käynnistämistä säädetään ensin ajoasento ja kaikkien matkustajien pitää säätää turvavyönsä parhaan mahdollisen suojan saamiseksi.

Ajoasennon säätö

(automallikohtainen toiminto)

- **Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten** (riisu paksut ulkovaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin on säädetty selälle sopivaksi.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa kytkinpolkimen täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **Säädä päntuki sopivaan asentoon.** Päntuki suojaa päätä tehokkaimmin silloin, kun pää on mahdollisimman lähellä tukea.
- **Säädä istuimen korkeus oikein.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.
- **säädä ohjauspyörän asento.**

13622



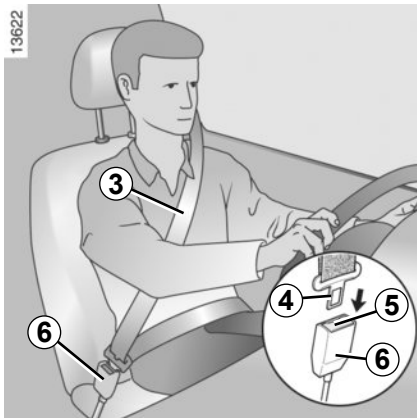
Turvavyöiden säätö

Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa kuitenkaan koskettamatta sitä.

Alempi nauha **2** on vietävä litteänä reisiä pitkin ja alavatsaa vasten. Turvavyön on oltava mahdollisimman lähellä vartaloa. Vältä esim. liian paksuja vaatteita äläkä laita mitään esineitä tms. turvavyön väliin.

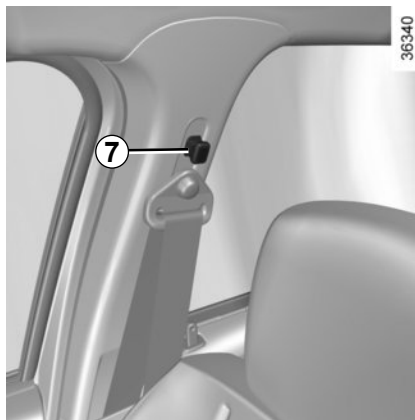
TURVAVYÖT (2/5)



Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja varmista, että salpa **4** on lukkiutunut lukkopesään **6** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **4**). Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki, anna sen kelautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta. Jos turvavyö on täysin jumittunut, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelautua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitten vyötä uudelleen.

Jos vika ei korjaannu, ota yhteys merkkihuoltoon.



Etistuimen turvavyön korkeussäätö

(automallikohtainen toiminto)

Siirrä nuppia **7** siten, että rintakehän yli menevä vyö **3** on säädetty edellä selostetulla tavalla.

Kun turvavyö on säädetty sopivalle korkeudelle, tarkista, että säätönappi on lukkiutunut kunnolla paikalleen.

Turvavyön kiinnittämättä jättämisestä ilmoittava varoitusvalo

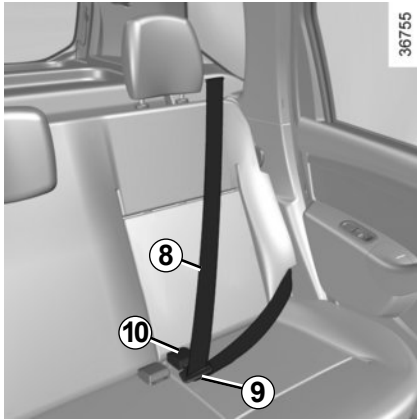
Automallista riippuen, se syttyy moottorin käynnistyessä, jos kuljettajan tai matkustajan turvavyö ei ole kiinni. Autolla ajettaessa se syttyy ja äänimerkki kuuluu noin kahden minuutin ajan niin kauan kuin turvavyötä ei ole kiinnitetty.

Huomautus: etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa syyttää varoitusvalon.

Avaaminen

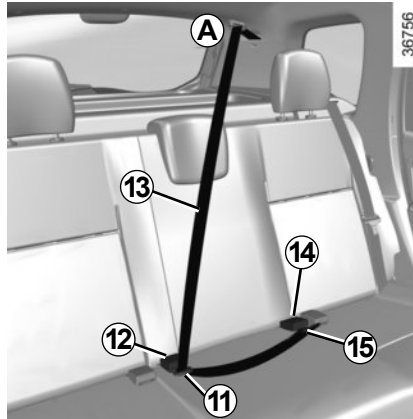
Kun painat lukon **6** painiketta **5**, kela vetää turvavyön takaisin. Vedä salvasta toiminnon helpottamiseksi.

TURVAVYÖT (3/5)



Sivuttaiset takaturvavyöt

Kelaa vyö **8** hitaasti auki ja napsauta salpa **9** punaiseen lukkopesään **10**.



Keskimmäinen takaturvavyö A

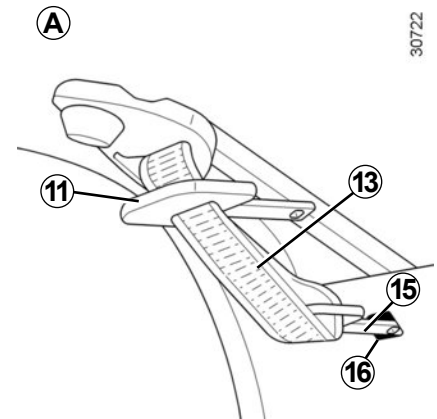
(automallikohtainen toiminto)

Irrota salpa **15** kiinnityskohdastaan **16**.

Vedä turvavyötä **13** hitaasti kelalta ja työnnä salpa **15** mustaan lukkopesään **14**.

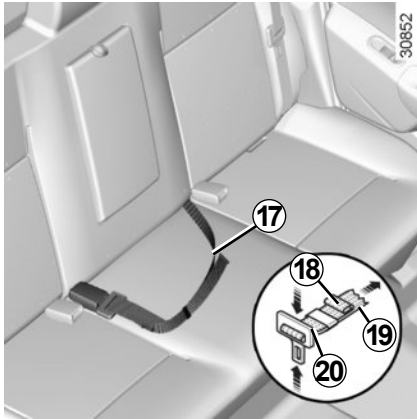
Työnnä liukuva salpa **11** punaiseen lukkopesään **12**.

Työnnä salpa **15** kiinnityskohtaansa **16** turvavyön käytön jälkeen.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

TURVAVYÖT (4/5)



Käsin säädettävä lantiovyö 17

Hihna tulee asettaa suorana reisien päälle ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava mahdollisimman lähellä vartaloa. Vältä esimerkiksi liian paksuja vaatteita tai esineitä turvavyön välissä.

Kiristä vyö vetämällä sen vapaata päätä **18**. Löysää vyötä kääntämällä säätösolki **20** kohtisuorasti vyöhön, paina solkea renkaan puolelta ja vedä lantiovyöstä **19**.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

TURVAVYÖT (5/5)

Seuraavat tiedot koskevat auton etu- ja takaistuimien turvavöitä.



- Alkuperäisen turvajärjestelmän osiin ei saa tehdä mitään muutoksia: tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa erikoistapauksissa (esimerkiksi lasten turvaistuimen asennus).
 - Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.
- Älä pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavyöt ja tarvittaessa vaihdeta ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.
- Kun takaistuin asennetaan takaisin paikalleen, tarkista, että turvavyöt asetetaan oikein ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.
- Varmista, että lukkopesä on oikeassa kohdassa (se ei saa olla piilossa, jumissa, eikä ihmisten tai esineiden välissä).

ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (1/3)

Niitä ovat automallista riippuen:

- turvavyön esikiristimet
- ylävyön voimanrajoittimet
- kuljettajan ja matkustajan etuturvatyyny.

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön lukitustoiminnon
- turvavyön esikiristimen, joka painaa matkustajan istuinta vasten, ja voimanrajoittimen
- etuturvatyynyn.



Esikiristin

Virran ollessa kytkettynä järjestelmä voi voimakkaassa etutörmäyksessä laukaista männän, joka kiristää turvavyön välittömästi törmäysvoiman mukaan.

Esikiristin vetää turvavyön kiinni vartaloon ja pitää matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyön käyttäjälle aiheuttamia vammoja.




- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Toimenpiteiden tekeminen järjestelmälle tai sen osille (esikiristimet, turvatyyny, järjestelmän ohjauksyksiköt ja johdot) sekä järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä etuturvavyötä täydentäviin turvalaitteisiin.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa syytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (2/3)

Kuljettajan ja etumatkustajan turvatyyny

Ne voivat sijaita kuljettajan ja matkustajan puolella edessä (paikka **A**).

Turvatyynyjärjestelmään kuuluvat:

- turvatyyny ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelautaan (matkustaja)
- elektroniikkayksikkö, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa,
- yhteinen merkkivalo ,
- tunnistimet eri puolilla.

Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** turvatyyny täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvatyyny toimii samalla tavalla estäen iskeytymisen kojelautaa vasten. Turvatyynyt tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.



Turvatyynyjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny on suunniteltu laukeamaan silmänräpäyksessä törmäystilanteessa. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hiehtymisiä iholle tai muita vammoja.

ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (3/3)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Kuljettajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Eturvatyynyä ei saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu ajaessasi liian lähellä ohjauspyörää. Totuttele ajoasentoon, jossa istut kyynärpäät hieman koukistettuna (katso luvun 1 kohta ”Ajoasennon säätö”). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä kiinnitä kojelautaan turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vammoja onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Matkustajan turvatyyny tulee kytkeä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajanistuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYUNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY.

(Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta”)

SIVUTURVATYÖNNYT

Sivuturvatyönnyt

Sivuturvatyönnyt ovat etuistuimien turvatyönnyt, jotka aukeavat istuimen sivulle (oven puolelle) ja suojaavat matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.



Sivuturvatyönnyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- **Istuinsuojien asentaminen:** istuimiin, joissa on sivuturvatyönnyt, saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) häiritsee sivuturvatyönnyn toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuuden.
- Oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää turvatyönnyn toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyönnyn lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Turvatyyny on turvavyötä täydentävä turvavaruste. Turvatyyny ja -vyö muodostavat yhtenäisen turvajärjestelmän. Turvavyön käyttö on pakollista. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta turvatyynystä.

Auton pyörähtaessä ympäri tai peräänajossa esikiristimet ja turvatyynyt eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet, saattavat laukaista nämä laitteet.

- Kuljettajan ja matkustajan Airbag-järjestelmälle (turvatyyny, ohjausyksikkö, johdot jne.) tehtävien muutos- ja korjaustöiden tekeminen on **ehdottomasti kielletty** (lukuun ottamatta merkkihuollon tekemiä muutos- ja korjaustöitä!)
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä turvatyynyjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvatyynyjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvatyynyjärjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvatyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöohjekirja.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Toimintahäiriöt

Kun virta kytketään päälle, merkkivalo



syttyy kojetauluun muutaman sekunnin ajaksi ja sammuu tämän jälkeen.

Jos se ei syty virta kytkettynä tai se syttyy moottorin käydessä, se ilmoittaa järjestelmän toimintahäiriöstä. Tässä tapauksessa lasten turvaistuimen asentaminen etumatkustajan istuimelle ON KIELLETTY.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (1/2)

Lapsen kuljettaminen

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istuttava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljetat.

Lapsi ei ole pienoiskokoinen aikuinen. Lapsi altistuu erityisille loukkaantumisvaaroille, sillä hänen lihaksensa ja luunsa ovat vasta kehitymässä. Pelkkä turvavyö ei sovellu lapsen kuljettamiseen. Hanki sopiva turvaistuimien käyttöä varten.



Ovien avaamisen estämiseksi käytä "lapsilukkoa" (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus ja lukituksen avaus").



Törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljännen kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita. Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuin ja vie turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi.



Erityispiirteitä, nestekaasumallit

Nestekaasun asennus voi aiheuttaa muutoksia auton ominaisuuksiin bensiinimalliin verrattuna.

Se voi vaikuttaa paikkojen määrään ja turvaistuinten asennukseen.

Ota yhteys jälleenmyyjään.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsen kurkkottaa päätään tai kättään ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaan valu epämuksuun asentoon.

LASTEN TURVALLISUUS: yleistiedot (2/2)

Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Ennen kuin asennat turvaistuimen, lue sen käyttöohje ja noudata ohjeita. Jos asennuksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota yhteys istuimen valmistajaan. Pidä käyttöohjetta istuimen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- tekemään kiinnitys oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsen kurkottaa päätänsä tai kättään ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämuksuvaan asentoon.

LASTEN TURVALLISUUS: Turvaistuimen valinta

31235



Selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Se tukee päätä ja kaulaa. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi, ja vaihda istuin heti, kun lapsen pää ylittää reunan.

31233



Kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää ja vatsa ovat ensisijaisesti suojattavat kehon osat. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettu turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien vaikutusten vaaraa. Kuljeta lasta kasvot menosuuntaan asennettavassa istuimessa, jossa on valjaat tai törmäyssuoja, niin kauan kuin lapsen koko sen sallii. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

31234



Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyönohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnitys (1/2)

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä kiinnitettynä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osuu ikkunaan.



Älä käytä sellaista turvaistuinta, joka saattaa avata sitä pitävän turvavyön lukituksen: istuimen alusta ei saa olla salvan ja/tai turvavyön soljen päällä.



Turvavyö ei saa olla vapaana tai kierteellä. Älä koskaan pujota sitä kinalon alitse tai selän taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä.

Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaa lasta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.



Auton alkuperäisiin turvavöiden, ISOFIX-kiinnityksien ja istuinten kiinnityselementteihin ei saa tehdä mitään muutoksia.

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

Sallitut ISOFIX-turvaistuimet on hyväksytty säädöksen ECE-R44 mukaisesti seuraavissa kolmessa tapauksessa:

- yll-malli ISOFIX, 3 kiinnityspistettä, kasvat menosuuntaan,
- semi-universal -malli ISOFIX, 2 kiinnityspistettä,
- erityisesti autoa varten suunniteltu malli.

Tarkista kahden viimeksi mainitun mallin osalta soveltuvien automallien luettelosta, että turvaistuin voidaan asentaa autoosi.

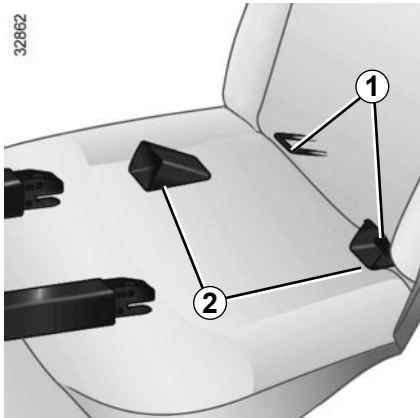
Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena. ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen.

ISOFIX-järjestelmä koostuu molemmilla takaistuimen reunapaikoilla olevista kahdesta renkaasta.



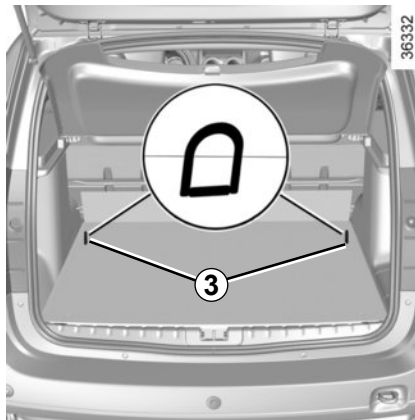
Ennen kuin käytät autoon hankkimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnitys (2/2)



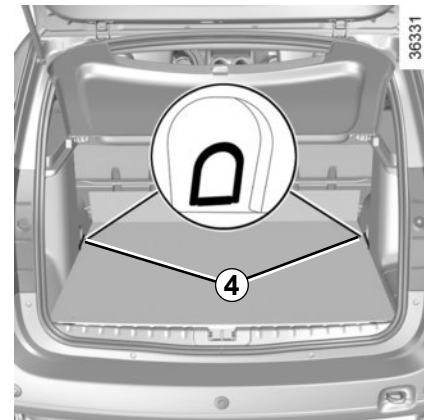
ISOFIX-renkaat **1** sijaitsevat selkänojan ja istuimen istuinosan välissä ja ovat näkyvissä.

Jotta turvaistuimen asettaminen ja lukitseminen renkaisiin **1** olisi helpompaa, käytä turvaistuimen ohjaimia **2**.



Kunkin sivupaikan kolmannella renkaalla kiinnitetään tiettyjen lastenistuinten ylähihnat.

Pujota hihna selkänojan ja takahyllyn välistä (takahyllyn irrotus: katso luku 3 "Takahylly").



Kiinnitä nauhan koukku yhteen renkaaseen **3** (malli 4x2) tai **4** (malli 4x4).

Kiristä hihna, jotta turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.



ISOFIX-kiinnityskohtat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistui-
mia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistui-
mia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnitys-
kohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, tarkastuta ISOFIX-kiinnityskohtat ja vaihda turvaistuin.



Käytä ehdottomasti tavarati-
lan kiinnikkeitä **3** tai **4** ylähih-
nan kiinnittämiseksi lastenistui-
meen.

On kiellettyä käyttää muita kiinnityspis-
teitä tämän vyön kiinnittämiseen.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (1/6)

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistui-
mia. Seuraavan sivun kaaviosta ilmenee,
mihin turvaistuin voidaan kiinnittää.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppjeä ei vält-
tämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät
muunlaista turvaistuinta, tarkista valmista-
jalta, että se voidaan asentaa.



Asenna turvaistuin mieluiten
takaistuimelle.

Varmista, ettei turvaistuinta ole
asennettu siten, että se voisi
irrota alustaltaan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista
että sitä säilytetään oikein, jotta se ei
syöksy vaarallisesti eteenpäin äkillis-
essä jarrutuksessa tai törmäystilan-
teessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka
sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaa-
rallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuk-
sessa tai törmäystilanteessa.

Etuistuin

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istui-
mella on sallittu maakohtaisesti. Noudata
voimassa olevaa lainsäädäntöä ja seuraav-
an sivun kaavion ohjeita.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistui-
melle (jos sallittua):

- Kytke käyttöön etumatkustajan turvaty-
nyn toiminnanesto.
- Laske turvavyö aivan alas.
- Siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Taivuta selkänojaa hieman (noin 25°).

Älä muuta säätöjä enää turvaistuimen asen-
tamisen jälkeen.



**V A K A V A N
HENKILÖVAHINGON VAARA
TAI HENGENVAARA:** ennen

kuin asennat turvaistuimen
tälle paikalle, tarkista että turvatyyny on
kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja
luvun 1 kohdasta "Etumatkustajan turva-
tyynyn toiminnanesto").

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (2/6)

Takaistuimen reunapaikka

Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.

Ennen kuin turvaistuin asennetaan taakse reunapaikalle ISOFIX-kiinnikkeisiin, on varmistettava, että turvavyön lukot eivät jää tämän paikan kahden ISOFIX-kiinnikkeen väliin. Tarpeen vaatiessa lukkoa on siirrettävä tästä paikasta auton sisäosaan päin.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä etuistuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen turvallisuuden takaamiseksi älä vie lapsen edessä olevaa istuinta taaksepäin yli istuimen liukukiskon keskiosan. Älä käännä istuimen selkänojaa liikaa (enintään 25°) ja nosta istuin mahdollisimman ylös.

Tarkista, että kasvot menosuuntaan asennettu turvaistuin on auton istuimen selkänojaa vasten ja että istuimen päntuki ei häiritse sitä.



Varmista, ettei turvaistuin tai lapsen jalat estä etuistuimen lukittumista paikoilleen. Katso kappaleen 1 kohta "etuistuin".

Takaistuimen keskipaikka

Turvaistuimen asennus tälle paikalle on sallittu vain, jos paikalla on turvavyön kela. Lisätietoja saat merkkihuollosta.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (3/6)

Autot, joissa ei ole turvatyynyä TAI joissa turvatyyny ei ole käytössä



28173



Tarkista turvatyynyn tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



V A K A V A N HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle, tarkista että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso luvun lopussa olevasta kohdasta "Etumatkustajan turvatyynyn toiminnan-esto").



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä **ainoastaan** universal-hyväksynnän saanut, **selkä menosuuntaan** asennettava turvaistuin.

① Vain jos paikalla on turvavyön kela.

Lasten turvaistuin, jossa on ISOFIX-kiinnitys



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin kasvat menosuuntaan (universal-malli). Kiinnityskohdat sijaitsevat tavaratilan maton alla, ja ne on merkitty.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

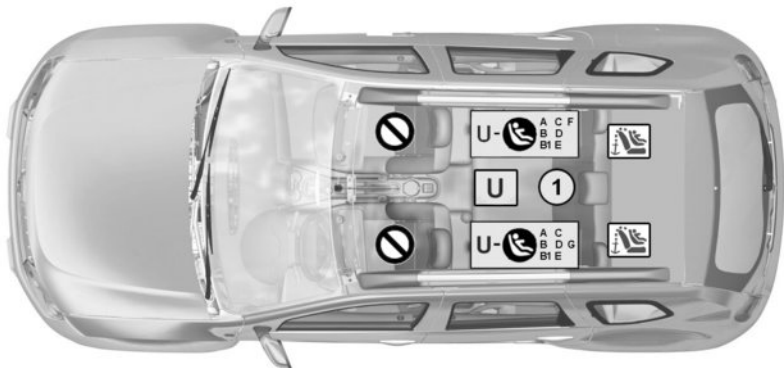
- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvat menosuuntaan asennettavat turvaistimet
- C: ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistimet
- D ja E: ryhmän 0 tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistimet
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalo.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (4/6)

Autot, joiden matkustajan turvatyynyä ei ole kytketty pois toiminnasta



30561



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.



**HENGENVAARA
TAI VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA:**

Älä koskaan asenna turvaistuinta tälle paikalle.

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.

① Vain, jos paikka on varustettu turvavyön kelalla.

Lasten turvaistuin, jossa on ISOFIX-kiinnitys



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin kasvat menosuuntaan (universal-malli). Kiinnityskohdat sijaitsevat tavaratilan maton alla, ja ne on merkitty.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvat menosuuntaan asennettavat turvaistimet
- C: ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistimet
- D ja E: ryhmän 0 tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistimet
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalo.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (5/6)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Istuimen koko	Etumatkustajan paikka, jossa ei ole turvatyynyä tai jossa on toiminnanestolla varustettu turvatyyny (1) (5)	Etumatkustajan paikka, jossa on toiminnanestolla varustettu turvatyyny (1) (6)	Takaistuimen sivupaikat	Takaistuimen keskipaikka (7)
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F – G	X	X	U – IL (2)	U
Selkä menosuuntaan asennettava istuin ryhmä 0 tai 0+	< 13 kg 9–18 kg	D, E	U	X	U – IL (3)	U
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0+ ja 1	9–18 kg	C	U	X	U – IL (3)	U
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	X	X	U – IUF – IL (4)	U
Turvakoroke Ryhmä 2 ja 3	15–25 kg ja 22–36 kg	–	X	X	U (4)	U



(5) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto”).

(6) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: Älä koskaan asenna turvaistuinta tälle paikalle.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (6/6)

X = Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä, universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

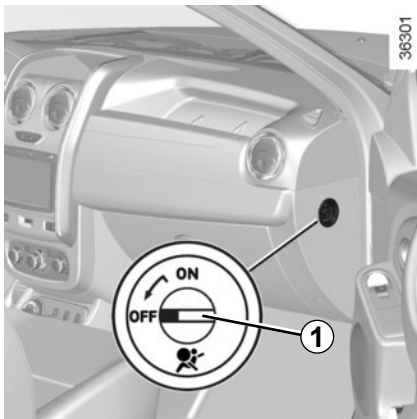
IUF = Paikka, johon Isofix-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää universal-hyväksynnän saanut, kasvot menosuuntaan asennettava ISOFIX-turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

IL = Paikka, johon Isofix-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu, ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustettu turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

Lisätietoja saat merkiliikkeen esitteestä ”Lasten turvavarusteet”: sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.

- (1) Paikka, johon voidaan hyväksytysti asentaa vain selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin: siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).
- (2) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita turvakaukalo siten, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (3) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä etuistuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (4) Aseta kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänojaa auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä pääntuen korkeutta tai poista pääntuki tarvittaessa kokonaan. Älä työnnä lapsen edessä olevaa etuistuinta taemmas kuin sen liukukiskojen keskivaiheille, äläkä taivuta istuimen selkänojaa enempää kuin 25°.
- (7) Turvaistuimen asennus tälle paikalle on sallittu vain, jos paikalla on turvavyön kela. Saat lisätietoja ottamalla yhteyttä merkkihuoltoon.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (1/3)




Etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto (automallikohtainen toiminto)

Kun asennat etumatkustajan istuimelle lasten turvaistuimen selkä menosuuntaan, sinun on **ehdottomasti** kytkettävä pois päältä etumatkustajan turvatyyny, jos autossa on mahdollisuus kytkeä etumatkustajan turvatyyny pois päältä.



Kun haluat kytkeä matkustajan turvatyynyn pois toiminnasta auton ollessa pysähdyksissä ja virran ollessa katkaistuna, paina ja käännä painiketta **1** asentoon OFF.

Kun olet kytkenyt virran takaisin, varmista

ehdottomasti, että merkkivalo **2**,  **2** palaa.

Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että lasten turvaistuini voidaan asentaa.



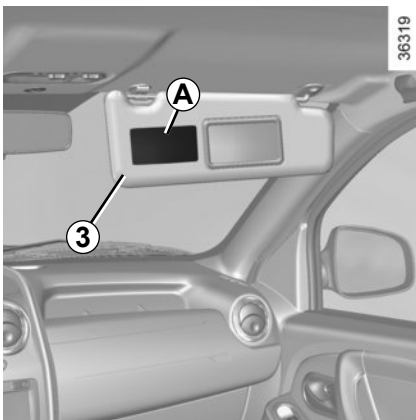
Virran tulee olla katkaistuna, kun turvatyyny kytketään toimintavalmiuteen tai kun niiden toiminta estetään.

Jos säätäminen tehdään virran ollessa

kytketty, merkkivalo  syttyy.

Jotta turvatyynyn toiminnanesto-tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, virta täytyy katkaista ja kytkeä uudelleen.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (2/3)



VAROITUS

Johtuen etumatkustajan turvatyynyn sijainnin ja selkämenosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta, **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkämenosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU TURVATYÖNNY**. Tämä voi aiheuttaa **LAPSENKUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.

A



35770

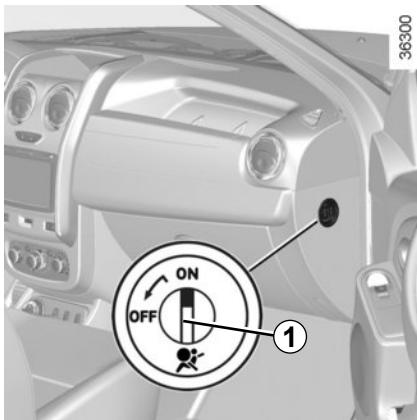
A



31454

Kojetaulun merkinnät ja tarrat **A** matkustajan häikäisysuojan kummallakin puolella **3** (kuten yllä oleva tarra) muistuttavat näistä ohjeista.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (3/3)



Etumatkustajan turvatyynyn käyttöönnotto (automallikohtainen toiminto)

Etumatkustajan turvatyyny on kytkettävä toimintaan heti, kun lasten turvaistuin poistetaan etumatkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

Aktivoi turvatyyny uudelleen: auton ollessa pysähdyksissä ja virran pois kytkettynä, työnnä ja käännä toiminnaneston lukituskytkin **1** asentoon ON.

Kun virta on kytketty, tarkista **ehdottomasti**, että merkkivalo **2**,  on sammunut.

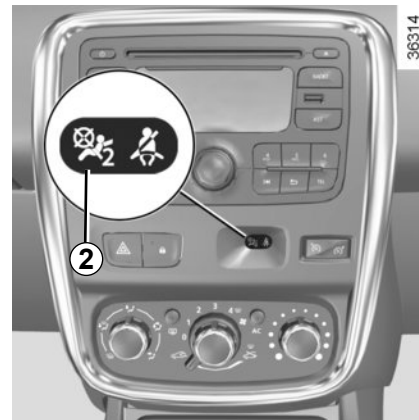


Toimintahäiriöt


Mikäli etumatkustajan turvatyynyn kytkentä- ja toiminnanestojärjestelmässä on häiriöitä, turvaistuinta ei saa kiinnittää etuistuimelle selkä menosuuntaan.

Etuistuimella ei tällöin saa olla myöskään muita matkustajia.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

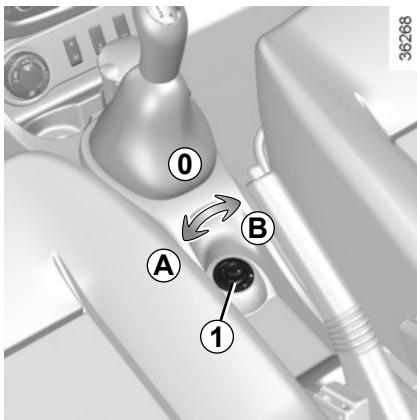


Virran tulee olla katkaistuna, kun turvatyyny on kytketään toimintavalmiuteen tai kun niiden toiminta estetään.

Jos säätäminen tehdään virran ollessa kytketty, merkkivalo  syttyy.

Jotta turvatyynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, virta täytyy katkaista ja kytkää uudelleen.

TAUSTAPEILIT



Sähköisesti säädettävät sivutaustapeilit

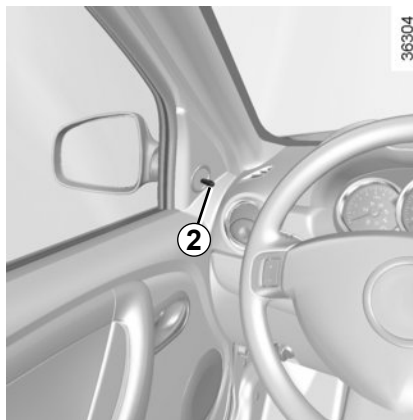
Kun virta on kytketty, käännä säätönup-pia **1**:

- asentoon **A**, kun haluat säätää vasenta ulkostaustapeiliä
- asentoon **B**, kun haluat säätää oikeaa sivupeiliä

0 on neutraali asento.

Sivupeilien lämmitys

Moottorin ollessa käynnissä peili lämpe-nee samanaikaisesti takalasin lämmityksen kanssa (katso luku ”Takalasin lämmitin”).

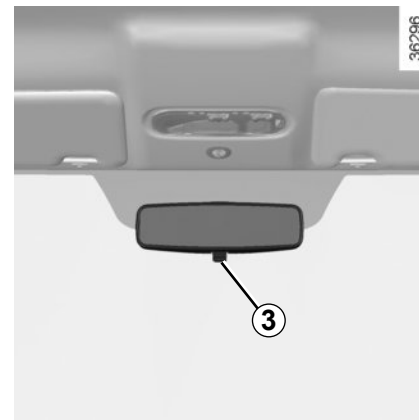


Käsin säädettävät sivutaustapeilit

Suuntaa taustapeili käyttämällä vipua **2**.

Käännettävät sivutaustapeilit

Käännä sivutaustapeili käsin ovea vasten.



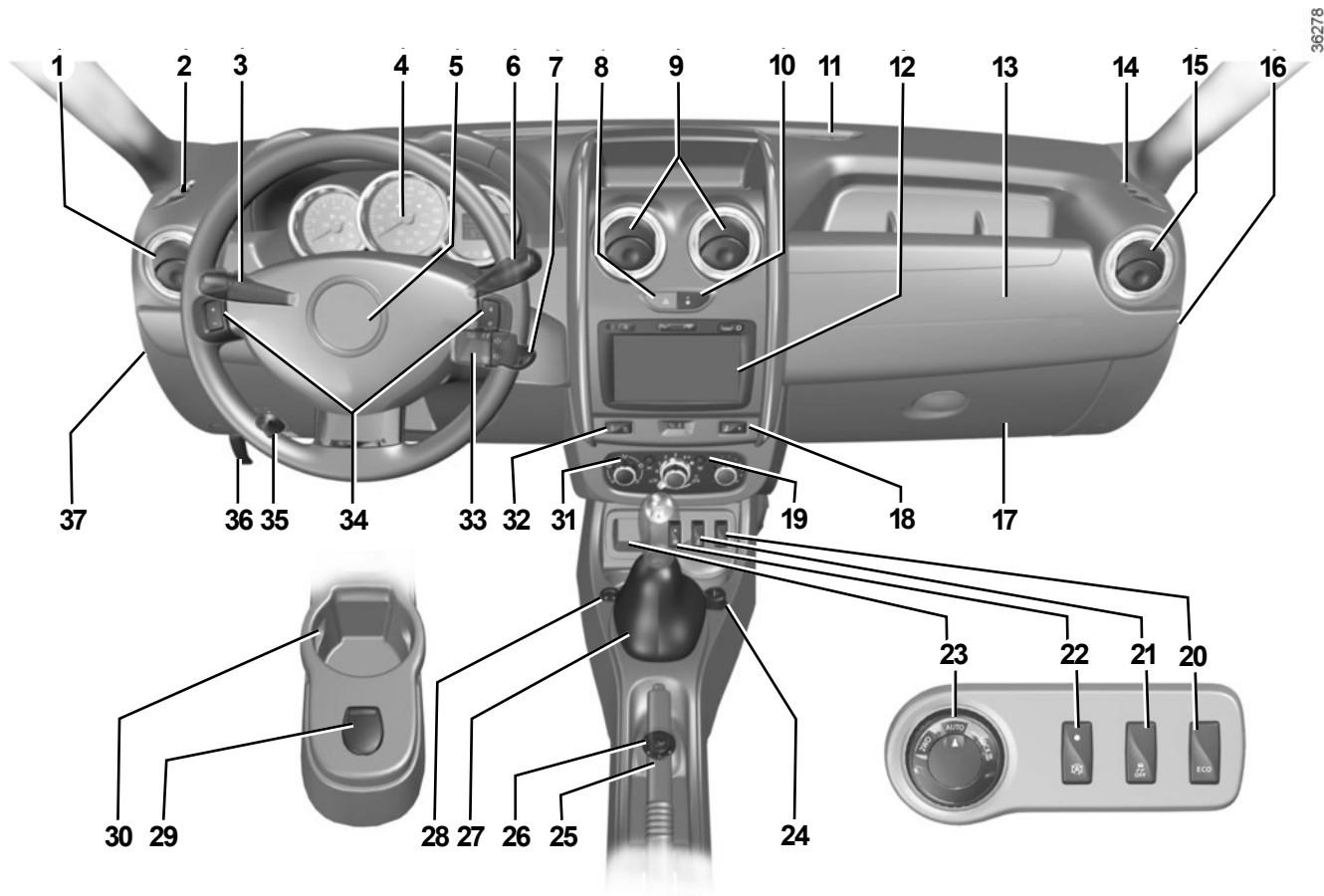
Sisäpeili

Sisätaustapeilin suuntaa voi säätää. Kun ajetaan pimeässä, taustapeilin asento voi-daan säätää vivun **3** avulla siten, etteivät pe-rässä ajavan auton valot häikäise.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)

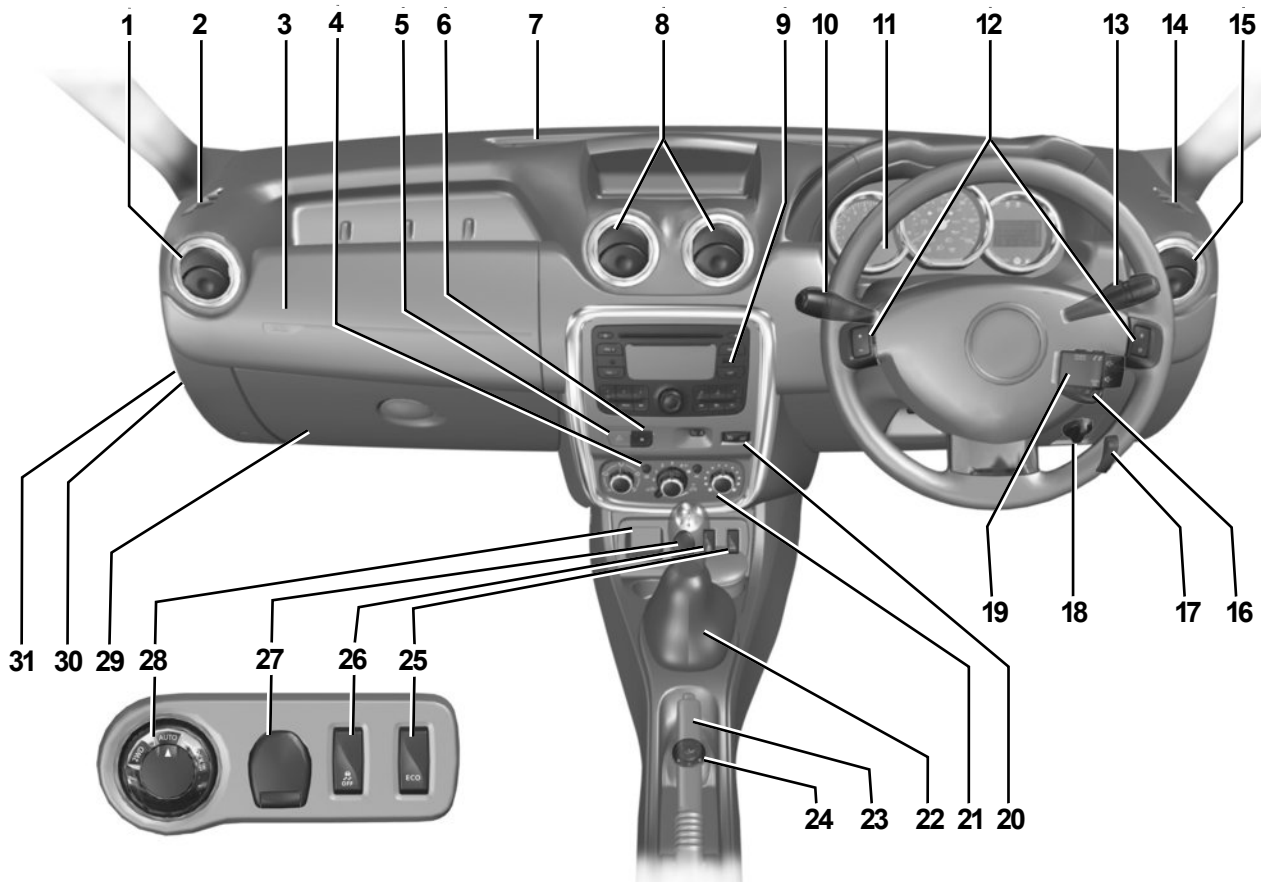


HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTOMALLISTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- 1** Sivutuuletussuutin.
- 2** Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 3** Vipu:
 - suuntavalot
 - ulkopuoliset valot
 - etusumovalot
 - takasumuvalo,
 - äänimerkinantolaite.
- 4** Kojetaulu.
- 5** Kuljettajan turvatyynyn paikka.
- 6** – Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.
 - Ajotietokoneen näytön vieritysnäppäin.
- 7** Virtalukko.
- 8** Hätävilkkujen säädin.
- 9** Keski-suuttimet.
- 10** Ovien sähkötoimisen keskuslukituksen kytkin.
- 11** Keskimäinen huurteenpoistosuutin.
- 12** Radion, navigointijärjestelmän tai säilytyslokeroon paikka.
- 13** Etumatkustajan turvatyynyn paikka.
- 14** Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 15** Sivusuutin.
- 16** Etumatkustajan turvatyynyn poiskytkennän tai kytkennän merkkivalo.
- 17** Käsinelokero.
- 18** Pysäköintitutkan kytkentä/toiminnanesto.
- 19** Takalasin ja sivupeilien huurteenpoisto.
- 20** ECO-ajotavan valintakytkin.
- 21** ESC:n kytkin (malli **4x4 (4WD)**).
- 22** Ei käytössä.
- 23** Tilanvalitsin **4x2 (2WD)**, **4x4 (4WD)** tai säilytyslokero.
- 24** Savukkeensytytin tai lisävarusteiden pistorasia.
- 25** Käsijarru.
- 26** Sivupeilien säädin.
- 27** Vaihteenvaihtin.
- 28** Nestekaasuohjain.
- 29** Lisävarusteiden pistorasia.
- 30** Pullonpidike.
- 31** Ilmastointilaitteen säätimet.
- 32** Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.
- 33** Radion kaukosäätimet.
- 34** Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen säätimet.
- 35** Ajovalojen korkeussäädin.
- 36** Konepellin avausvipu.
- 37** Sulakeluukku.

HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)



36311

HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- 1 Sivusuutin.
- 2 Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 3 Etumatkustajan turvatyynyn paikka tai säilytyslokero.
- 4 Takalasin ja sivupeilien huurteenpoisto.
- 5 Hätävilkkujen säädin.
- 6 Ovien sähkötoimisen keskuslukituksen kytkin.
- 7 Keskimmäinen huurteenpoistosuutin.
- 8 Keskisuuttimet.
- 9 Radion, navigointijärjestelmän tai säilytyslokeron paikka.
- 10 Käyttökytkimiä:
 - suuntavalot
 - ulkopuoliset valot
 - etusumuvallot
 - takasumuvallot,
 - äänimerkinantolaite.

- 11 Kojetaulu.
- 12 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen säätimet.
- 13 –
Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.
–
Ajotietokoneen näytön vieritysnäppäin.
- 14 Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 15 Sivusuutin.
- 16 Virtalukko.
- 17 Konepellin avausvipu.
- 18 Ajovalojen korkeussäädin.

- 19 Radion kaukosäätimet.
- 20 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.
- 21 Ilmastointilaitteen säätimet.
- 22 Vaihteenvallitsin.
- 23 Käsijarru.
- 24 Sivupeilien säädin.
- 25 ECO-ajotavan valintakytkin.
- 26 ESC:n kytkin (malli **4x4 (4WD)**).
- 27 Savukkeensytytin tai lisävarusteiden pistorasias.
- 28 Tilanvalitsin **4x2 (2WD)**, **4x4 (4WD)** tai säilytyslokero.
- 29 Käsinelokero.
- 30 Sulakeluukku.
- 31 Etumatkustajan turvatyynyn poiskytkennän tai kytkennän merkkivalo.

MERKKIVALOT (1/7)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.




Kojetaulu A




Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Punainen merkkivalo  tarkoittaa, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Oranssi merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa ja **ajettava varovaisesti**. Tämän suosituksen laiminlyönti voi vahingoittaa autoa.

Jos merkkivalot palavat, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



+



MERKKIVALOT (2/7)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Seisontajarru päällä -varoitusvalo ja jarrujärjestelmän varoitusvalo

Se syttyy virta kytkettyinä. Jos varoitusvalo syttyy jarrutettaessa tai ajon aikana automallista riippuen yhdessä äänimerkin kanssa, jarrunesteen taso on järjestelmässä liian alhainen. Ajaminen saattaa tällöin olla vaarallista. Ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.



Monitoimimerkkivalo (punainen tai oranssi)

Punainen pysäytä auto välittömästi -varoitusvalo

Se syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen kanssa, ja sen paluessa kuuluu varoitusmerkkiääni.

Se kertoo, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Oranssi varoitusvalo

Se syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Se voi syttyä yhdessä muiden kojetaulun merkkivalojen kanssa.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen laiminlyönti voi vahingoittaa autoa.



Jäähdytysnesteen ylikuumentumisen varoitusvalo

Varoitusvalo sammuu, kun moottori alkaa käydä

Jos valo palaa ajettaessa ja automallista riippuen äänimerkki kuuluu, moottori on ylikuumentunut. Pysäköi auto ja anna moottorin käydä joutokäyntiä parin minuutin ajan. Lämpötilan pitäisi laskea. Ellei niin käy, sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ja tarkista sitten jäähdytysnesteen taso. Ota tarvittaessa yhteys merkkihuoltoon.

MERKKIVALOT (3/7)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Öljynpaineen varoitusvalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo syttyy ajon aikana ja automallista riippuen samalla kuuluu varoitusäänimerkki, auto on heti pysäytettävä ja sytytysvirta katkaistava.

Tarkasta moottoriöljyn taso (katso luvun 4 kohta "Moottoriöljyn taso: yleistä". Jos taso on normaali, vika johtuu jostain muusta. ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.



Hehkutuksen merkkivalo (dieselmalleissa)

Se syttyy virta kytkettynä. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa. Kun valo sammuu, hehkutus on riittävä ja moottorin voi käynnistää.



Turvavyöjärjestelmän merkkivalo

Varoitusvalo syttyy, kun virta kytketään ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa. Jos merkkivalo ei syty virran kytkemisen yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, tai jos merkkivalo vilkkuu, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Akun latauksen varoitusvalo

Merkkivalon on sammuttava välittömästi, kun moottori käy.

Jos latauksen merkkivalo syttyy ajettaessa, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus. Pysäytä auto ja ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.



ABS- eli lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei sammu sen jälkeen, kun virta on kytketty päälle tai jos se syttyy ajon aikana, kyseessä on ABS-järjestelmän toimintahäiriö. Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen, ilman ABS-järjestelmää varustetun auton jarrujärjestelmän tavoin.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Polttoaineen alhaisen tason merkkivalo

Merkkivalo syttyy kun virta kytketään ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua. Jos se syttyy ajon aikana ja siihen liittyy automallista riippuen äänimerkki, täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista. Autolla voidaan ajaa noin 50 km sen jälkeen, kun merkkivalo on syttynyt ensimmäisen kerran.

MERKKIVALOT (4/7)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



4WD LOCK Nelivetotilan merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Tila 4WD Lock".

2WD Kaksivetotilan merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Tila 2WD".



Dynaamisen ajovakauden hallintajärjestelmän (ESC) ja luistonestoajärjestelmän (ASR) kytkennän merkkivalo.

Merkkivalo voi sytyä useista eri syistä. katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä ASR".



Ovi auki -varoitussvalo

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien avaaminen ja sulkeminen".



ECO-tilan merkkivalo

Se syttyä, kun ECO-tila on käytössä.

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Eco-ajaminen".



Vakionopeussäätimen merkkivalot

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Vakionopeussäädin".



Nopeusrajoittimen merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Nopeusrajoitin".



Merkkivalo, joka ilmoittaa onko dieselsuodattimessa vettä

Merkkivalo syttyä kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos se jää palamaan tai syttyä ajettaessa, se merkitsee, että dieselsuodattimessa on vettä.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Merkkivalo ESC

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet".



Ovi auki -varoitussvalo

Se osoittaa ovien ja luukkujen tilan.

MERKKIVALOT (5/7)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Suuntavalojen merkkivalo



Käynnistysenestöjärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo osoittaa useita eri toimintoja. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Käynnistysenestöjärjestelmä".



Kaukovalojen merkkivalo



Lähivalojen merkkivalo



Etusumuvalojen merkkivalo



Takasumuvalon merkkivalo



Vasemman suuntavalon merkkivalo



Oikean suuntavalon merkkivalo



Polttoaineen säästämissen merkkivalo.

Ne syttyvät meriksi siitä, että kannattaa vaihtaa suuremmalle (nuoli ylöspäin) tai pienemmälle (nuoli alaspäin) vaihteelle.



Öljynvaihdon varoitusvalo

Valo syttyy kojetauluun heti, kun öljy on vaihdettava.

Sinun on tällöin nopeasti vaihdettava öljy tai vietävä auto öljynvaihtoon.

Öljynvaihdossa otetaan huomioon vain kahden öljynvaihdon välissä ajettu matka, ei kahden öljynvaihdon välillä kulunutta aikaa. Öljy on vaihdettava aina, kun autolla on ajettu tietty matka tai öljynvaihdosta on kulunut tietty aika auton huoltokirjan mukaisesti. Se tarkoittaa, että öljy on ehkä vaihdettava ennen merkkivalon syttymistä.

Katso lisätietoja luvun 4 kohdasta "Öljynvaihto".



Takalasin lämmittimen sekä huurteen- ja jäänpoiston merkkivalo

MERKKIVALOT (6/7)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Elektronisen järjestelmän toimintahäiriön tai diesel-moottorin hehkutuksen merkkivalo

Merkkivalo syttyy, kun virta on kytketty. Merkkivalo osoittaa, että hehkutulpat toimivat.

Kun valo sammuu, hehkutus on riittävä ja moottorin voi käynnistää.

Jos se jää palamaan tai syttyy ajettaessa, kyseessä on sähköjärjestelmän toimintahäiriö tai elektroninen toimintahäiriö. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Pysäytä auto välittömästi -merkkivalo

Se syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen kanssa, ja sen palaessa kuuluu varoitusmerkkiääni.

Se kertoo, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.

Pysäytä moottori äläkä käynnistä sitä uudelleen.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Pakokaasun päästövalvonnan merkkivalo

Se syttyy, kun auton sytytysvirta kytketään ja sammuu sitten.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Katso lisätietoja kohdasta "Ohjeita: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen" luvusta 2.



Merkkivalo ESC

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä ASR".



Ei käytössä



Ei käytössä

MERKKIVALOT (7/7)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.

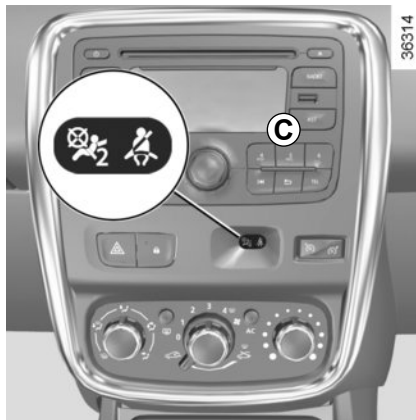


Konsolin merkkivalot B, C tai D



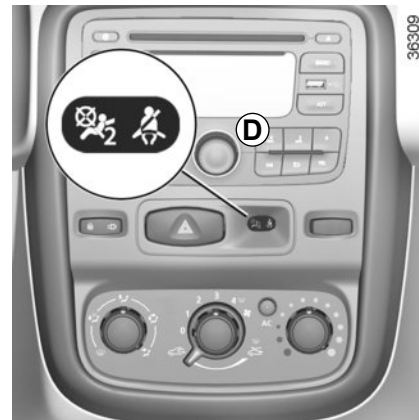
Etumatkustajan turvatyynyn poiskytkennän merkkivalo

(Katso lisätietoja luvusta 1 ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminanesto ja -sallinta”.

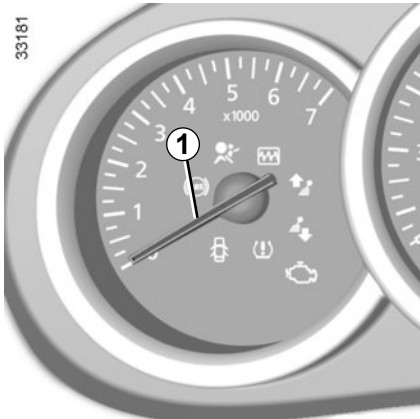


Turvavyön kiinnittämättä jättämisestä ilmoittava varoitusvalo

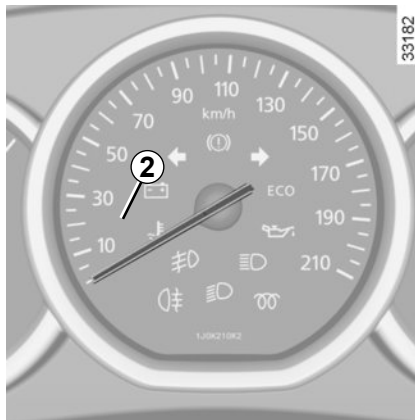
Se syttyy moottorin käynnistyessä, jos kuljettajan tai matkustajan turvavyö ei ole kiinni. Autolla ajettaessa se syttyy ja äänimerkki kuuluu noin kahden minuutin ajan niin kauan kuin turvavyötä ei ole kiinnitetty.



NÄYTTÖ JA OSOITTIMET (1/3)



Käyntinopeusmittari 1
(r/min x 1000)

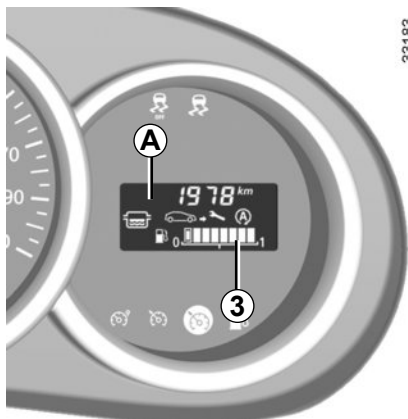


Nopeusmittari 2 (km/h)

Ylinopeuden varoitusmerkkiäni

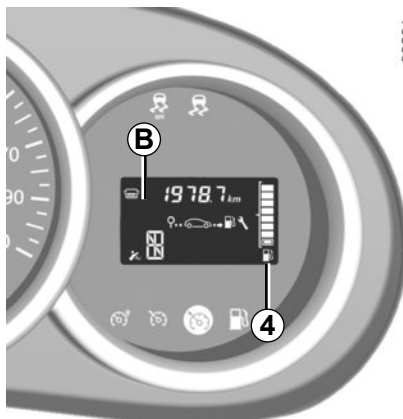
Automallista riippuen merkkiäni kuuluu noin 10 sekunnin ajan 30 sekunnin välein, kun auton ajonopeus ylittää 120 km/h.

NÄYTTÖ JA OSOITTIMET (2/3)



Polttoainetason ilmaisin 3, 4 tai 5

Polttoainemäärästä riippuu, kuinka monta tasoa ilmaisimessa palaa. Jos polttoainemäärä on minimissä, kaikki merkit ovat samuneet ja polttoaineen alhaisen tason merkivalo vilkkuu tai automallista riippuen syttyy.



Ajotietokone A, B tai C

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone".



Kun autolla ajetaan **4x4 (4WD)** mäkiessä maastossa, polttoaineen määrän tiedot voivat olla virheelliset. Odota, kunnes ajat tasaisella maaperällä ja tasot ovat vakiintuneet polttoaineen määrän varmistamiseksi.



Jäähdytysnesteen lämpömittari 6

Öljyn lämpötilasta riippuu, kuinka monta merkkiä palaa. Merkkivalo syttyy vasta, kun kolme viimeistä merkkiä palavat.



Monitoiminäyttö C

Matkamittari, osamatkamittari ja kello

TAI

Ajotietokone

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone".

Monitoimintonäppäin7

– Näytön valinta

Lyhyellä painalluksella voit siirtyä matkamittarista/kellosta osamatkamittariin/kelloon ja päinvastoin.

– Välimatkamittarin nollaaminen

Kun osamatkamittari on valittu, paina painiketta hieman pidempään.

– Kellonajan asetus

Katso luvun 1 kohta "Kello".

AJOTIETOKONE (1/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Ajotietokone 1 tai 3

Näytön valintanäppäin 2 tai 4

Painikkeen 2 tai 4 peräkkäisillä painalluksilla voidaan hakea näyttöön seuraavat tiedot:

- a) matkamittari
- b) välimatkamittari
- c) käytetty polttoaine
- d) keskipoltus



- e) hetkellinen kulutus
- f) arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella
- g) ajettu matka
- h) keskinopeus
- i) öljynvaihtoväli
- j) nopeusrajoitus
- k) kellonaika,
- l) ulkolämpötila.

Katso seuraavilta sivuilta taulukko, jossa esimerkkejä näytöstä.

Välimatkamittarin nollaaminen

Jos osamatkamittari halutaan nollata, näytössä on oltava valittuna "Osamatkamittari".

Paina pitkään painiketta 2 tai 4.

AJOTIETOKONE (2/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Joidenkin arvojen tulkinta nollauksen jälkeen

Keskikulutuksen, arvioidun toimintamatkan ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja kuvaavammat, mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Ensimmäisten ajokilometrien aikana nollauksen jälkeen voit todeta, että toimintamatka kasvaa ajettaessa. Se johtuu siitä, että tietokone huomioi viimeisimmän nollauksen jälkeisen keskikulutuksen. Kulutus voi pienentyä, kun:

- auton kiihdytysvaihe loppuu
- moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollaus tehdään moottori kylmänä)
- siirryt kaupunkiajosta maantieajoon.

Kun keskikulutus pienenee, toimintamatka kasvaa.

- Keskikulutus kasvaa, kun auto käy paikallaan joutokäynnillä.











Tämä on normaalia, sillä ajotietokone ottaa huomioon polttoaineenkulutuksen myös joutokäynnillä.

Matkaparametrien näytössä olevien tietojen nollaus käsin: kun näytössä on jokin matkaparametri, paina painiketta **2**, kunnes näytössä olevat tiedot nollautuvat.

Matkaparametritietojen automaattinen nollaus: tiedot nollautuvat automaattisesti, kun jonkin muistin kapasiteetti ylitetään.

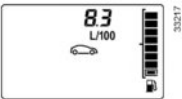










AJOTIETOKONE (3/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkejä näytöistä, joita voidaan valita peräkkäisillä painalluksilla 2 tai 4			Valitun näytön tulkinta
Näyttö A	Näyttö B	Näyttö C	
 24448	 33220	 30806	➔ a) Kokonaisajomatkamittari
 24449	 30352	 30353	➔ b) Välimatkamittari
 24450	 33218	—	➔ c) Käytetty polttoaine edellisen nollauksen jälkeen.
 24451	 33221	—	➔ d) Kesikulutus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä. Se on laskettu edellisen Top Lähdön jälkeen ajatun ajomatkan ja käytetyn polttoaineen perusteella.


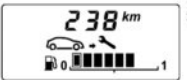


AJOTIETOKONE (4/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkejä näytöistä, joita voidaan valita peräkkäisillä painalluksilla 2 tai 4			Valitun näytön tulkinta
Näyttö A	Näyttö B	Näyttö C	
-		-	 e) Hetkellinen kulutus.
		-	 f) Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella. Tietokone arvioi toimintamatkan edellisen nollauksen jälkeen lasketun keskilukulituksen perusteella. Arvo näkyy, kun on ajettu noin 400 metriä.
		-	 g) Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.
		-	 h) Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen. Arvo näkyy, kun on ajettu noin 400 metriä.


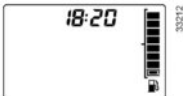

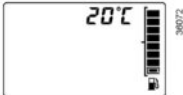
AJOTIETOKONE (5/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

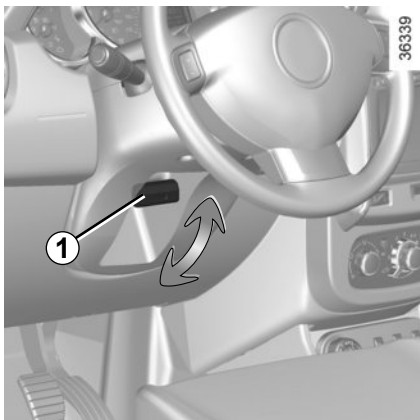
Esimerkkejä näytöistä, joita voidaan valita peräkkäisillä painalluksilla 2 tai 4			Valitun näytön tulkinta
Näyttö A	Näyttö B	Näyttö C	
–			<p>➔ i) Huoltoväli</p> <p>Jäljellä oleva toimintamatka seuraavaan öljynvaihtoon.</p> <p>Näytössä on useita vaihtoehtoja:</p> <ul style="list-style-type: none">– toimintamatka alle 1 500 km. Kojetauluun syttyy merkkivalo  ja ilmoitus "1 500 km".– huoltoväli 0 km. Kojetauluun syttyy merkkivalo  ja ilmoitus "--- km". <p>Etäisyys ilmestyy näyttöön kahdeksan sekunnin ajaksi kytkettäessä virta päälle, kun huoltoväli on alle tai tasan 1 500 km.</p> <p>Öljynvaihto on tehtävä niin pian kuin mahdollista.</p>
<p>Huomautus: automallista riippuen vaihtoväli mukautuu ajotapaan (esim. toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle ajo, ajaminen pitkään joutokäynnillä, perävaunun vetäminen jne.). Jäljellä oleva toimintamatka ennen seuraavaa öljynvaihtoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka.</p> <p>Ajoneuvon öljynvaihtoväli ei ole riippuvainen määräaikaishuolloista: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.</p> <p>Uudelleenalustaminen: öljynvaihtovälin arvo nollataan painamalla näytön nollauspainiketta n. 10 sekunnin ajan, kunnes huoltoväli näkyy yhtäjaksoisesti näytössä.</p>			

AJOTIETOKONE (6/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkejä näytöistä, joita voidaan valita peräkkäisillä painalluksilla 2 tai 4			Valitun näytön tulkinta
Näyttö A	Näyttö B	Näyttö C	
-		-	⇒ j) Nopeudenrajoittimen ja vakionopeussäätimen nopeuden ohjearvo (jos käytössä). Katso lisätietoja luvun 2 kohdista "Nopeudenrajoitin" ja "Vakionopeussäädin".
-			⇒ k) Kellonaika
-		-	⇒ l) Ulkolämpötila

OHJAUSPYÖRÄ, OHJAUSTEHOSTIN



Ohjauspyörän säätö

Automallista riippuen ohjauspyörän asennon korkeutta voidaan säätää.

Nosta vipua **1** ja siirrä ohjauspyörä sopivaan kohtaan. Lukitse sitten ohjauspyörä nostamalla vipua.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunolla.



Säädä ohjauspyörä oman turvallisuutesi vuoksi auton ollessa paikallaan.

Ohjaustehostin

Älä pidä ohjausta ääriasennossa auton ollessa pysähdyksissä ja moottorin käydessä, koska ohjaustehostimen pumppu voi tällöin vaurioitua.

Ohjauspyörää voidaan kääntää, vaikka moottori on pysäytettyinä tai järjestelmässä on toimintahäiriö. Tällöin on käytettävä enemmän voimaa.



Älä koskaan sammuta moottoria alamässä äläkä muutenkaan auton liikkuesssa, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

KELLO



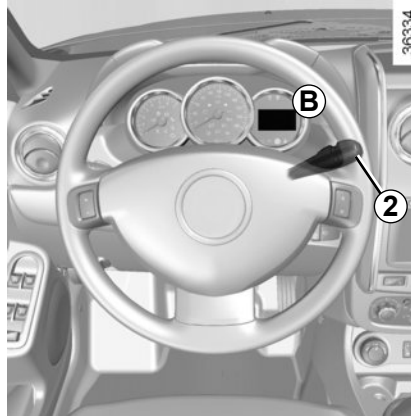
Kellonajan säätäminen

Näyttö A

Virran ollessa kytketty valitse näyttö **A** matkamittarin toimintatilan ja kellon mukaan.

Kellonaika voidaan säätää kahdella tavalla:

- Kun painiketta **1** painetaan pitkään yhtäjaksoisesti, tunnit ja minuutit juoksevat näytöllä nopeasti;
- kun painiketta **1** painetaan lyhyesti useita kertoja, kellonaika säätyy minuutti kerrallaan.



Näyttö B

Valitse näyttöön "Tunnit" kojetaulusta painamalla painiketta **2**.



Älä tee kellonajan asetusta ajon aikana, koska huomion kiinnittäminen muualle kuin ajorataan saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

Paina pitkään painiketta **2** siirtyäksesi kellonajan tuntien säätötilaan.

Kun vain tunnit vilkkuvat, painalla lyhyesti painiketta **2** muuttaaksesi tunteja.

Paina pitkään painiketta **2** siirtyäksesi kellonajan minuuttien säätötilaan.

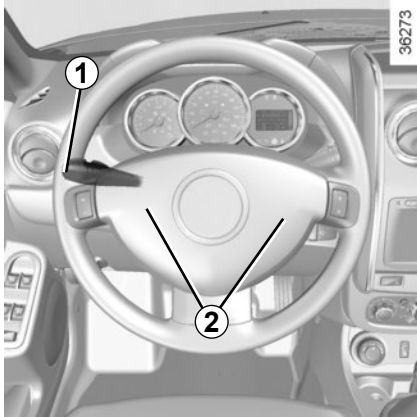
Kun vain minuutit vilkkuvat, muuta niitä painamalla lyhyesti painiketta **2**.

Vahvasta painamalla pitkään painiketta **2**.

Jos virransyöttö jostain syystä katkeaa (akku kytketään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellon näyttö ei päde.

Kello on asetettava aikaan.

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKIT (1/2)



Äänimerkinantolaite

Paina vivun **1** päätä.

Autosta riippuen paina yhtä paikkaa **2**.

Valomerkki

Anna valomerkki vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.



Suuntavalot

Käännä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Moottoritiellä ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei tavallisesti ole riittävä, jotta vipu palautuisi automaattisesti perusasentoon. Tällöin vipu voidaan siirtää väliasentoon samanaikaisesti, kun ohjauspyörää käännetään määrättyyn suuntaan.

Kun vapautat vivun, se palautuu automaattisesti perusasentoon.

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKIT (2/2)



Hätävilkut

Paina katkaisinta **3**.

Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän hätävilkun ja sivusuuntavalojen toiminnan.

Sitä saa käyttää ainoastaan vaaratilanteissa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan tai jos ajo- tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.

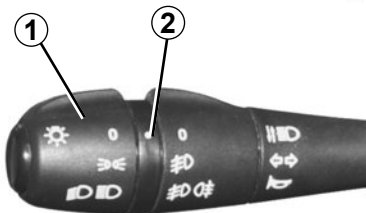


ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (1/2)



Äärivalot

Kierrä vivun **1** päässä olevaa kiertokytkintä, kunnes symboli on merkinnän **2** kohdalla.



Lähivalot

Kierrä vivun **1** päässä olevaa kiertokytkintä, kunnes symboli on merkinnän **2** kohdalla.

Kojetaulun merkkivalo syttyy.



Kaukovalot

Kaukovalot sytytettyinä työnnä vipua **1**. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Palaa lähivalo-asentoon vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.



Valojen sammuttaminen

Vie vivun **1** pää alkuasentoon.

Päiväajovalojen sytytystoiminto

(vain etuvalot)

Valot sytyvät automaattisesti päiväsaikaan. Ne ovat poissa käytöstä, kun kaukovalot tai lähivalot palavat.

Ajovalomuistin varoitusääni

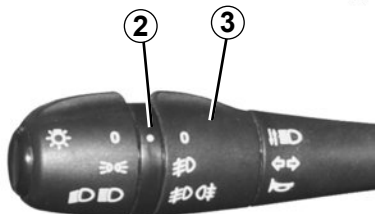
Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitusääni, mikäli ajovalot on sytytetty moottorin sammuttamisen jälkeen.



Ennen liikkeellelähtöä pimeällä: tarkista sähkölaitteiden toiminta ja säädä valonheittimet (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma).

Tarkista myös valojen näkyvyys, etteivät esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (2/2)

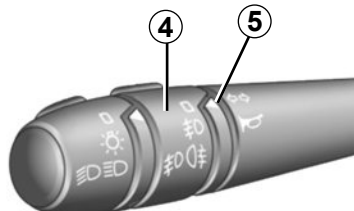


Etusumuvälöt

Kierrä vivun keskirengasta **3** tai **4**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **2** tai **5** kohdalla.

Sumuvalo toimii vain, jos ulkopuoliset valot on valittu. Kojetaulun merkkivalo syttyy.

Muista sammuttaa sumuvalot heti, kun ajo-olosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.



Takasumuvälöt

Kierrä vivun keskirengasta **3**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **2** kohdalla.

Sumuvalo toimii vain, jos ulkopuoliset valot on valittu. Kojetaulun merkkivalo syttyy.

Älä unohda sammuttaa näitä valoja, kun et enää tarvitse niitä, jotta et häiritsisi muita tienkäyttäjiä.



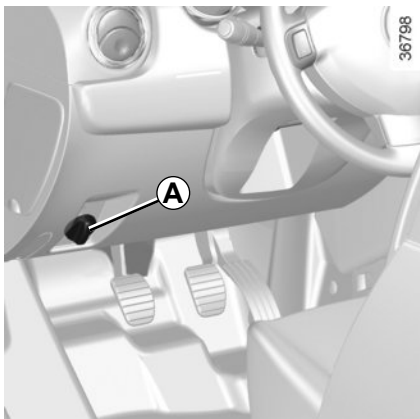
Sumuvalojen sammuttaminen

Kierrä vivun keskirengasta **3** tai **4**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **2** tai **5** kohdalla.

Vastaava merkkivalo sammuu kojetaulussa.

Kun ajovalot sammutetaan, myös etuja takasumuvalot sammuvat.

AJOVALOJEN KORKEUDEN SÄÄTÖ (1/2)



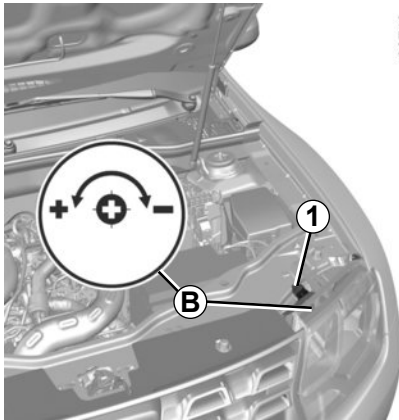
Automallista riippuen säätimellä **A** voidaan säätää valonheittimien suuntausta kuormituksen mukaan.

Käännä säädintä **A** vastapäivään ajovalojen laskemiseksi alas ja myötäpäivään niiden nostamiseksi ylös.

Esimerkkejä säätimen **A** säätöasennoista kuorman mukaan

	Säädin A 3 asentoa	Säädin A 4 asentoa	
	4x2 4x4	4x2	4x4
Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja	0	0	0
Kuljettaja + etumatkustaja + yksi takamatkustaja	0	-	-
Kuljettaja + etumatkustaja + kaksi takamatkustajaa	1	-	-
Kuljettaja + etumatkustaja + kolme takamatkustajaa	1	1	1
Kuljettaja + etumatkustaja + kolme takamatkustajaa + matkatavarat	2	3	2
Vain kuljettaja ja matkatavaroita	3	4	3

AJOVALOJEN KORKEUDEN SÄÄTÖ (2/2)



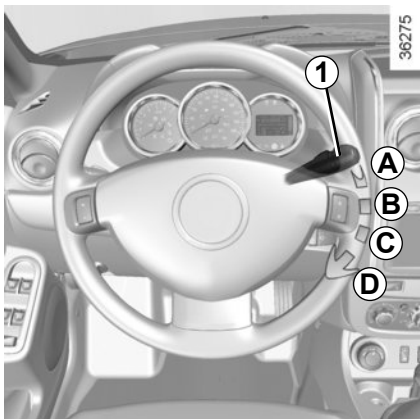
Tilapäinen säätö

Avaa konepelti ja etsi merkki **B** etuvalonheittimien läheltä.

Käännä jokaisen valonheittimen ruuvia **1** ruuvitaltalla tai vastaavalla työkalulla neljänneskierros merkin – suuntaisesti, jos haluat laskea valonheittämiä.

Palaa alkuperäiseen asentoon matkan jälkeen seuraavasti: käännä ruuvia **1** yksi neljäsosakierros merkin + suuntaan, jolloin valonheittimet nousevat.

Kun ajat vasemmanpuoleisessa liikenteessä ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvastoin), valoja on säädettävä matkan keston ajaksi.



Tuulilasinpyyhin

Käännä vipua **1** ohjauspyörän ta-
sossa seuraaviin asentoihin virta kytkettyinä:

- A** Pysäytys.
- B** Jaksottainen pyyhintä.
Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet
ovat pysähdyksissä useita sekunteja.
- C** Pieni pyyhintänopeus.
- D** Suuri pyyhintänopeus.



Tuulilasinpesulaite

Kun virta on kytkettyä, vedä
vipua **1** itseäsi kohti.

Kun vipua pidetään vedettynä vähän aikaa,
lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasi-
nipyhkimet tekevät yhden pyyhkäisyliik-
keen.

Kun vipua pidetään vedettynä kauemmin, lasi-
nipesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasi-
nipyhkimet tekevät kolme pyyhkäisyliikettä.



Kun konepellin alla tehdään
korjauksia, varmista, että tuu-
lilasinpyyhkimen vipuvarsi
on asennossa **A** (pysäytys).
Loukkaantumisvaara.



Ennen kuin teet toimenpiteitä
tuulilasille (autopesu, huur-
teen- ja jäänpoisto, tuulilasin
pesu, jne.), siirrä vipu **1** asen-
toon **A** (pysäytys). Loukkaantumis- ja/tai
vaurioitumisvaara.

Pakkasella on varmistettava, etteivät
pyyhkimien sulat ole jäätyneet kiinni
lasiin (pyyhkimen moottorin ylikuumentu-
misen vaara).

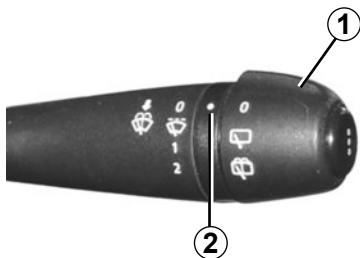
Tarkkaile pyyhkimen sulkien kuntoa.
Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintä-
teho heikkenee (noin kerran vuodessa).
Puhdista tuulilasi säännöllisesti.

Jos virta katkaistaan, ennen kuin tuuli-
lasinpyyhin on kytketty pois toiminnasta
(vipu viety asentoon **A**), pyyhkimet py-
sähtyvät senhetkiseen asentoon tuulila-
sille.

Kytke virta, kierrä vipu **1** asentoon **A**, jol-
loin pyyhkimet siirtyvät perusasentoon.

LASINPYYHIN, LASINPESULAITE (2/2)

34870



Takalasinpyyhin

Kun virta on kytkettyä, kierrä vivun **1** päätä, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla.



Takalasinpyyhin ja -pesulaite

Kun virta on kytkettyä, kierrä vivun **1** päätä, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla.

Kun päästät otteen vivun päästä, se palautuu takalasinpyyhkimen asentoon.

Tarkista ennen takalasinpyyhkimen käynnistämistä, etteivät esimerkiksi kuljetettavat esineet haittaa pyyhkimen liikettä.

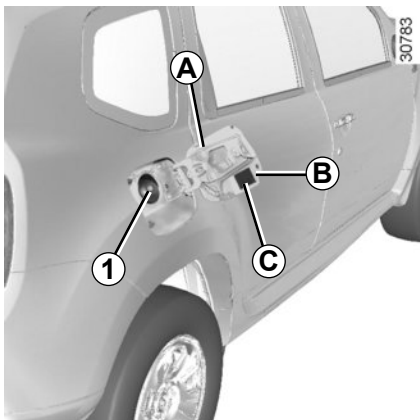
Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni (pyyhkimien moottorin ylikuumenemisen vaara).

Tarkkaile pyyhkimen sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (noin kerran vuodessa). Puhdista takalasi säännöllisesti.



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasille (autopesu, huurteen- ja jäänpoisto, tuulilasin pesu, jne.), siirrä vipu **1** asentoon **A** (pysäytys). Loukkaantumis- ja/tai vaurioitumisvaara.

POLTTOAINESÄILIÖ (1/6)

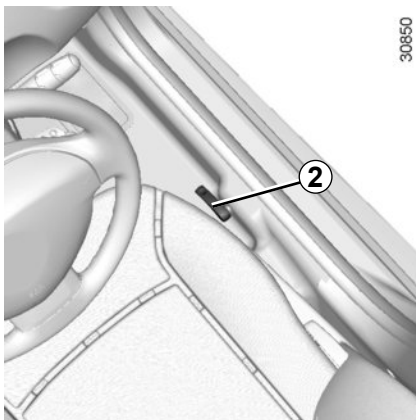


Bensiini- ja dieselmallit

Polttoainesäiliön tilavuus: noin **50 litraa**.

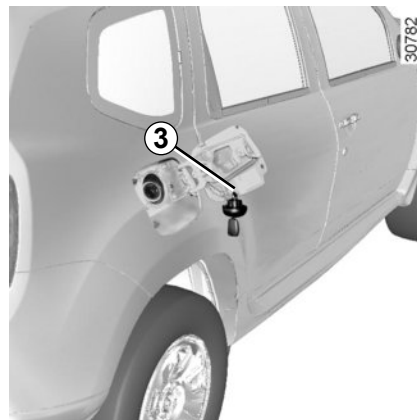
Automallista riippuen polttoainesäiliön täyttöluukku **A** avataan vetämällä luukku sormella auki syvennyksen **B** kohdalta.

Sulje työntämällä polttoainesäiliön täyttöluukku **A** kädellä vasteeseen asti. Automallista riippuen korkki **1** avataan virta-avaimella. Muussa tapauksessa se on kiinnitetty autoon muovijohdolla. Katso lisätietoja säiliön täytöstä kohdasta "Polttoaineen täyttö".



Täytön ajaksi korkin voi laittaa säiliöluukussa olevaan pitimeen **3**.

Automallista riippuen polttoaineen täyttöluukku **A** avataan vetämällä vipua **2**. Avaa luukku ja ruuvaa irti polttoainesäiliön täyttötulppa **1**.



Polttoainesäiliön korkki suunniteltu erityisesti tätä autoa varten. Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista, että saat alkuperäisen osan. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Älä käsittele korkkia avotulen tai lämmönlähteen läheisyydessä.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijaläppään.

POLTTOAINESÄILIÖ (2/6)

Polttoaineen laatu

Käytä hyvälaatuista polttoainetta, joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit ja joka on ehdottomasti polttoainesäiliön täyttöluukussa olevassa tarrassa **C** ilmoitetun mukaista.

Katso lisätietoja luvun 6 taulukosta ”Moottorien tekniset tiedot”.

Bensiinimallit

Käytä ehdottomasti lyijytöntä bensiiniä. Polttoaineen oktaaniluvun (RON) tulee vastata polttoainesäiliön täyttöluukun sisäpuolella olevassa tarrassa **C** annettuja tietoja.

Dieselmallit

Käytä ehdottomasti dieselöljyä, joka on polttoainesäiliön täyttöluukkuun kiinnitetyn tarran **C** merkintöjen mukaista.

Autot, joissa käytetään etanolipohjaista polttoainetta

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä tai polttoainetta, jossa on enintään 85 % etanolia (E85).

Hyvin kylmällä ilmalla moottorin käynnistäminen voi olla vaikeaa tai jopa mahdotonta.

Huomaus: jos käytät tätä polttoainetta, polttoaineen kulutus voi kasvaa.

Kun polttoainetta vaihdetaan, moottorin on sopeuduttava. Tämä voi aiheuttaa hankaluuksia (käynnistyminen kestää pidempään, nykimistä jne.) muutaman minuutin ajan.



Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittaa bensiiniä (lyijytöntä tai E85), ei edes pientä määrää.

Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.

Älä lisää polttoaineeseen lisäaineita, ne voivat vaurioittaa moottoria.

POLTTOAINESÄILIÖ (3/6)

Polttoaineen täyttö

Työnnä pistoolilla läppää ja vie se **vasteseen** asti, ennen kuin aloitat säiliön täyttämisen (polttonestettä saattaa roiskua).

Säilytä tämä asento koko täyttötoimenpiteen ajan. Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttonestesäiliötä täytettäessä, polttonesteen täyttöä voidaan jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä. Läppä ja sen ympärys tulee pitää puhtaina.

Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.**



Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, jossa se muu liikenne huomioiden on mahdollista. Katkaise virta.
- Kytke hätävilkut. Kaikkien matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.

POLTTOAINESÄILIÖ (4/6)

Nestekaasumallit

Polttoainesäiliön tilavuus: noin 32 litraa.

Nestekaasun täyttö

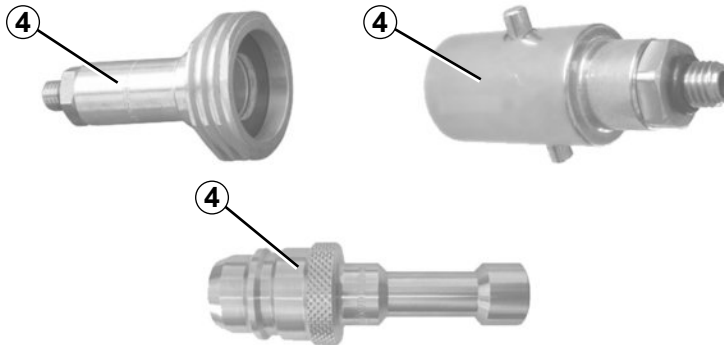
Kytke seisontajarru, pysäytä moottori, katkaise virta ja sammuta valot.

Noudata aina täyttöpisteiden turvaohjeita.

Täytä säiliöön haluttu nestekaasumäärä.

Kun nestekaasua ei enää tule pumpusta, tai kun pumpun virtaama heikkenee huomattavasti, nestekaasun maksimitaso on saavutettu.

Täyttämistä ei pidä enää jatkaa.



Täyttöasema ilman itsepalvelua

Jos huoltoaseman henkilökunta suorittaa nestekaasun täytön, anna hänelle täyttöovitin **4** käsinelokerossa olevasta taskusta.



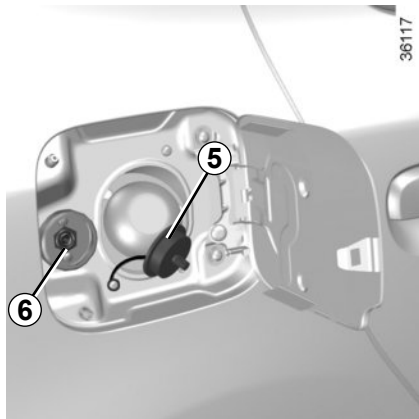
Jos nestekaasusäiliön kapasiteetti ylittyy täytettäessä, hakeudu valtuutetulle korjaamolle tai merkiliikkeeseen automaattisen täyttölaitteen tarkastuttamiseksi

TÄRKEÄÄ:

Sovitin riippuu **4** ostomaasta.

Ennen toiseen maahan lähtöä on ehdottomasti kysyttävä neuvoa merkiliikkeestä.

POLTTOAINESÄILIÖ (5/6)



Täyttöasemat itsepalvelulla

Suosittellemme käyttämään käsineitä, kun käsittelet nestekaasun täyttöpistoolia.

Avaa autosi säiliön luukku ja irrota korkki **5** nestekaasun täyttösuuttimesta **6**.

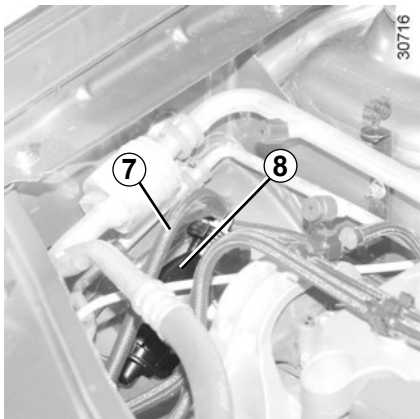
Seuraa tarkasti tankkausohjeita, jotka on annettu nestekaasupumpussa.

Kun pumppu pysähtyy tai se ei enää toimi kunnolla, säiliön maksimaalinen täyttötaso (80 %) on saavutettu.

Täyttö keskeytyy heti, kun päästät irti painikkeesta. Vapauta pysäytysvipu (pieni määrä polttoainetta voi tulla ulos), ota täyttöpistooli pois ja aseta se polttoainepumppuun.

Kiinnitä korkki **5** paikoilleen, jotta järjestelmään ei pääse vettä tai mitään vieraita esineitä.

POLTTOAINESÄILIÖ (6/6)



Ilmauspumppu

(dieselversiot)

Jos auto on sammunut, koska polttoaine on täysin loppunut, järjestelmä on ilmattava ennen kuin moottori voidaan käynnistää uudelleen.

Huomautus: ilmauspumppu sijaitsee aina moottoritilan oikealla puolella.

Painele pumppua **8** niin kauan, kunnes polttoaine virtaa putkessa **7**.

Jos moottori ei käynnisty useista yrityksistä huolimatta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksikköjen, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävistä auton käytöstä)

painokytin	2.2
Moottorin käynnistys, pysäytys	2.3
Bensiinimallien erityispiirteet	2.4
Dieselmallien erityispiirteet	2.5
Nestekaasumallien erityispiirteet	2.6
Ohjeita: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen	2.9
Ympäristö	2.13
Eco-ajaminen	2.14
Vaihteenvaihtaus, Seisontajarru	2.15
Voimansiirto: 4 vetävää pyörää (4WD)	2.16
Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet	2.20
Nopeudenrajoitin	2.24
Vakionopeussäädin	2.27
Pysäköintitilka	2.31

TOTUTUSAJO, VIRTUALUKKO

Bensiinimallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km:n tuntinopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 3000–3500 r/min, kun matkamittarin lukema on alle **1000 km**.

Täysi suorituskyky saavutetaan vasta 3000 km:n jälkeen.

Määraaikaishuollot: katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Dieselmallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km/h:n nopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 2500 r/min, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1500 km**. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6000 ajokilometrin jälkeen.

Vältä totutusaion aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

Määraaikaishuollot: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



”Stop ja ohjauksen lukitusasento” St

Lukitseminen: vedä avain pois virtalukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjaus lukkiutuu.

Avaaminen: käännä kevyesti avainta ja ohjauspyörää.

Lisälaitteasento A

Virta on katkaistu, mutta mahdollisten lisälaitteiden (esimerkiksi radion) virransyöttö on kytketty.

Käyntiasento M

Virta on kytketty.

- **bensiinimallit:** auto voidaan käynnistää.
- **dieselmallit:** hehkutus on kytketty.

Käynnistysasento D

Jos moottori ei käynnisty, avain on kierrettävä takaisin ennen kuin käynnistysmoottoria voidaan käyttää uudelleen.

Päästä avain heti, kun moottori on käynnistynyt.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS

Moottorin käynnistäminen

Kovalla pakkasella (alle - 20 °C lämpötilassa) käynnistystä voidaan helpottaa siten, että sytytysvirta pidetään kytkettynä joitain sekunteja **ennen** moottorin käynnistämistä.

Jos moottori käynnistetään erittäin kylmässä ulkolämpötilassa (alle -10 °C): paina kytkinpoljinta, kunnes moottori käynnistyy.

Varmista, ettei käynnistysenestöjärjestelmä ole toiminnassa. Katsolisätietoja luvun 1 kohdasta "Käynnistysenestöjärjestelmä".

Bensiinin suihkutusjärjestelmä

- Käännä avainta virtalukossa, mutta **älä paina kaasupoljinta**.
- Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.



Dieselmallien ruiskutusjärjestelmä

Kierrä virta-avain asentoon **M**, "käynti ja hehkutus", ja anna sen olla siinä, kunnes hehkutuksen merkkivalo sammuu.

Käännä virta-avain käynnistysasentoon **D**. **Älä paina kaasupoljinta**.

Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Nestekaasumallit

Moottori käynnistetään aina bensiinillä:

- käytä käynnistysmoottoria painamalla kaasupoljinta,
- päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Järjestelmä määrittää automaattisesti siirtymisen bensiinistä nestekaasuun.

Nestekaasutilan aikana polttoainemittari voi ilmoittaa bensiinin tason alentuneen ja ajo-tietokone ei toimi.

Nestekaasua käytettäessä on suositeltavaa, että 5 000 kilometrin välein ajetaan 5 - 10 km bensiinillä.

Järjestelmän kunnollisen toiminnan ja auton sähköisen bensiinipumpun vahingoittumisen välttämiseksi on bensiinisäiliössä säilytetävä aina noin 1/4 bensiiniä.

Moottorin sammuttaminen

Kun moottori käy joutokäyntiä, käännä avain Stop-asentoon **St**.

Erityispiirre

Automallista riippuen lisälaitteiden (radio jne.) toiminta lakkaa joko moottorin sammutuksen, kuljettajan oven avauksen tai ovien lukituksen yhteydessä.



Älä koskaan jätä avainkorttia tai kaukosäädintä autoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. turvatyyny ja turvavöiden esikiristimet lakkaavat toimimasta.

Tämän lisäksi ohjaus lukkiutuu, kun avain vedetään virtalukosta.

ERITYISOHJEITA, BENSIINIMALLIT

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta;
- polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä;
- moottoriöljyyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksina ja nykimisenä;
- tehon puute.

Katalyysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalyysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältä toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

Käynnistysongelma

Jos auton käynnistämässä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käytämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalyysaattoria. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT

Dieselmoottorin käyntinopeus

Dieselmoottoreissa on ruiskutuspumppu, joka rajoittaa käyntinopeuden kaikilla vaihteilla.

Jos merkkivalot  ja  syttyvät, ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

Ajon aikana pakoputkesta voi tulla käytetyn polttoaineen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.

Polttoaineen loppuminen

Kun polttoainesäiliö täytetään sen jälkeen, **kun polttoaine on täysin loppunut**, polttoainepiiri on ilmattava. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Polttoainesäiliö" ennen moottorin käynnistämistä uudelleen.

Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- Tarkista, että akussa on riittävä varaus.
- Huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

ERITYISOHJEITA, NESTEKAASUMALLIT (1/3)

Nestekaasuautot

Autot toimivat sekä bensiinillä että nestekaasulla.

Ne on varustettu kahdella eri säiliöllä.

Mitä nestekaasu on

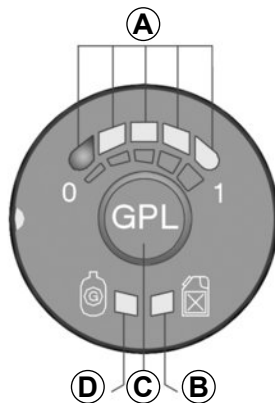
Nestekaasu on nesteytettyä maakaasua.

Se voidaan tunnistaa sille ominaisesta tuoksusta.



Nestekaasun asentaminen autoon voi aiheuttaa muutoksia bensiinimallin ominaisuuksiin. Se voi vaikuttaa paikkojen määrään, massoihin (hyötykuormiin) ja hinauskapasiteettiin.

Ota yhteys jälleenmyyjään.



36093

Nestekaasu-/bensiniitilan valintakytkin C

Mahdollistaa polttoainetilasta toiseen siirtymisen.

Vihreä merkkivalo D

Kun merkkivalo palaa, nestekaasutila on valittuna.

Keltainen merkkivalo B

Kun merkkivalo palaa, bensiinitila on valittuna.

Polttoaineen määrän merkkivalot A

Merkkivalot A (4 vihreää merkkivaloa ja 1 punainen) osoittavat nestekaasusäiliön tason (1 merkkivalo = noin 1/5).

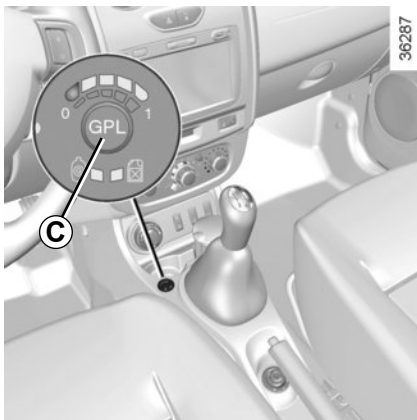
Punainen merkkivalo ilmoittaa polttoainemäärän.

Ilmoitettu nestekaasun määrä on suuntaa antava arvo.

Punainen merkkivalo ilmoittaa, että säiliö on lähes tyhjä, ja että moottori toimii vähimmäistasossa olevalla polttoaineella (noin 11 - 13 litraa).



Jos keltainen valo palaa samalla, kuin vihreä valo vilkkuu hitaasti ja merkkiääni kuuluu, ota yhteys merkkihuoltoon tarkastusta varten.



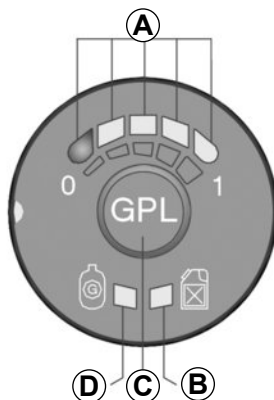
Polttoaineen vaihto ajettaessa

On suositeltavaa käyttää polttoainetilän **C** valintakytkintä auton käynnistämisen jälkeen.

Siirtyminen bensiinistä nestekaasuun

Paina kytkintä **C**, jolloin vaihto nestekaasuun tapahtuu ensimmäisellä kiihdytyksellä.

Nestekaasun taso **A** aktivoituu. Keltainen merkkivalo **B** sammuu ja vihreä merkkivalo **D** vilkkuu nopeasti ja jää sitten palaamaan vahvistukseksi nestekaasutilan valinnasta.



Siirtyminen nestekaasusta bensiiniin

Vapauta kaasupoljin ja paina kytkintä **C**. Bensiinitila ilmoitetaan keltaisella merkkivalolla **B**.

Automaattinen siirtyminen bensiinitilaan

Järjestelmä siirtyy automaattisesti bensiinitilaan, jos säiliössä ei ole nestekaasua jäljellä. Tästä ilmoitetaan:

- vihreällä **D** ja keltaisella **B** merkkivalolla,
- äänimerkillä.

Kun kytkintä **C** painetaan, äänimerkki loppuu ja ainoastaan keltainen merkkivalo **B** jää palamaan.

Toimintahäiriöt

Moottorin toimintaan mahdollisesti vaikuttavien toimintahäiriöiden tapauksessa järjestelmä siirtyy automaattisesti nestekaasutilasta bensiinitilaan.

Tämä vahvistetaan:

- keltaisen merkkivalon **B** syttymisellä,
- vihreän merkkivalon **D** hitaalla vilkkumisella,
- äänimerkillä.



Jos keltainen valo palaa samalla, kuin vihreä valo vilkkuu hitaasti ja merkkiääni kuuluu, ota yhteys merkkihuoltoon tarkastusta varten.

ERITYISOHJEITA, NESTEKAASUMALLIT (3/3)

Ajaminen rankoissa olosuhteissa

Rankoissa olosuhteissa ajettaessa (auto kuormattuna, korkea ulkolämpötila, lähtö jyrkässä rinteessä, jne.), on suositeltavaa siirtyä bensiinitilaan.

Onnettomuustilanteessa

Tärkeimmät varotoimenpiteet ovat samat kuin bensiinimallille:

- kytke seisontajarru,
- sammuta moottori (varolaite, joka keskeyttää **nestekaasun** tulon moottoriin, aktivoituu automaattisesti),
- katkaise virta,
- noudata paikallista lainsäädäntöä.



Nestekaasun tuoksu on hyvin erityinen, ja se on helppo tunnistaa mahdollisten vuotojen tapauksessa. Jos havaitset kaasun hajua ajoneuvossasi tai sen lähistöllä:

- siirry välittömästi bensiinitilaan ja varmista, että auton lähistöllä ei ole mitään syttymislähteitä,
- hakeudu merkkihuoltoon.



Mihinkään nestekaasujärjestelmän osiin ei saa koskea, kohdistaa iskuja, eikä niitä saa purkaa.

OHJEITA: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästäminen ja ajaminen (1/4)

Autosi noudattaa käytöstä poistettujen autojen kierrätystä ja hyödyntämistä koskevia kriteereitä, jotka tulevat voimaan vuonna 2015.

Jotkut auton osista on siis suunniteltu kierrätys huomioon ottaen.

Nämä osat voidaan purkaa helposti, jotta ne voidaan ottaa talteen ja käsitellä uudelleen kierrätysprosessissa.

Lisäksi autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästötasoja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta. Pakokaasupäästöjen määrä sekä auton polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista auton oikea huolto ja käyttö.

Polttoaineen säästäminen

Kulutuksen optimoimiseksi kojelaudan merkkivalo ilmoittaa automallikohtaisesti, milloin kannattaa kytkeä suurempi tai pienempi vaihde:



kytke suurempi vaihde



kytke pienempi vaihde.

Huolto

Huomioi, että pakokaasupäästöjä koskevien määräysten rikkominen on rangaistava teko. Jos annat vaihtaa moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia, auto ei mahdollisesti enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia määräyksiä. Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna merkihuollon suorittaa autosi säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

OHJEITA: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästäminen ja ajaminen (2/4)

Moottoritulassa tehtävät säädöt

- **Sytytys:** säätöjä ei tarvita.
 - **sytytystulpat:** jotta auton polttoaineenkulutus ja suorituskyky pysyisivät optimaalisina, täytyy huollossa noudattaa tarkasti tutkimuslaitostemme määrä-yksittä.
- Jos sytytystulpat vaihdetaan, tarkasta että tulppien merkki, tyyppi ja kärkiväli täyttävät moottorille määritelty vaatimukset. Ota yhteys merkkihuoltoon.
- **Joutokäynti:** säätöjä ei tarvita.
 - **Ilmansuodatin, dieselin polttoainesuodatin:** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.

Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat.

Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.

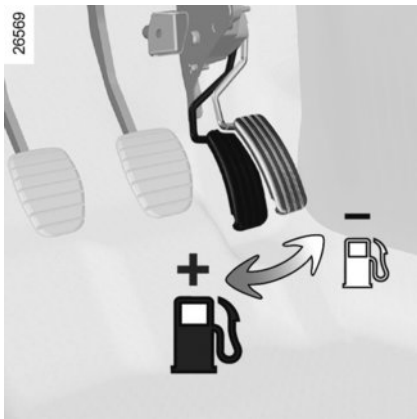


Tämä merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, laske moottorin pyörintänopeutta, kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

OHJEITA: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästäminen ja ajaminen (3/4)



Ajaminen

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaaliksi.
- Auto kuluttaa paljon polttoainetta suurilla tuntinopeuksilla.
- "Urheilullinen" ajotapa nostaa polttoainekustannuksia. Aja mieluummin "joustavasti".
- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.
- Vältä rajuja kiihdytyksiä.

- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin, on turhaa nykyisillä autoilla.
- Älä kiihdytä ylämäärän nopeuden vakiona: säilytä tasainen kaasupolkimen asento.
- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä ajaessasi nopeuteen nähden suurinta mahdollista vaihdetta siten ettei moottori kuormitu liikaa.



Ajamisen vaikeutuminen

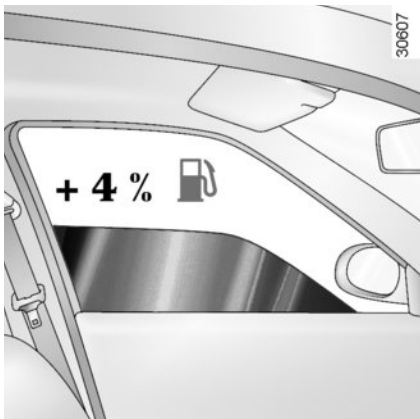
Kuljettajan puolella saa käyttää ainoastaan autoon tarkoitettuja mattoja, jotka kiinnitetään etukäteen asennettuihin kappaleisiin. Niiden kiinnitys on tarkastettava säännöllisesti. Älä laita useita mattoja päällekkäin.

Polkimet saattavat jumittua.



Autosi maavara on suurempi kuin muissa henkilöautoissa. Sen vuoksi sen painopiste on ylempänä ja auto voi kääntyä katolleen herkemmin, kun sitä käännetään äkillisesti tai voimakkaasti tiukassa kaarteessa liian suurella nopeudella. Tämä on otettava huomioon etenkin silloin, kun auto on kuormattu (etenkin kuorman ollessa katolla). Varmista, että kaikki auton matkustajat ovat kunnolla kiinni turvavöissä. Häikäisyuojassa on tästä ilmoittava tarra.

OHJEITA: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästäminen ja ajaminen (4/4)



Yleisiä käyttöohjeita

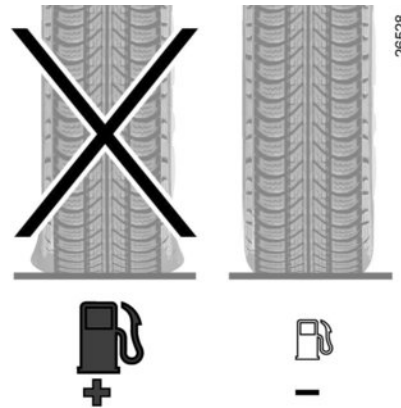
- Sähkölaitteiden käyttö kuluttaa polttoainetta: sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. **Pidä** kuitenkin turvallisuussyistä ajovalot aina päällä. (Näe ja näy!)
- Kun haluat autoon raitista ilmaa, käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, polttoaineen kulutus kasvaa +4 % ajettaessa 100 km/h tuntivauhdilla.

- **Autoissa, joissa on ilmastointilaitte,** polttoaineen kulutus kasvaa (erityisesti kaupunkiajossa), kun laite on käytössä. Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikkymisen.
- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa kuin kattotelineellä.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.



- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska moottori ei tällöin lämpene tarpeeksi.

Renkaat

Polttoaineenkulutus voi nousta seuraavista syistä:

- liian alhainen rengaspaine,
- väärän tyyppisten renkaiden käyttö.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun.

Valmistajan sitoutumisesta kertoo eco²-merkintä.

Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

Päästöt

Autosi on suunniteltu siten, että se päästää vähemmän kasvihuonepäästöjä (CO₂), ja näin ollen se kuluttaa vähemmän (esimerkiksi: 140 g/km vastaa diesel-auton kulusta 5,3 l/100 km).

Lisäksi autoissa on pakokaasun puhdistusjärjestelmiä, kuten katalysaattori, lambda-tunnistin, aktiivihilisuodatin (tämä estää säiliöstä tulevien haihtuvien polttoainehöyryjen pääsyn ilmaan) jne.

Tietyissä dieselautoissa tätä järjestelmää täydentää hiukkasuodatin, jonka avulla vähennetään nokihiuksipäästöjä.

Osallistu sinäkin ympäristönsuojeluun

- Käytetyt osat (esimerkiksi akku, paristot, öljyn- ja ilmansuodatin) ja öljykanisterit (tyhjät tai jäteöljykanisterit) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.

- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata kaikissa tapauksissa paikallista lainsäädäntöä jätteiden käsittelystä.

Materiaalien uusiokäyttö

Autosi on 85 % kierrätettävissä ja 95 % uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätettäviä muoviosia tai uusiutuvia osia (kasvi- tai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa).

ECO-AJAMINEN

Ajoneuvoversiosta riippuen käytössäsi on eri toimintoja, joiden avulla voit pienentää polttoaineen kulutusta:

- käyntinopeusmittari,
- vaihteenvaihdon merkkivalot,
- tila **ECO** aktivoitu painikkeella **ECO**.

Vaihteenvaihdon merkkivalot 1

Ajoneuvosta riippuen kojetaululla oleva merkkivalo ilmoittaa parhaan hetken isomman tai pienemmän vaihteen vaihdolle polttoaineen säästön optimoimiseksi:

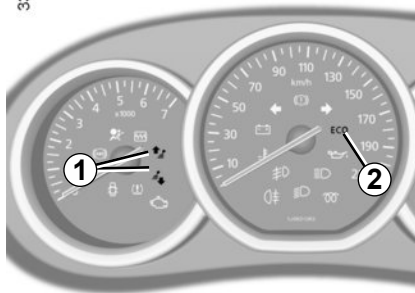


kytke suurempi vaihde



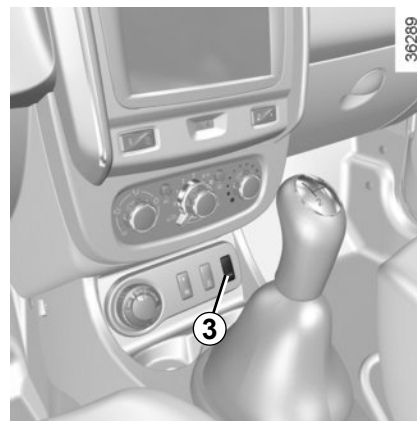
kytke pienempi vaihde.

33169



Tila ECO

ECO-tila on toiminto, joka optimoi polttoaineen kulutuksen. Se vaikuttaa kaikkiin kulutuksen osa-alueisiin (moottorin teho, lämmitys ja/tai ilmastointi...).



36289

Toiminnon kytkeminen käyttöön

Paina kosketinta **3**.

Merkkivalo **2 ECO** ilmestyy kojetauluun toiminnon kytkennän vahvistamiseksi.

Voit palauttaa moottorin täyden suorituskyvyn ja poistaa ECO-toiminnon käytöstä milloin tahansa painamalla kaasupolkimen **kokonaan pohjaan asti**.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Paina kosketinta **3**.

Merkkivalo **2 ECO** sammuu kojetaulusta poiskytkennän vahvistamiseksi.

VAIHTENVALITSIN, KÄSIJARRU



Vaihteenvaihtin

Peruutusvaihteen kytkeminen (auto pysähdyksissä)

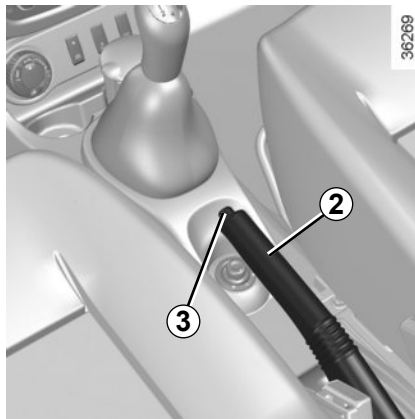
Seuraa nupessa **1** olevaa asteikkkoa.

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihte kytketään päälle (auton virta kytkettynä).



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys peruutusvaihteen ollessa kytkettynä (esim.: osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai muuhun kohteeseen), auto voi vahingoittua (akselisto vääntyy jne.).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.



Seisontajarru

Vapauttaminen

Vedä vipua **2** hiukan ylöspäin, paina painike **3** pohjaan ja käännä vipu kokonaan latiaan.

Jos seisontajarru on jäänyt osittain päälle ajon ajaksi, kojetaulun punainen merkkivalo jää palamaan.

Kiristäminen

Vedä vipua **2** ylöspäin. Varmista, ettei auto liiku.



Varmista, että käsijarru on täysin löysänä ajon aikana.

Ylikuumentumisvaara.



Kun auto on pysähtyneenä, vipua on ehkä kiristettävä lisää yhden tai kahden salpaloven verran ja kytkettävä vaihte päälle (1. vaihte tai peruutusvaihte). Näin menetellään, jos auto on pysäköity jyrkkään rinteeseen ja/tai se on kuormattu raskaasti.

VOIMANSIIRTO: 4 vetävää pyörää (4WD) (1/4)



Muista, että ajo maastossa on täysin erilaista kuin maantiellä.

Jotta osaat hyödyntää auton koko potentiaalia maastossa, suosittelemme ajokoulutusta 4x4 (4WD).

Oma ja matkustajien turvallisuus riippuu sinusta, sinun pätevyydestäsi ja keskittymisestääsi maastoajon aikana.

Tilanvalitsin 4x2 (2WD), 4x4 (4WD)

Ajo-olosuhteiden mukaan voit kääntämällä valitsinta **1** valita jonkin seuraavista tiloista:

- 2WD
- AUTO
- 4WD Lock.

Tila ”AUTO”.

Ota tämä tila käyttöön kääntämällä valitsin **1** asentoon ”AUTO”.

Toimintaperiaate

Tila ”AUTO” jakaa moottorin väännön automaattisesti etu- ja taka-akselin välille tieolosuhteiden ja auton nopeuden mukaan. Asennon avulla voidaan optimoida pito. Käytä tätä tilaa kaikentyypisillä teillä (esim. kuiva, luminen tai liukas tie) tai kun vedet toista ajoneuvoa (perävaunu, matkailuvaunu jne.). Kojetaulussa ei ole merkintää tästä tilasta.

Tila ”2WD”


Ota tämä tila käyttöön kääntämällä valitsin **1** asentoon ”2WD”. Merkkivalo **2WD** syttyy kojelautaan.

Toimintaperiaate

Tilassa ”2WD” vain etupyörät vetävät. Käytä tätä tilaa kuivilla ja pitävillä teillä.


36277

VOIMANSIIRTO: 4 vetävää pyörää (4WD) (2/4)

Poista tämä tila käytöstä kääntämällä valitsin **1** asentoon "AUTO". Merkkivalo  sammuu kojetaulussa.

Tila "4WD Lock"

Ota tämä tila käyttöön kääntämällä valitsin **1** asentoon "4WD Lock". Valitsin palautuu

sitten asentoon "AUTO". Merkkivalo  syttyy kojetauluun.

Toimintaperiaate

Tila "4WD Lock" jakaa moottorin väännön etu- ja taka-akselien välille auton ylityskapasiteetin optimoimiseksi maastossa. Tätä tilaa on käytettävä vain ajokelvottomilla teillä (esimerkiksi savi, hyvin kaltevat pinnat, hiekka). Poista tämä tila käytöstä kääntämällä valitsin **1** uudestaan asentoon "4WD Lock". Merkkivalo sammuu kojetaulussa. Moottorin pysähdyksen yhteydessä tila 4WD Lock säilyy yhden minuutin ajan.

Minuutin jälkeen järjestelmä siirtyy tilaan 2WD tai AUTO valitsimen asennon mukaan.

Huomautus: jos auton nopeus ylittää noin 60 km/h tilassa "4WD Lock", järjestelmä siirtyy automaattisesti tilaan "AUTO".

Merkkivalo  sammuu.

Neljän vetävän pyörän vaihteiston erityispiirteet


Auto saattaa pitää enemmän ääntä, kun tila "AUTO" tai "4WD Lock" on otettu käyttöön. Se on normaalia. Jos järjestelmä havaitsee etu- ja takapyörien välisen kokoeron (esimerkiksi liian pieni rengaspaine tai akselin voimakas kuluminen), järjestelmä siirtyy automaattisesti tilaan "2WD".

Merkkivalot  ja  syttyvät kojetauluun. Aja kohtalaisella nopeudella, jotta pääset mahdollisimman nopeasti merkkihuoltoon.

Renkaiden vaihtaminen voi ratkaista ongelman. Käytä aina neljää samanlaista rennasta (sama merkki ja rakenne jne.), joiden kulumisaste on samanlainen.

Jos pyörät luistavat liikaa, mekaaniset osat voivat kuumentua.

Tässä tapauksessa:

- Merkkivalo  alkaa ensin vilkkua. Tila "4WD Lock" on yhä käytössä, mutta on suositeltavaa pysähtyä heti kun mahdollista, jotta järjestelmä jäähtyy (kunnes merkkivalo ei enää vilku).
- Jos renkaat luistavat edelleen, järjestelmä siirtyy automaattisesti tilaan "2WD" mekaanisten osien vahingoittumisen estämiseksi.

Merkkivalo  vilkkuu. Muun tilan valitseminen ei ole mahdollista niin kauan kun merkkivalo vilkkuu.

VOIMANSIIRTO: 4 vetävää pyörää (4WD) (3/4)

Tässä tapauksessa on suositeltavaa pysähtyä heti kun mahdollista, jotta järjestelmä jäähtyy (kunnes merkkivalo ei enää vilku). Jäähdytys voi kestää noin viisi minuuttia. Kun järjestelmä havaitsee etupyörien luistavan liikaa, moottorin toimintaa mukautetaan luiston vähentämiseksi.

Lukkiutumattomat jarrut tilassa LOCK (autot, joissa on ABS)

Kun tila 4WD Lock on käytössä, ABS-järjestelmän maastoajotila on otettu käyttöön. Tässä tapauksessa renkaat voivat lukkiutua syklistä, jotta ne painuvat paremmin maahan. Tämä vähentää jarrutusmatkaa kuohkealla maalla. Kun tämä tila on käytössä:

- Auton ohjattavuus on rajoitettua jarrutuksen aikana. Tätä toimintatilaa ei siten suositella olosuhteissa, joilloin pito on erittäin heikko (esimerkiksi jäällä).
- Voi kuulua jotain ääntä. Tämä on normaalia, eikä kyse ole toimintahäiriöstä.

Ajonvakautusjärjestelmä ja luistonestojärjestelmä maastoajon aikana

(Autot, joissa on ESC)

Ajattaessa kuohkealla maalla (hiekkä, savi, paksu lumikerros) on suositeltavaa poistaa käytöstä ESC painamalla kytintä "ESC".

Tässä tapauksessa vain jarrutus pyörä pyörältä on käytössä. Tämä toiminto jarruttaa luistavaa pyörää (luistavia pyöriä), jotta moottorin vääntö välittyy pyöriin, joiden pito on kaikkein parhain. Se on erityisen hyödyllistä vetopyörästäön tapauksessa.

Kaikki ESC-järjestelmän toiminnot otetaan uudestaan käyttöön, kun nopeus ylittää noin 50 km/h (60 km/h tilassa 4WD Lock) tai moottorin uudelleenkäynnistyksen jälkeen tai painettaessa uudelleen kytintä "ESC".

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, se siirtyy automaattisesti tilaan "2WD" ja

merkkivalot  ja  sytyvät.

Aja kohtalaisella nopeudella, jotta pääset mahdollisimman nopeasti merkkihuoltoon.

Joissakin toimintahäiriötapauksissa järjestelmä voi kieltäytyä siirtymästä tilaan "2WD" tai tilaan "4WD Lock". Tila "AUTO" on edelleen käytössä.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

VOIMANSIIRTO: 4 vetävää pyörää (4WD) (4/4)



Neljän vetävän pyörän järjestelmä

- Valitusta tilasta riippumatta älä käynnistä moottoria, jos kaikki neljä pyörää eivät ole maassa (esimerkiksi käytettäessä tunkkia tai laakeripesää).
- Älä käännä tilavalitsinta kaarteessa, peruutuksen aikana tai silloin, kun renkaat luistavat voimakkaasti. Valitse jokin tiloista ”2WD”, ”AUTO” tai ”4WD Lock” ainoastaan, kun autolla ajetaan suoraan.
- Käytä ainoastaan annetut vaatimukset täyttäviä renkaita.
- Tila ”4WD Lock” on varattu yksinomaan **ajokelvottomilla teillä** ajoon. Kaikki tämän tilan muunlainen käyttö voi heikentää auton ohjattavuutta ja vahingoittaa mekaanisia osia.
- Asenna kaikkiin pyöriin aina renkaat, joiden ominaisuudet ovat samanlaiset (merkki, koko, rakenne, kuluminen jne.). Jos käytät etu- ja takapyöriin tai/ta vasempaan ja oikeaan pyörään erikokoisia renkaita, se voi vahingoittaa vakavasti renkaita, vaihteistoa, jakovaihteistoa, hammaspyörän takatasauspyörästöä jne.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (1/4)

Automallikohtaisia ajamisen apulaitteita ovat:

- **ABS (lukkiutumattomat jarrut)**
- **hätäjarrustehostin**
- **ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä ASR.**



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmät eivät koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

ABS (lukkiutumattomat jarrut)

Voimakkaan jarrutuksen yhteydessä ABS estää pyörien lukkiutumisen, jolloin jarrutusmatka on olosuhteisiin nähden mahdollisimman lyhyt ja auto tottelee ohjausta. Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti huonosti pitävällä alustalla (esimerkiksi märkä tienpinta).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajaessa jarrupolkimen tärinänä. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja pinnan väliseen pitoon liittyvää ”fyysistä” suorituskykyä. Tarpeellista varovaisuutta on siten **ehdottomasti** noudatettava (esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).


Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten ”pumppausjarrutuksessa” tehdään). ABS muuntaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

Nelivetoautojen erityispiirre

Järjestelmä voi tilassa ”4WD Lock” lukita hetkellisesti renkaat jarrutusmatkan optimoimiseksi hyvin pehmeällä maaperällä (lumi, savi, hiekka jne.).

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (2/4)

Toimintahäiriöt

- Jos merkkivalo  syttyy kojetaulussa ajon aikana, **jarrutusturvallisuus on aina taattu ilman ABS -järjestelmää.**
- Jos merkkivalot  ja  syttyvät kojetaulussa ajon aikana, **jarrutuslaitteissa on vika.**

Ota kummassakin tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.



Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Hätäjarrutustehostin ja elektroninen jarruvoiman jakaja

(automallikohtainen toiminto)

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrituksen yhteydessä.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen. Tällöin jarrutehostus toimii välittömästi enimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kytkeytyy.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.



Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä ja luistonestojärjestelmä ASR

Ajonvakautusjärjestelmä ESC (automallikohtainen toiminto)

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreajossa).

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESC toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).


Luistonestojärjestelmä ASR

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelähdössä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksessa.

36277

ESC-toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Joissain tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa, savessa tai hiekassa ajettaessa lumiketjut asennettuna) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi. Jos moottorin käyntinopeutta ei haluta rajoittaa, toiminnon voi poistaa käytöstä painamalla painokytintä 1.

Kojetauluun syttyy tästä varoittava merkki-
valo .

Jos kytket tämän toiminnon pois päältä, myös luistonestojärjestelmä ASR kytkeytyy pois.

ESC ja ASR antavat lisäturvaa, eikä ajamista suositella, kun ne on kytketty pois käytöstä. Ota järjestelmä mahdollisimman pian käyttöön painamalla uudelleen katkaisinta 1.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (4/4)

Huomautus: toiminto kytkeytyy automaattisesti käyttöön, kun auto käynnistetään tai kun autolla ajetaan yli 50 km/h tilassa "AUTO" ja "2WD" ja noin 60 km/h tilassa "4WD Lock".

Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättelee, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa kuljettajan toimenpiteitä auton todelliseen ajolinjaan ja korjaa jälkimmäistä tarpeen mukaan puuttamalla tiettyjen pyörien jarrutukseen ja/tai moottorin tehoon. Kun järjestelmä on käytössä, merkkivalo



vilkkuu kojetaulussa.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön,

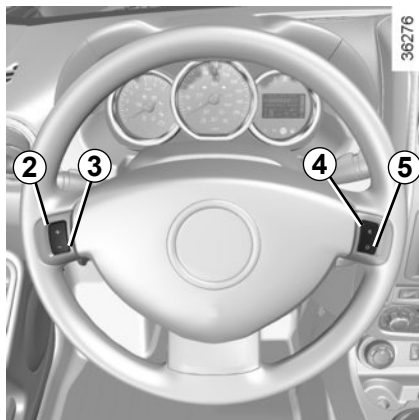
merkkivalot  ja  syttyvät kojetaulussa. Tällöin kytketään pois käytöstä ESC ja ASR.

Ota yhteyttä merkkihuoltoon, jos nämä merkkivalot jäävät palamaan kojetauluun, kun virta on ensin katkaistu ja kytketty uudelleen.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (1/3)

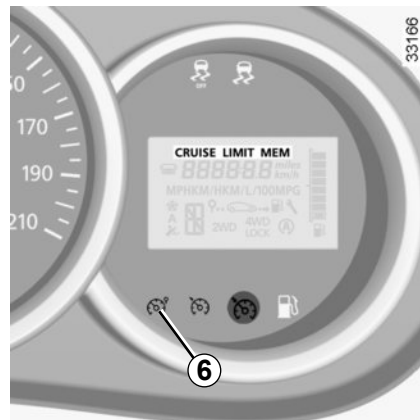


Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylittämästä valittua ajonopeuden arvoa eli **nopeusrajaa**.




Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkäyttökytkin.
- 2 Nopeusrajan kytkeä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Nopeusrajan vaihtelu alaspäin (-).
- 4 Nopeusrajan aktivointi ja haku muistista näyttöön (R).
- 5 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (sekä nopeusrajan tallennus muistiin) (O).



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytintä **1** symbolin  kohdalta. Merkkivalo **6** palaa oranssina ja kojetauluun tulee viesti "LIMIT" sekä katkoviivat sen merkiksi, että nopeudenrajoitin on toiminnassa ja odottaa nopeusrajan tallentamista. Tallenna nykyinen nopeus painamalla painokytintä **2** (+): nopeusraja ilmestyy katkoviivojen paikalle. Alhaisin tallennettava nopeus on 30 km/h.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (2/3)



Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun tallennettu nopeusraja on saavutettu, järjestelmä ei anna ajonopeuden nousta säädettyä nopeusrajaa suuremmaksi, vaikka kaasupoljinta painettaisiin. Poikkeuksena ovat hätätapaukset (katso kohta "Nopeusrajan ylitys").

Nopeusrajan muuttaminen

Nopeusrajaa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- painokytintä **2 (+)**, jolloin nopeus kasvaa,
- painokytintä **3 (-)**, jolloin nopeus pienenee.

Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan haluttaessa ylittää: paina kaasupoljin **kokonaan pohjaan asti** (vastuskohdan yli).

Kun nopeusraja ylitetään, nopeusraja vilkkuu kojetaulussa.

V a p a u t a k a a s u p o l j i n .
Nopeudenrajoitustoiminto palaa käyttöön, kun saavutat muistiin tallennettua nopeutta alhaisemman nopeuden.

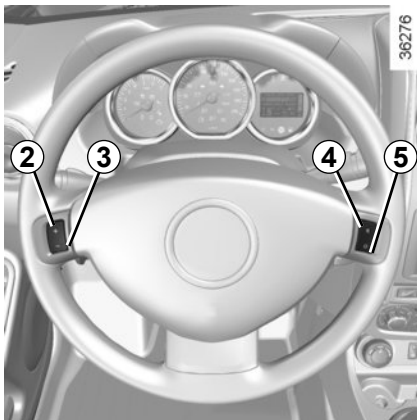
Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä nopeusrajaa jyrkässä alamäessä. Tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa.



Nopeudenrajoitustoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (3/3)

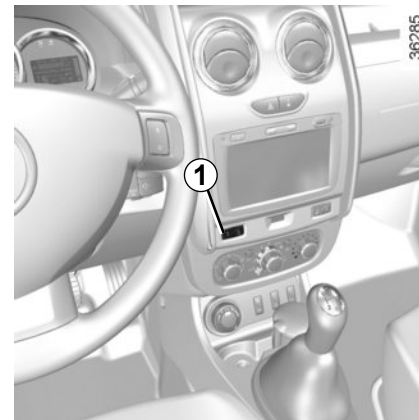


Toiminnon kytkeminen valmiustilaan

Nopeudenrajoitustoiminto siirtyy valmiustilaan, kun kytkintä 5 (O) käytetään. Tässä tapauksessa nopeusrajoitus tallentuu muistiin ja kojetauluun ilmestyy viesti "MEM" yhdessä tallennetun nopeustiedon kanssa.

Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusraja on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla painokytintä 4 (R).



Toiminnon keskeytys

Keskeytä nopeudenrajoitustoiminto painamalla painokytintä 1. Tällöin nopeusrajaa ei ole enää muistissa. Kojetaulun oranssi merkkivalo (☞) sammuu merkkinä toiminnon keskeytyksestä.

Kun nopeudenrajoitin on valmiustilassa, painokytimen (2 (+)) painaminen kytkee toiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeutta: silloin otetaan käyttöön se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (1/4)



Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisesti asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

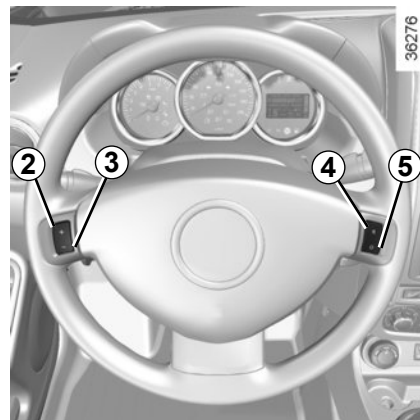


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä.

Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan vastuuta.

Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

Onnettomuusvaara.




Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkäyttökytkin.
- 2 Vakionopeuden kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Vakionopeuden säätö alaspäin (-)
- 4 Vakionopeuden kytkentä ja tallennetun nopeuden palautus (R)
- 5 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja vakionopeuden tallennus muistiin) (O)

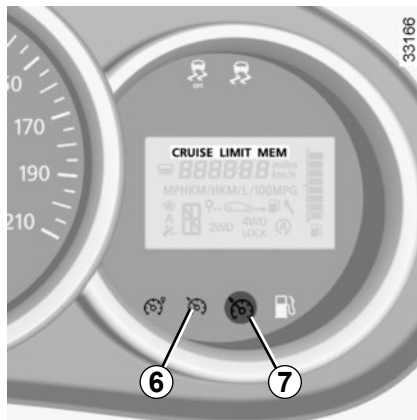
VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (2/4)



Toiminnon käyttöönotto



Paina painokytintä **1** symbolin  kohdalta.

Merkkivalo **6** palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti "CRUISE" sekä katkoviivat sen merkiksi, että vakionopeudensäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.



Vakionopeussäätö

Vakiintuneessa nopeudessa (yli 30 km/h), paina katkaisinta **2** ((+)): toiminto on aktivoitu ja nopeus tallennettu muistiin.

Vakionopeus korvaa kojetaulun katkoviivat ja säätö vahvistuu, kun kojetauluun ilmestyy viesti "CRUISE" ja merkkivalo **6**  syttyy vihreänä merkkivalon **7**  kanssa.



Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.



Huom.: On kuitenkin suositeltavaa pitää jalat polkimien läheisyydessä, jotta on hätätapauksen sattuessa valmiina toimimaan.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (3/4)



Vakionopeuden vaihtaminen

Vakionopeuden arvoa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- painokytintä **2** (+), jolloin nopeus kasvaa,
- painokytintä **3** (-), jolloin nopeus pienenee.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

Vakionopeuden ylittäminen

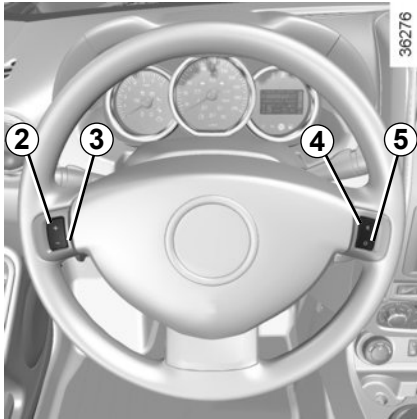
Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo vilkkuu kojetaulun näytössä.

Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muuttaman sekunnin kuluttua aiemmin säädettyyn vakionopeuteen.

Vakionopeudensäätimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä ajonopeutta jyrkässä alamaässä. Tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (4/4)




Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyä valmiustilaan, kun liikutat:


- painokytкин 5 (O)
- jarrupoljinta,
- kytkinpoljinta.

Kaikissa kolmessa tapauksessa vakionopeus säilyy muistissa ja viesti "MEM" ilmestyy kojetauluun.

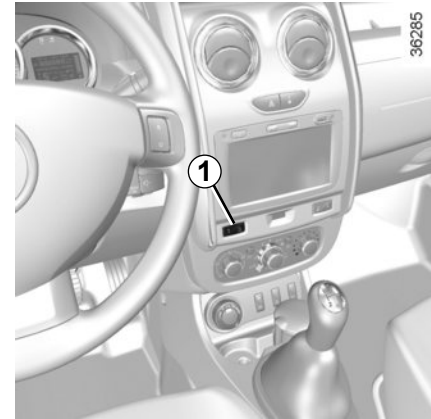
Valmiustilaan siirtymisen merkiksi merkkivalo  sammuu.

Vakionopeuden muistiintallennus



Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina katkaisinta 4 (R), jos auton ajonopeus on yli 30 km/h.

Kun tallennettu nopeusarvo palautetaan, säätimen aktivoiminen merkiksi syttyy merkkivalo .

Huomautus: Jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen ajonopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.



Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painat painokytкинä 1. Tällöin nopeusraja ei ole enää muistissa. Kojetaulun vihreät merkkivalot  ja  sammuvat merkiksi toiminnon keskeytyksestä.

Kun vakionopeussäädin on valmiustilassa, painokytकिन 2 (+) painaminen kytkee säätötoiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: silloin otetaan käyttöön se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valvontatilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

PYSÄKÖINTITUTKA (1/2)

Toimintaperiaate

Auton takapuskuriin upotetut ultraäänianturit mittaavat auton etäisyyden esteisiin, kun peruutusvaihte on kytketty.

Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä nopeammassa rytmissä, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on noin 40 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi.

Kun kytket peruutusvaihteen, kuuluu äänimerkki. Jos merkkiääni on pitkä (3 sekuntia), se kertoo toimintahäiriöstä.

Huomautus: Pidä huoli siitä, etteivät ultraäänianturit ole peittyneet (lika, kura tai lumi).



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuesssa (esim. osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

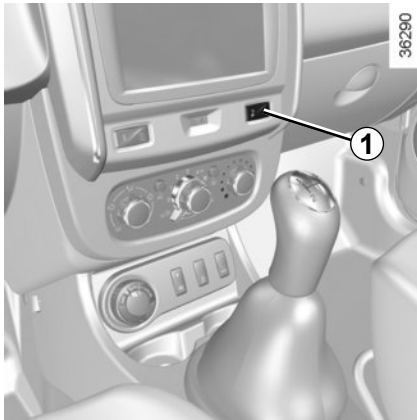


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton perästä esteeseen.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä peruutettaessa. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee jatkuvasti ottaa huomioon yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita peruutustutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).

PYSÄKÖINTITUTKA (2/2)



Järjestelmän toiminnanesto

Voit kytkeä järjestelmän pois painamalla painokytintä **1**.

Kytkimen varoitusvalo jää palamaan.

Näin pois kytketty järjestelmä saadaan jälleen toimintaan uudella painalluksella.

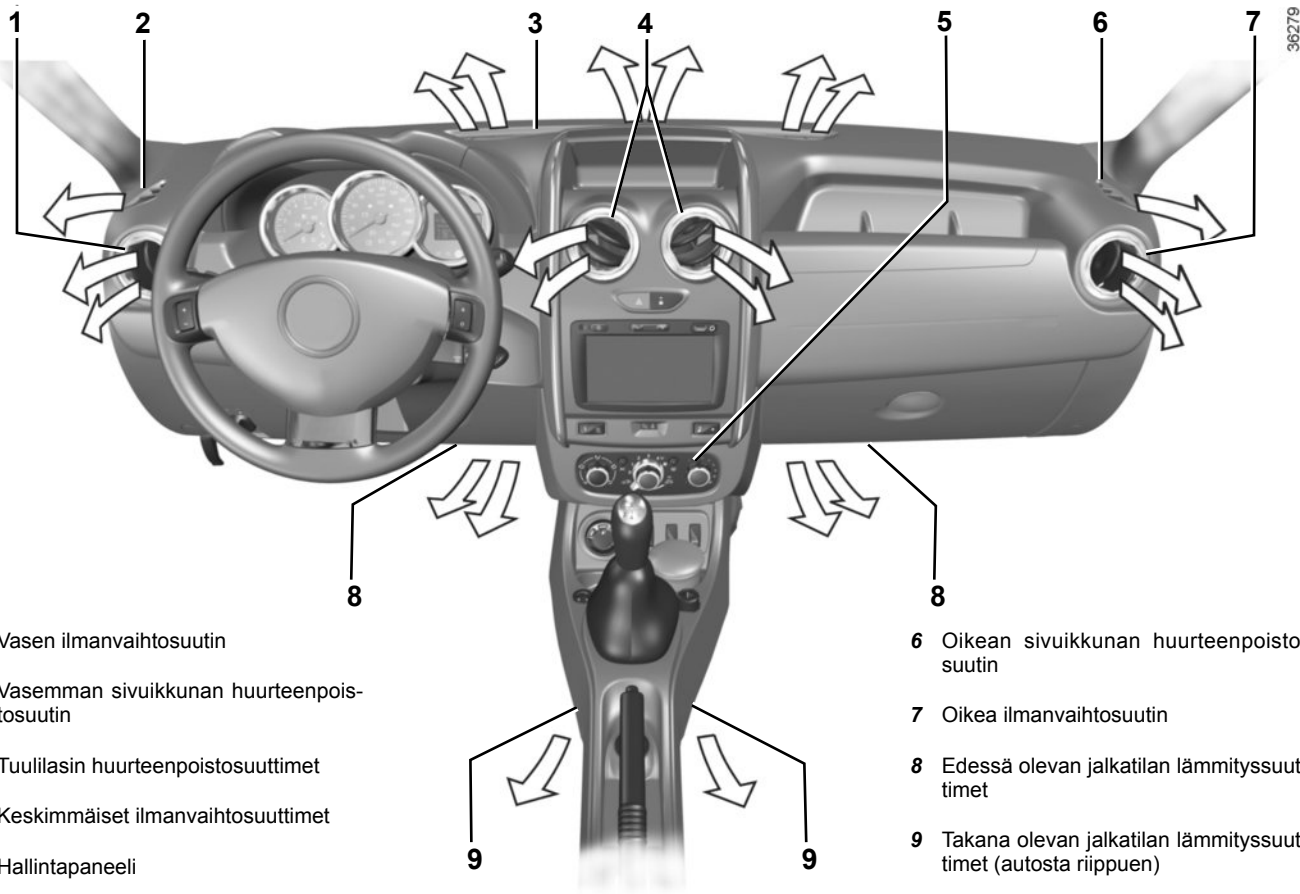
Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, se varoittaa siitä noin 3 sekunnin ajan kuuluvalla äänimerkillä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Luku 3: Ajomukavuus ja varusteet

Ilmanvaihtosuulakkeet, raitisilmasuuttimet	3.2
Ilmastointilaite: tietoja ja yleisiä käyttöohjeita	3.7
Lisäilmastointilaite	3.8
Lasinnostimet	3.9
Sisävalot	3.12
Häikäisysuoja, Tartuntakahva	3.14
Tuhkakupit, Savukkeensytyttimet, Lisävarusteiden pistorasiat	3.15
Takaistuimien päntuet	3.16
Matkustamon säilytyslokerot ja -tilat	3.17
Takaistuin.	3.21
Tavaratila	3.24
Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa	3.25
Tavaroiden kuljettaminen: hinaaminen, vetäminen	3.26
Takahylly	3.27
Kattokaaret	3.28
Multimedialaitteet	3.29

ILMANVAIHTOSUULAKKEET, ilman poistusuuttimet (1/2)



1 Vasen ilmanvaihtosuutin

2 Vasemman sivuikkunan huurteenpoistosuutin

3 Tuulilasin huurteenpoistosuuttimet

4 Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet

5 Hallintapaneeli

6 Oikean sivuikkunan huurteenpoistosuutin

7 Oikea ilmanvaihtosuutin

8 Edessä olevan jalkatilan lämmityssuuttimet

9 Takana olevan jalkatilan lämmityssuuttimet (autosta riippuen)

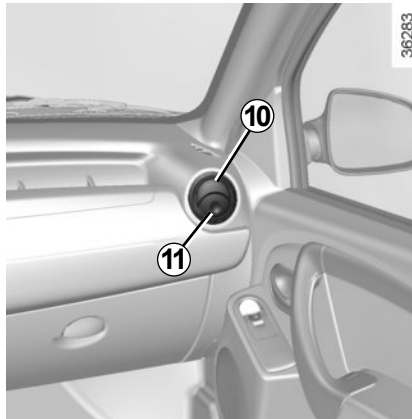
ILMANVAIHTOSUULAKKEET, ilman poistosuuttimet (2/2)



Keskimmäiset ja sivusuuntaiset ilmanvaihtosuuttimet

Ilmavirran säätö

Avaa ilmanvaihtosuulake **10** painamalla ilmanvaihtosuulaketta (kohta **11**) haluamasi avauksen mukaan.



Suuntaus

Kohdista ilmavirta kääntämällä ilmanvaihtosuulaketta **10**.

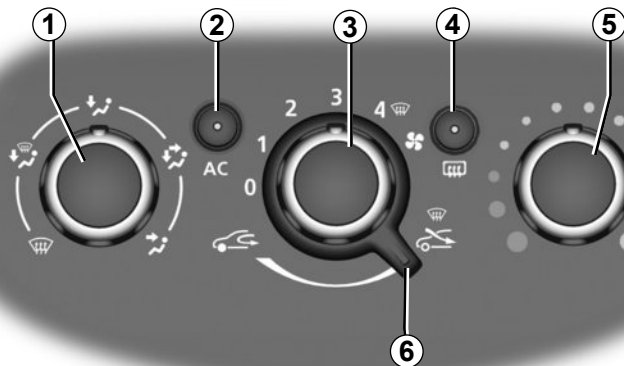
Käytä autossasi olevan pahan hajun estämiseen vain siihen tarkoitettuja järjestelmiä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

LÄMMITYS, TUULETUS, ILMASTOINTI (1/3)



36409

Säätimet

Säädinten määrä riippuu auton varustetasosta.

- 1 Ilmanjako.
- 2 Ilmastointilaitteen kytkentä käyttöön / pois käytöstä.
- 3 Puhallusnopeuden säädin.
- 4 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto
- 5 Puhallusilman lämpötilan säätö.
- 6 Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönnotto.

Tiedot ja käyttöohjeet: katso kohta "Ilmastointilaite: Tiedot ja käyttöohjeet"

Ilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä **5** haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

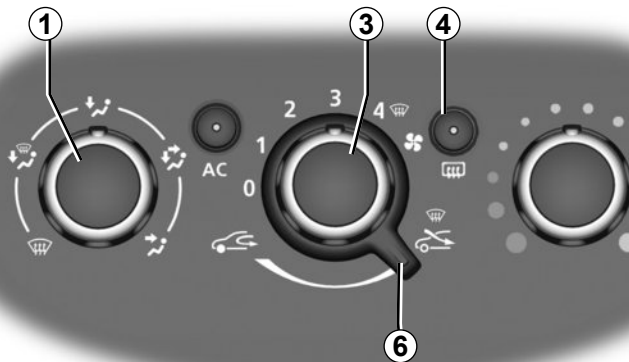
Puhallusnopeuden säätö

Käytä säädintä **3** 0–4. Mitä enemmän säädin on oikealla, sitä suurempi on puhalletun ilman määrä. Jos haluat sulkea tulon kokonaan ja pysäyttää laitteen toiminnan, aseta säädin **3** kohtaan 0.

Järjestelmä on pysähtynyt: ilman puhallusnopeus matkustamossa on nolla (auto pysähtyksissä). Heikko ilmavirtaus voi silti tuntua autolla ajettaessa.

Jos säädin on kauan 0-asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa.

LÄMMITYS, TUULETUS, ILMASTOINTI (2/3)



36409

Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönnotto

Käännä säädin **6** asentoon

Ilmavirta otetaan tällöin matkustamosta ja kierrätetään, eikä raitisilmapuhallus toimi.

Sisäilmankierron avulla

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono jne.)
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Jos säädin on kauan sisäilmankierron asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa. On suositeltavaa, että laite kytketään heti normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle) kiertämällä säädin **6** oikealle heti, kun ilmankierrätystä ei enää tarvita.

Huurteen ja jään nopea poisto

Käännä säätimet **1**, **3** ja **6** asentoon

- raitisilmapuhallus
- suurin puhallusnopeus
- huurteen ja jään poisto.

Ilmastointilaitteen avulla lasien huurteen- ja jäänpoisto tehostuu.



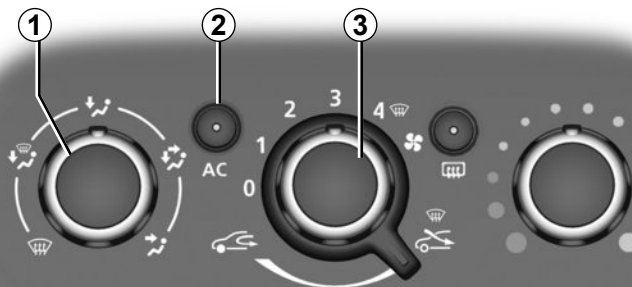
Takalasinlämmitin

Paina moottorin käydessä painiketta **4** (merkkivalo syttyy).

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää takalasin ja automallista riippuen, sähkötoimisista sivupeleistä.

Automallista riippuen toiminto pysähtyy:

- automaattisesti 12 minuutin toiminnan jälkeen (merkkivalo sammuu)
- painettaessa uudelleen painiketta **4** (merkkivalo sammuu).



Matkustamon ilmanjaon säätö

Käännä säädintä **1** valitaksesi haluamasi ilmanjaon.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan kojelaudan suuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ensisijaisesti jalkatilaan ja kojelaudan suuttimiin. Jos haluat suunnata ilmavirran ainoastaan jalkatilaan, sulje kojelaudan suuttimet.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin tuuletussuuttimiin, sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.

Ilmastointilaitteen kytkentä käyttöön / pois käytöstä

Ilmastointilaitte voidaan ottaa käyttöön tai kytkeä pois käytöstä painikkeella **2** (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitetta ei voida käynnistää, jos säädin **3** on asennossa 0.

Ilmastointilaitteen avulla:

- viilennetään matkustamon sisäilmaa
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Ilmastointilaitte ei toimi ulkolämpötilan ollessa alhainen.

Ilmastointilaitteen käyttö lisää polttoaineenkulutusta (ilmastointilaitte kannattaa pysäyttää, kun sen käyttö ei enää ole tarpeen).

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet

Polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kaupunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.

Autoissa, joissa on käsikäyttöinen ilmastointilaite, ilmastointilaite tulee sammuttaa, kun sitä ei enää tarvita.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi

Pidä ilmanvaihtosuuttimet auki ja ikkunat kiinni ajattaessa.

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä, jotta saat kuuman ilman ulos.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

– Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.

Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.

– Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.

Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä laite.

Auton alla on vettä. Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoituessa. Tämä ei ole merkki viasta.

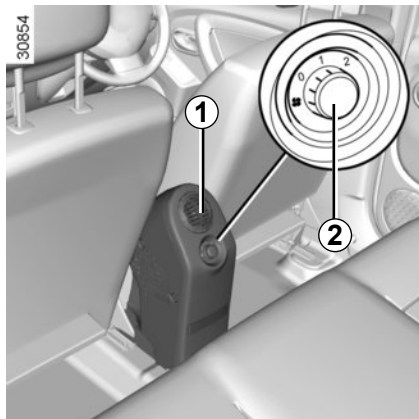


Älä irrota ilmastointilaittejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan.

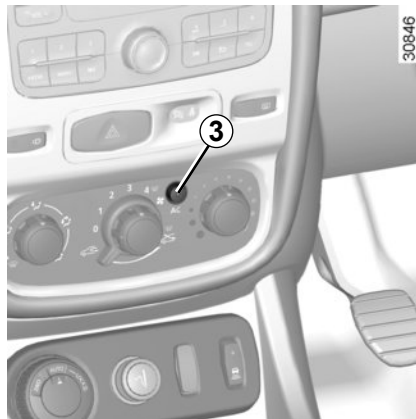
Aine on vaarallista silmille ja

iholle.

LISÄILMASTOINTILAITE



Jos tämä lisätarvike on autossa varusteena, siihen kuuluu käännettävä ilmanvaihtosuu-lake **1** ja ilmastointilaitteen kytkin **2**.



Ilmastointi

Säädintä **2** kääntämällä voit säädellä kylmän ilman määrän sopivaksi.

Puhallusilman määrää voidaan säätää ai-noastaan silloin, kun ilmastointilaite on toi-minnassa (painike **3**).

Ilma otetaan matkustamosta ja sitä kierräte-tään, eikä raitisilmapuhallus toimi.

Painiketta **3** täydentää merkkivalo:

- Kun merkkivalo palaa, toiminto on käytössä.
- Kun merkkivalo ei pala, toiminto ei ole käytössä.

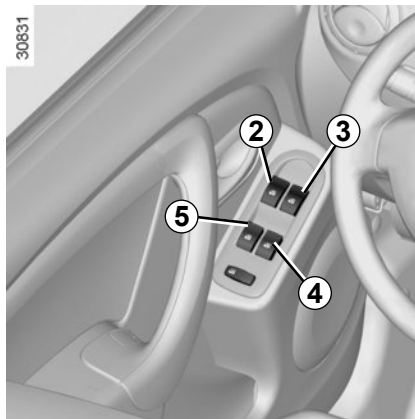
LASINNOSTITMET (1/3)



Käsikäyttöiset lasinnostitimet

Käännä kampea **1**, kun haluat laskea tai nostaa ikkunan haluamallasi korkeudelle.

Älä laita mitään nojaamaan raollaan olevaan ikkunaan: lasinnostitimet voivat vaurioitua.



Sähkötoimiset ikkunannostimet

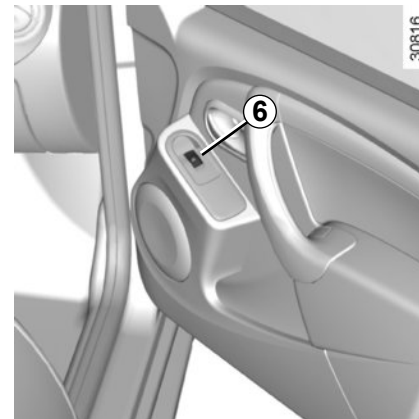
Kun virta on kytketty, paina katkaisinta laskeaksesi ikkunan haluamallasi korkeudelle.

Nosta vastaavaa kytkintä, kun haluat nostaa ikkunalasin ylös haluamallasi korkeudelle.

Kuljettajan oven kytkimet

Käytä painokytkintä:

- **2** kuljettajan ikkunannostimen ohjaukseen
- **3** etumatkustajan ikkunannostimen ohjaukseen;
- **4 ja 5** takamatkustajien lasinnostimien ohjaukseen.



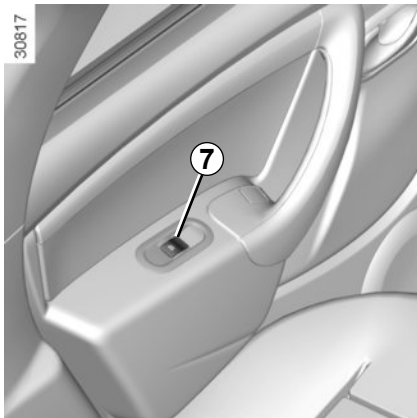
Etumatkustajan kytkinpaneelin kytkimet

Käytä kytkintä **6**.



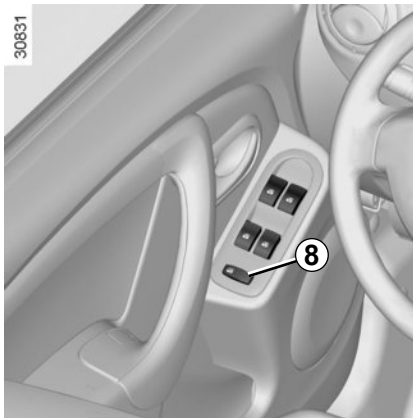
Kun lasit suljetaan, ne voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

LASINNOSTIMET (2/3)



Takaovien kytkimet

Käytä kytkintä 7.



Takamatkustajien turvavarusteet

Kuljettaja voi estää lasinnostimien toiminnan painamalla kytkintä 8.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä kaukosäädintä tai avainkorttia autoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet. Paina välittömästi ikkunan katkaisinta vastakkaiseen suuntaan, jos esimerkiksi raaja jää ikkunan väliin.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

LASINNOSTIMET (3/3)

Kertapainallustyyppiset lasinnostimet

Jos impulssikytkintä kuuluu auton varusteisiin, se on edellä kuvattujen sähkötoimisten lasinnostinten lisätoiminto.

Se on ainoastaan kuljettajan puoleisessa etuikkunassa.

- Paina haluamasi kytkin **hetkellisesti pohjaan saakka**. Lasi laskeutuu kokonaan alas.
- Nosta haluamasi kytkin **hetkellisesti ylös ääriasentoon**. Lasi nousee kokonaan ylös.

Jos painokytkintä käytetään lasin liikkeen aikana, lasi pysähtyy.

Erityispiirteitä

Kun lasin reuna kohtaa esteen (esimerkiksi sormen, puunoksan jne.), lasi pysähtyy ja laskeutuu muutamia senttimetrejä.

Jos kosketat katkaisinta, kun ikkuna liikkuu, toiminta keskeytyy.

Toimintahäiriöt

Jos ikkuna ei sulkeudu kunnolla, järjestelmä siirtyy pois impulssikytkentätilasta. Vedä kytkintä, kunnes ikkuna sulkeutuu kokonaan. Pidä tämän jälkeen kytkintä alas painettuna (edelleen sulkemisasennossa) kolmen sekunnin ajan ja sitten laske ja nosta ikkuna kokonaan alustaaksesi järjestelmän uudelleen.

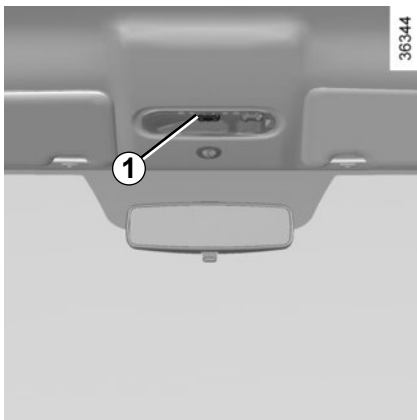
Vie auto tarvittaessa merkkihuoltoon.



Ikkunoita suljettaessa saattaa aiheutua vakavia vammoja.

Älä laita esinettä nojaamaan raollaan olevaan ikkunaan: lasinnostimet voivat vaurioitua.

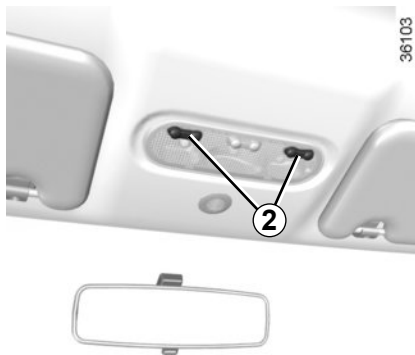
SISÄVALOT (1/2)



Kattovalo

Painamalla katkaisinta 1:

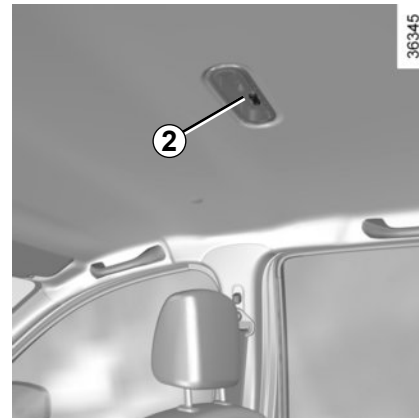
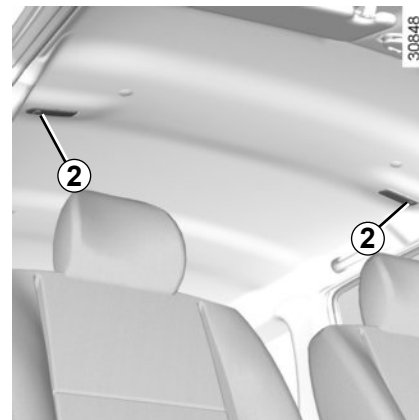
- Valo palaa jatkuvasti.
- Kattovalo palaa, kun avataan toinen etuovi tai yksi neljästä ovesta (automaalikohtainen toiminto). Valo sammuu, kun avattu ovi on suljettu kunnolla.
- Valo ei syty.



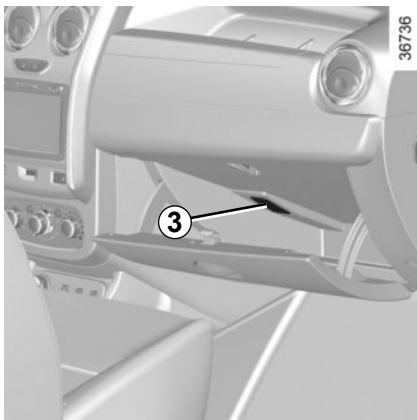
Kartanlukuvalot

Painamalla katkaisinta 2:

- Valo palaa jatkuvasti.
- Valo ei syty.

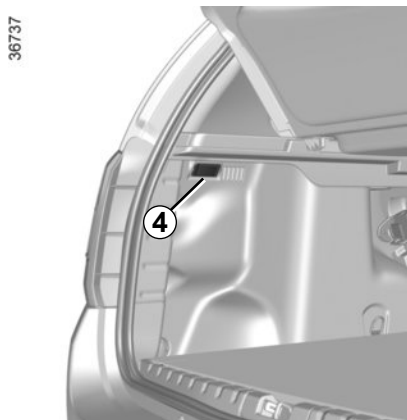


SISÄVALOT (2/2)



Hansikaslokeron valo 3

Valo 3 syttyy, kun ovi avataan.



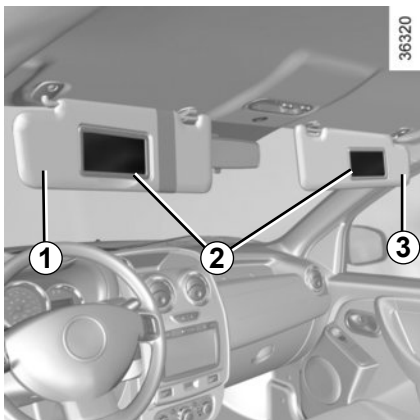
Tavaratilan valaistus 4

Valo 4 syttyy, kun tavaratila avataan.

Sisävalojen automaattitoiminnot (automallikohtainen toiminto)

- Kun ovien lukitus avataan kauko-ohjaimella, sisävalot syttyvät noin 30 sekunnin ajaksi.
- Jos ovi jää auki (tai on suljettu huonosti), sisävalo palaa n. 30 minuutin ajan.
- Jos kaikki ovet on suljettu ja sytytysvirta kytketään, auton sisävalot sammuvat viiveellä.

HÄIKÄISYSUOJA, TARTUNTAKAHVA

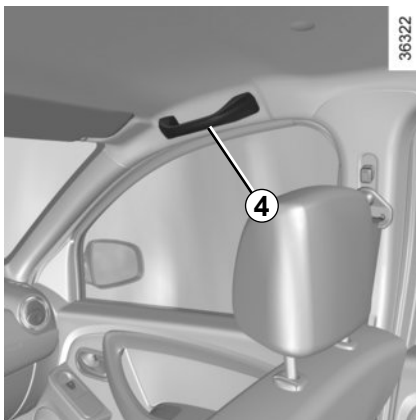


Häikäisysuoja

Käännä tuulilasin häikäisysuoja **1** tai **3** alas, tai napsauta se irti ja käännä sivuikkunan eteen.

Ehostuspeilit **2**

Autosta riippuen häikäisysuojissa on ehostuspeili.

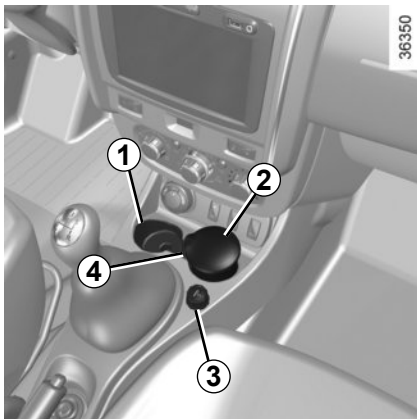


Tartuntakahva **4**

Tartuntakahvasta voi pitää kiinni ajon aikana.

Älä käytä sitä tukena noustessasi autoon tai autosta pois.

TUHKAKUPIT, SAVUKKEENSYYTTIMET, LISÄVARUSTEIDEN PISTORASIA



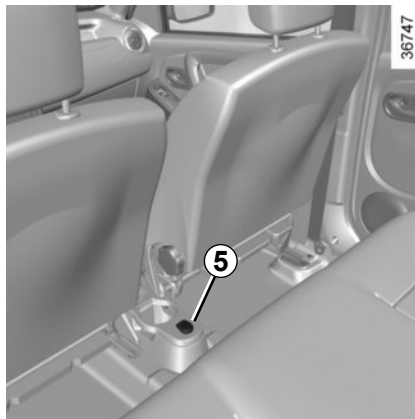
Tuhkakuppi

Tuhkakuppi voidaan asettaa joko paikkaan 1 tai 4.

Tuhkakuppi avataan nostamalla kantta 2.

Tuhkakupin tyhjennys: nosta tuhkakuppia ja tyhjennä se.

Jos autossa ei ole savukkeensytytintä ja tuhkakuppia, voit hankkia ne merkkihuollosta.



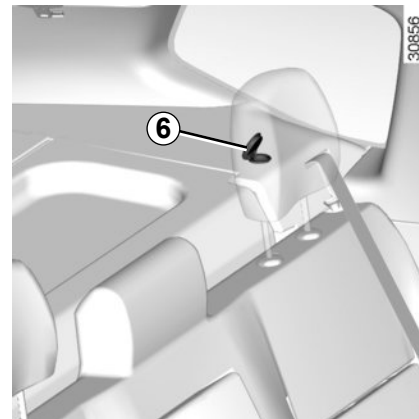
Savukkeensytytin 3

Kun virta on kytketty, savukkeensytytin 3 voidaan painaa sisään.

Savukkeensytytin palautuu itsestään takaisin nakshtaen, kun se on toimintavalmis. Vedä se irti. Älä työnnä sytytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.

Lisävarusteiden pistorasiat 3, 5 ja 6

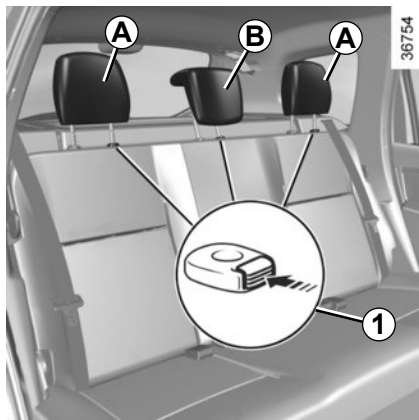
Pistorasiat on tarkoitettu merkkihuoltopalvelun hyväksymille lisävarusteille, eikä niiden teho saa ylittää 120 wattia (jännite 12 V).



Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W.

Tulipalovaara.

TAKAISTUIMIEN PÄÄNTUET



Päätukien A tai B irrottaminen

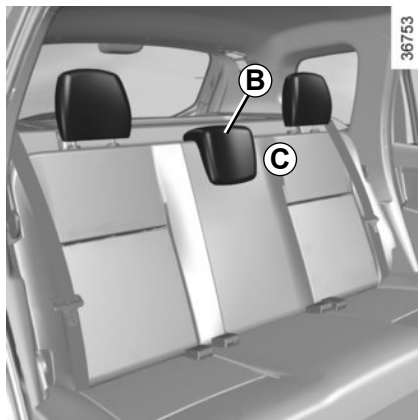
Nosta päntuki maksimiasentoon, paina painiketta **1** ja irrota päntuki.

Päätuen korkeuden säätäminen A (automallikohtainen toiminto)

Paina painiketta **1** ja laske päntuki samanaikaisesti halutulle korkeudelle.

Päätukien A tai B asettaminen paikoilleen

Aseta varret kiinnityskohtiin, paina painiketta **1** ja laske päntuki. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.



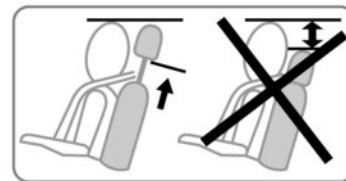
Päätuen B käyttöasento (automallikohtainen toiminto)

Nosta päntuki täysin ylös ja laske sitä alas, kunnes se lukkiutuu.

Päätuen B säilytysasento (automallikohtainen toiminto)

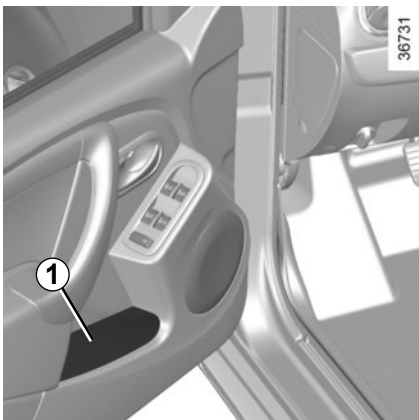
Paina painiketta **1** ja laske päntuki kokonaan.

Päntuki voidaan laskea täysin alas (asento C) eli säilytysasentoon: Päntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.

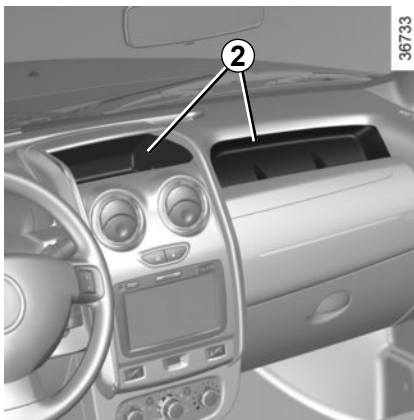


Päntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Päätuen yläreunan tulee olla päälään korkeudella.

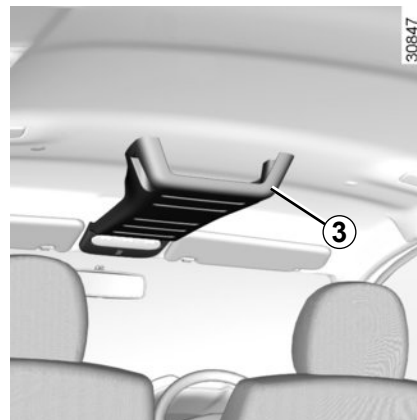
MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/4)



Säilytyslokerot etuovissa 1



Kojelaudan ylähyllä 2



Ohjaamon ylähyllä 3

Älä ota siitä tukea noustessasi autoon tai lähtiessäsi pois tai roiku siinä.



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.

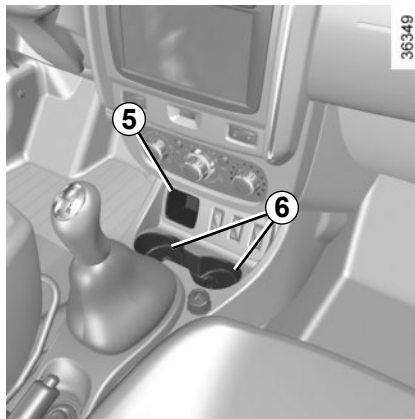


Älä kiinnitä koukkuihin painavaa ja/tai terävää esinettä, joka voi pudota ajon aikana. Loukkaantumisvaara.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/4)



Keskikonsolin säilytyslokerokero 4
(tai radion paikka)



Keskikonsolin säilytyslokerokero 5
(tai valitsintilan 4x2 paikka (2WD), 4X4 (4WD))

Paikat kuppia tai tuhkakuppia varten 6



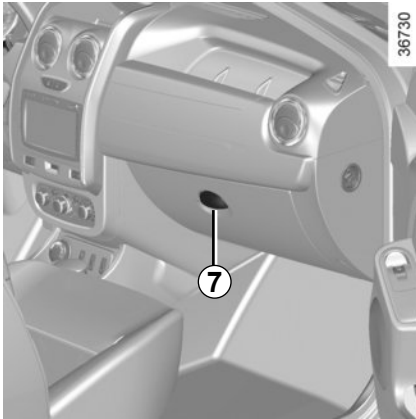
Varo, ettei kuppi läiky kaareajossa, kiihdytyksessä tai jarrutuksessa.

Palovammojen vaara, jos neste on kuumaa ja/tai valumisvaara.



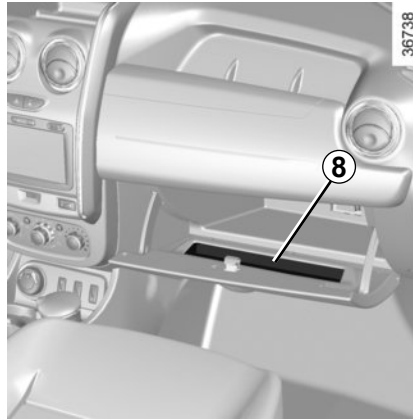
Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/4)



Käsinelokero matkustajan puolella

Lokero avataan vetämällä kahvasta 7.



Tässä käsinelokerossa voidaan säilyttää A4-kokoisia asiakirjoja.

Lokeron sisällä on paikka 8 kynille, kartoille jne.



Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

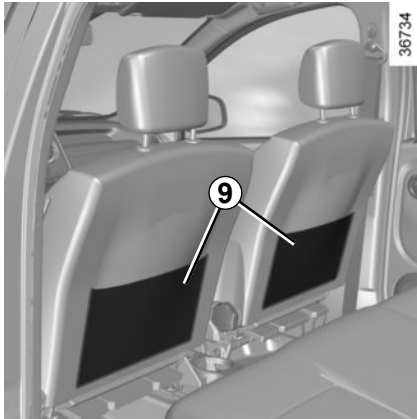
Kansi A käsinelokeron pohjalla suojaa pistorasiaa, joka on tarkoitettu ainoastaan merkkihuollon toimenpiteitä varten.

Älä sis laita nesteitä sisältäviä esineitä tähän säilytyslokeroon (jos nestettä vuotaa, vaarana on vaurioiden aiheutuminen).

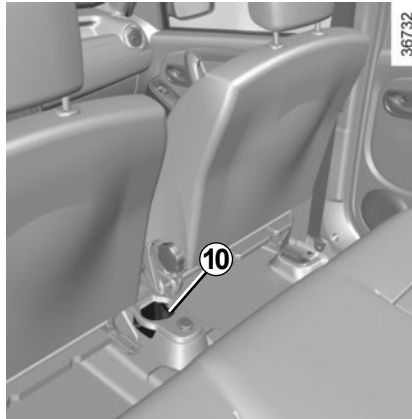


Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (4/4)

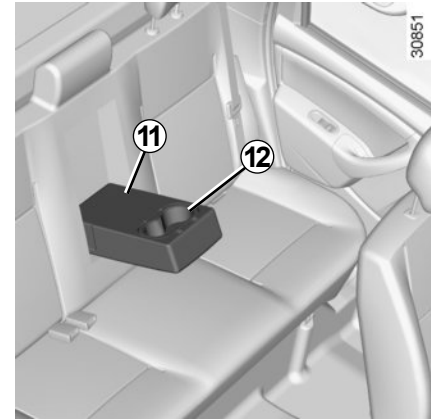


Etuistuinten säilytyslokerot 9



Juomapulloteline 10

Voit sijoittaa tänne 1,5 litran juomapullon.



Takapenkin kyynärojen säilytyslokerot 11

Automallista riippuen käytössäsi on takais-
tuimen kyynärojan säilytyslokerota.

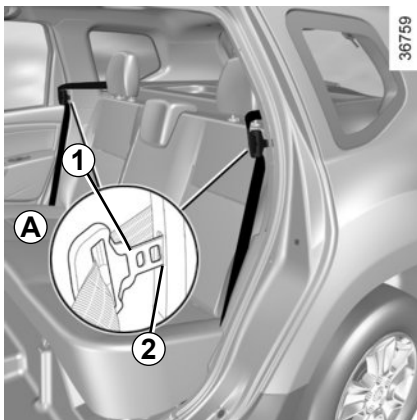
Laske kyynäroja 11 alas.

Juomatölkkin pidin 12



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.

TAKAISTUIN (1/3)



Mallista riippuen autossa voidaan kuljettaa pitkiä esineitä, kun takaistuimen istuinosa **A** ja selkänoja **B** tai **C** käännetään eteen.

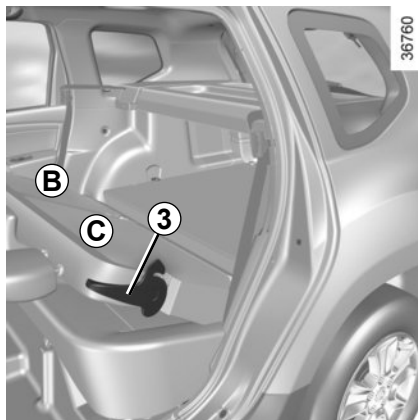
Selkänojan **B** tai **C** kääntäminen

Huolehdi, että etuistuimet ovat tarpeeksi edessä.

Työnnä lukkokielet **1** kiinnityskohtiin **2** ennen selkänojan säätämistä.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



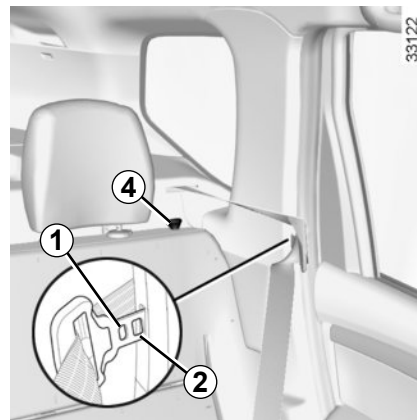
Laske takaistuimien pääntuet kokonaan alas (katso luvun 3 kohta "Takaistuimien pääntuet").

Laske kahva tai kahvat **3** tai paina painiketta **4**.

Laske selkänoja **B** tai **C** alas.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat normaalisti.



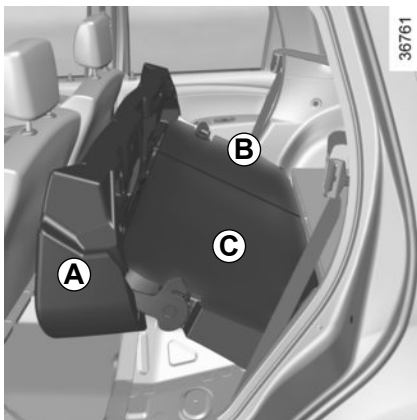
Istuinosan kääntäminen

Kallista istuinosa **A** etuistuimia vasten.



Kun takaistuimia siirretään, varmista, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, eläimiä, soraa, vaatteiden osia, leluja jne.).

TAKAISTUIN (2/3)



Selkänöjan asettaminen paikoilleen

Nosta selkänöja (selkänöjat) ylös.

Varmista, että selkänöjat ovat lukittuneet paikoilleen.

Aseta takaistuimien pääntuet takaisin paikoilleen (katso luvun 3 kohta "Takaistuimien pääntuet").



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



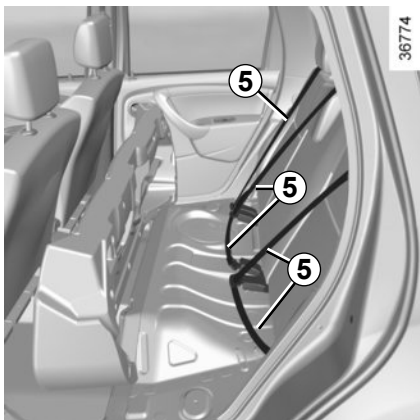
Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat normaalisti.



Kun käännät takaistuimen selkänöjan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänöjan lukkiutumista. Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta pääntuet paikoilleen.

TAKAISTUIN (3/3)

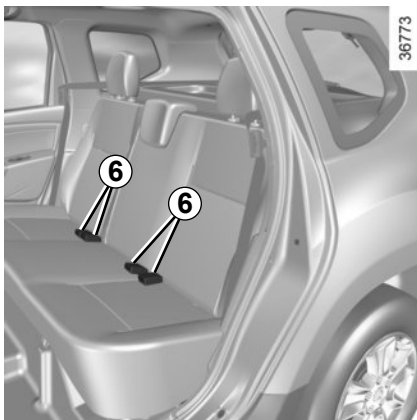


Istuimen asettaminen paikoilleen

Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa, ennen kuin asetat istuinosan takaisin paikalleen, katso luvun 1 kohta ”Takaistuimien turvavyöt”.

Laske istuinosaa, kunnes se koskettaa selkänöjaan (selkänöjiin).

Varmista istuinosan paikalleenasettamisen aikana, että varret **6** ovat oikeassa asennossa: vedä hihnoja **5** niin, että kaikki varret **6** ovat taitetun istuinosan yläpuolella.



Avaa kaikki takaturvavyöt lukosta ja aseta ne oikeaan asentoon, katso luvun 1 kohdasta ”Takaistuimien turvavyöt”.

Varmista, että neljä Isofix-kiinnitysrengasta ovat istuinosan yläpuolella taittamisen jälkeen, katso ohjeet luvun 1 kohdasta ”Lasten turvallisuus: turvaistuimen kiinnitys”.

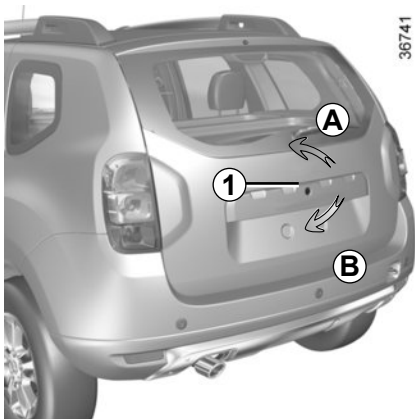


Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat normaalisti.



Kun takaistuimia siirretään, varmista, ettei istuimien kiinnityskohtissa ole mitään (ruumiinosia, eläimiä, soraa, vaatteiden osia, leluja jne.).

TAVARATILA



Käsisäätö

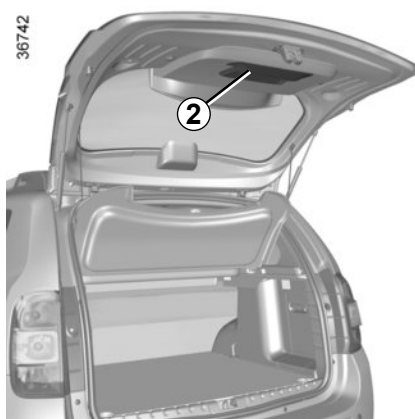
Avaa työntämällä avain lukkoon ja käännä avainta (liikkeen **A** suuntaisesti).

Vedä avain ulos ja paina painiketta **1**. Nosta tavaratilan luukkua.

Sulje luukku laskemalla se alas ottaen aluksi tukea sisäkahvasta **2**.

Kun tavaratilan luukku on olkapään korkeudella, päästä irti sisäkahvasta ja vie sulkeminen loppuun ottamalla kiinni luukun ulkopuolelta.

Työnnä avain lukkoon ja käännä avainta (liikkeen **B** suuntaisesti).



Sähkökytkin

Tavaratilan luukku avautuu ja lukkiutuu samanaikaisesti ovien kanssa.

Avaa luukku painamalla painiketta **1** ja nosta tavaratilan luukkua.

Sulje luukku laskemalla se alas ottaen aluksi tukea sisäkahvasta **2**.

Kun tavaratilan luukku on olkapään korkeudella, päästä irti sisäkahvasta ja vie sulkeminen loppuun ottamalla kiinni luukun ulkopuolelta.

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN TAVARATILASSA

A



30563

Aseta kuljetettavat tavarat aina siten, että niiden suurin pinta-ala on takaistuimen selkänojaa (selkänoja) vasten, kuten tavallisten kuormien tapauksessa (esim. **A**), tai etuistuimien selkänoja vasten, kun takaistuimen selkänoja (selkänojat) on laskettu alas (esim. **B**). Katso lisätietoja tämän luvun kohdasta "Takaistuin".



Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.

B

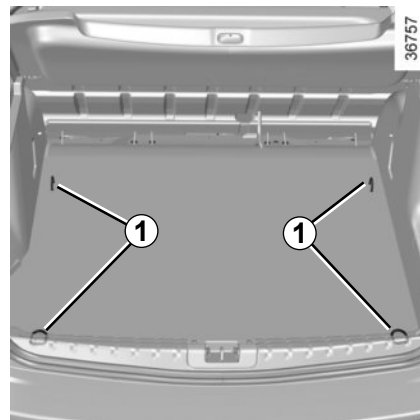


36739

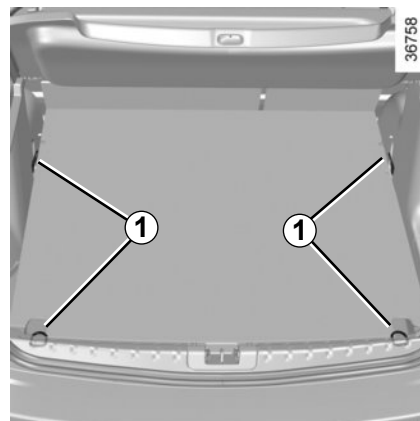
Varmista, että kuorma on jakautunut taisyteisesti suurimmalle mahdolliselle kuormausalueelle, jotta auto ei vahingoitu.



Sijoita aina painavimmat esineet suoraan lattialle. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä **1**, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa.

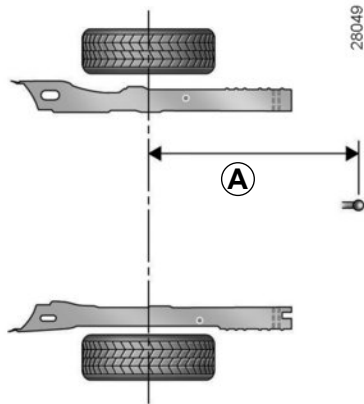


36757



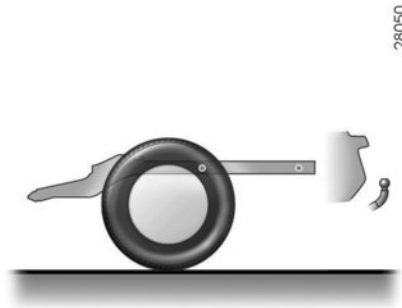
36758

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: hinaaminen, vetäminen



Automallista riippuen

A = 901 mm tai 950 mm



Sallittu aisapaino, sallittu perävaununpaino (jarrullinen ja jarruton):

Katso kappale "Massat" luvusta 6.

Vetokoukun asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja valmistajan asennusohjeesta.

Ohjekirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen kanssa.

Jos vetokoukku peittää auton takana rekisterikilven tai takavalon, koukku on irrotettava silloin, kun sitä ei tarvita.

Noudata aina paikallista lainsäädäntöä.



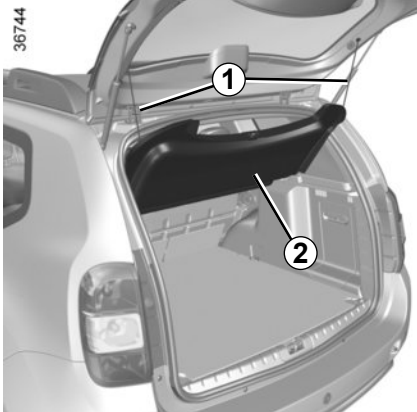
Nestekaasumallit

Jotkin nestekaasumallit eivät sovi vetotarkoitukseen.

Keskustele jälleenmyyjän kanssa ennen asentamista.

Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

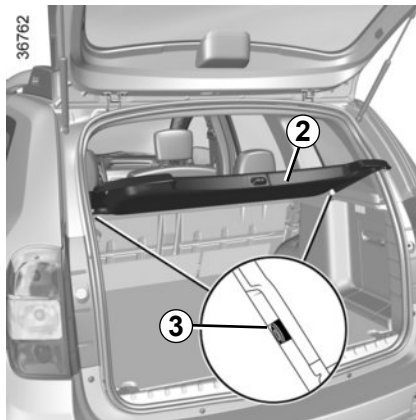
TAKAHYLLEY



Hyllyssä 2 on kaksi jäykkää osaa.

Irrottaminen

Irrota tavaratilan luukun kaksi kannatinlantaa 1.



Nosta hyllyä 2 noin puoliväliin, jotta voit irrottaa kiinnitykset 3 hyllyn molemmilta puolilta.

Takahyllyn suurin sallittu kuorma: 25 kg tasaisesti jakautuneena.



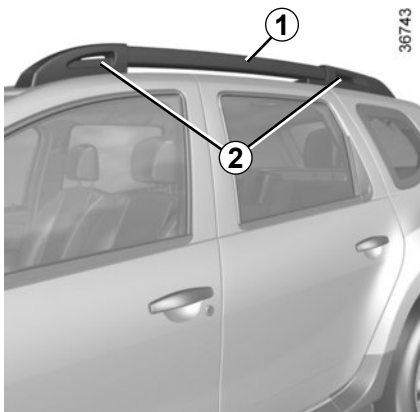
Nosta hyllyä 2 hieman ja vedä sitä itseesi päin pitäen kiinni sen päistä.

Matkatavaroiden peite asennetaan paikalleen päinvastaisessa järjestyksessä.



Älä pidä takahyllyllä (eteenkään raskaita) tavaroita. Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

PITKITTÄISET KATON KUORMAUSTANGOT



Jos se on varusteena autossa, voit kuljettaa matkatavaroita tai lisälaitteita (esim. pyörä- tai suksiteline):

- kattotelineessä,
- poikittaissuuntaisissa kuormaustangoissa, jotka on kiinnitetty pitkittäissuuntaisiin kuormaustankoihin **1**;
- suoraan pitkittäissuuntaisissa kuormaustangoissa.

Pitkittäisiä katon kuormaustankoja ei saa asentaa autoihin, joissa niitä ei ole alkupe-
räisvarusteina.

Jos varusteena autossa, voit käyttää pitkittäissuuntaisten kuormaustankojen kiinnitysreikiä **2**

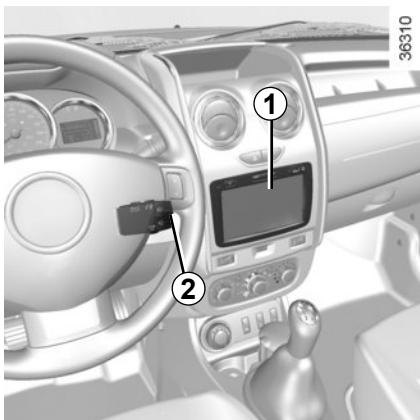
- matkatavaroiden kiinnitysvälineiden (hihnoiden, köysien jne.) vientiin;
- lisälaitteiden kiinnitykseen.

Lisätietoja autoon sopivista varusteista ja opastusta niiden valinnassa saat merkiliikkeestä. Varusteen asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja valmistajan asennusohjeesta.

Ohjekirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen kanssa.

Kattokuorman suurin sallittu paino: katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

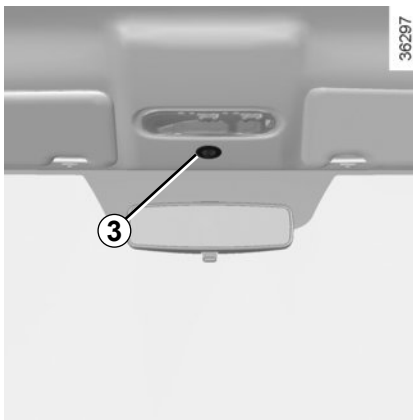
MULTIMEDIA-LAITTEET



Seuraavien varusteiden läsnäolo ja paikka riippuvat auton multimedialaitteista:

- 1 Radio tai navigointijärjestelmä;
- 2 Ohjauspyörän alla oleva säädin.
- 3 Mikrofoni.

Lisätietoja varusteen käytöstä saat sen käyttöoppaasta.



Puhelimen handsfree-toiminto

Käytä mikrofonia **3** ja ohjauspyörän alla olevaa säädintä **2**, jos ne ovat varusteena.



Matkapuhelimen käyttö

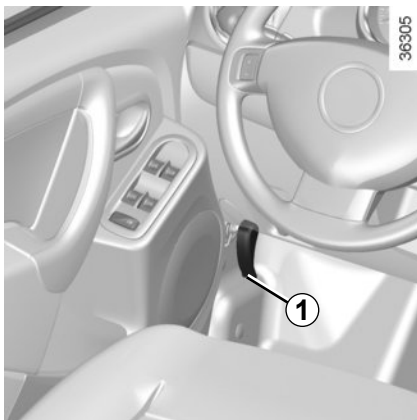
Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.



Luku 4: Huolto

Konepelti	4.2
Moottoriöljyn taso: yleistä	4.3
Moottoriöljyn taso: lisäys, täyttö	4.4
Tasot:	4.7
Jarruneste	4.7
Jäähdytysneste	4.8
Ohjaustehostimen pumppu	4.9
Lasinpesunestesäiliö	4.9
Suodattimet	4.10
Rengaspaineet	4.11
Akku	4.12
Korin hoito	4.13
Verhoilun hoito	4.15

KONEPELTI



Konepelti avataan vetämällä vipua **1**.

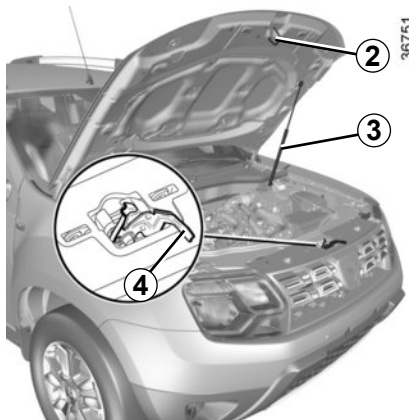
Konepellin varmuuslukituksen avaus

Avaa sen lukitus nostamalla hieman konepeltiä ja irrota koukku **2** painamalla kahvaa **4** vasemmalle.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhalliin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



Konepellin avaaminen

Nosta konepeltiä ja vie se ylös, se pysyy ylhäällä hydraulisen pumpun **3** avulla.

Konepellin sulkeminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää mitään. Sulje konepelti ottamalla siitä kiinni keskeltä ja laskemalla sitä siten, että se jää noin 30 cm auki. Anna sen sitten pudota vapaasti alas. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.



Älä nojaa konepeltiin, koska se voi sulkeutua tahattomasti.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinyyhkimen vipuvaarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



Varmista konepellin hyvä lukitus. Varmista, ettei mikään estä lukituksen kiinnittymistä (sora, rätti jne).



Aina kun teet toimenpiteitä moottoritilassa, varmista ettei unohda mitään (pyyhkeitä, työkaluja jne.).

Ylimääräiset esineet voivat vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa tulipalon.



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: yleistiedot

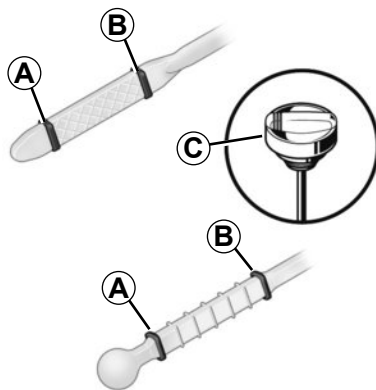
Moottoriöljyä kuuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähtytykseen. Tarpeen tullen öljytasoa tulee täydentää kahden öljynvaihdon välillä.

Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1 000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

Vaihtoväli: Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.



Öljytason tarkastus

- Ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä.
- työnnä öljynmittatikku aivan pohjaan saakka (moottorit, joissa on "mittatulppa" C tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- Vedä öljymittatikku uudelleen ulos.
- Lue öljyn taso mittatikusta. Öljytaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason A tai ylittää maxi-merkin tasoa B.

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

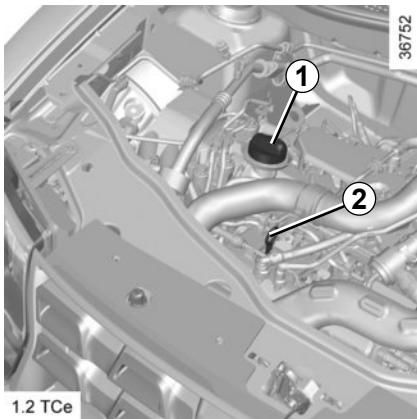
Tason tarkastus tehdään vain öljymittatikulla, kuten aiemmin on selitetty.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Enimmäistäyttötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalyysaattori voivat vaurioitua.

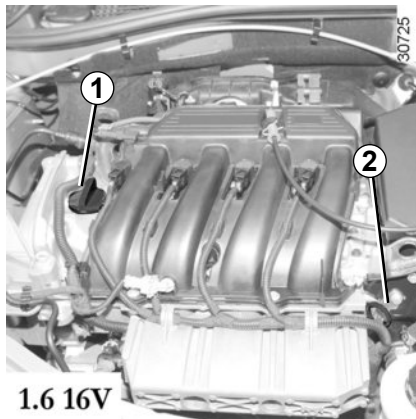
MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, täyttö (1/3)



Moottoriöljyn lisäys/täyttö

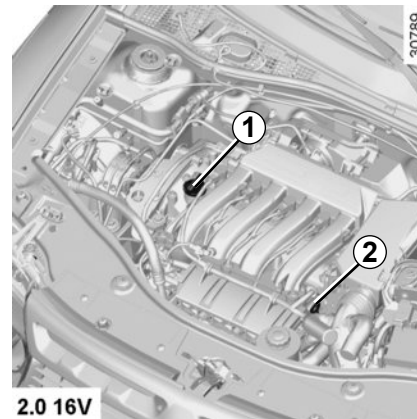
Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).

Älä ylitä tasoa "maxi" äläkä unohda laittaa öljymittatikkuja **2** ja korkkia **1** takaisin.



- Kierrä auki tulppa **1**.
- Täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikon **2** mini- ja maxi-merkkien välinen alue vastaa 1,5–2:ta litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen).
- Odota noin 10 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljymittatikulla **2** (katso edellä olevia ohjeita).

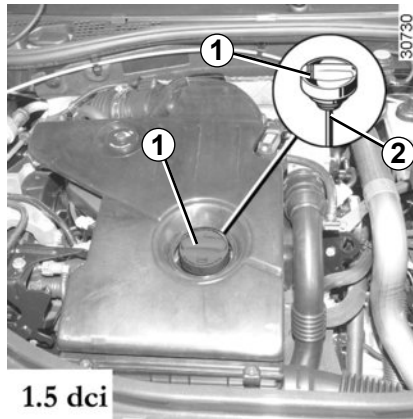
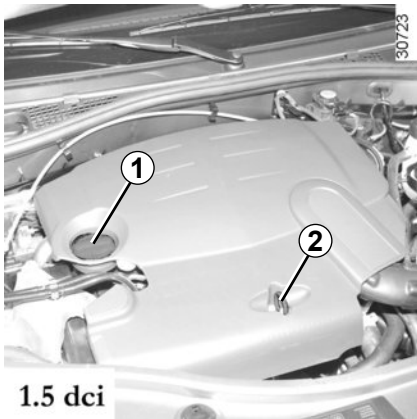
Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai kierrä mittatulppa täysin kiinni.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, täyttö (2/3)



Jos taso laskee poikkeuksellisen nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.



Täyttö: ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje tulppa täytön jälkeen kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuumaan moottorin päälle ja syttyä palamaan.

Öljynvaihto

Vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Keskimääräiset täyttömäärät öljynsuodatin mukaan luettuna.
(viitteellinen)

Moottori 1.2 TCe : 4,60 litraa

Moottori 1.6 16V: 4,80 litraa

Moottori 2.0 16V: 5,40 litraa

Moottori 1.5 dCi : 4,50 litraa

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Moottoriöljyn vaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.

MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, täyttö (3/3)

Varoituksen uudelleenalustus öljynvaihdon jälkeen


(automallikohtainen toiminto)

Jos vaihdat öljyn itse, sinun on alustettava uudelleen öljynvaihdon varoitus.

Toimi seuraavasti kymmenen sekunnin kuluessa virrankytkenästä:

- Paina kaasupoljin pohjaan.
- pidä kaasupoljin edelleen painettuna ja paina jarrupoljinta kolme kertaa peräkkäin.

Uudelleenalustus on suoritettu, kun merkki-

valo  sammuu. Jos näin ei ole, tee toimenpide uudelleen alusta.

Erityistapaus: jos tyhjennät öljyn ennen öljynvaihdon varoitusta, varoitus on myös tässä tapauksessa alustettava uudelleen.

Merkkivalo  syttyy tällöin viideksi sekunniksi uudelleenalustuksen vahvistamiseksi.



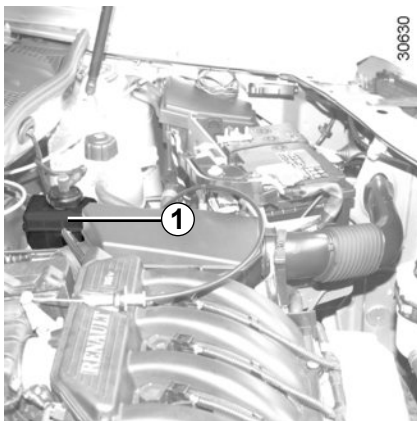
Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.

TÄYTTÖTASOT (1/3)



Jarruneste

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Taso tarkastetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

Taso

Taso laskee yleensä samaan aikaan jarrupäälysteiden kulumisen kanssa, mutta se ei koskaan saa laskea alle jarrunestesäiliössä ilmoitetun kriittisen tason ”MINI” 1.

Jos haluat tarkistaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa selitetään tarkastusmenetelmä.

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

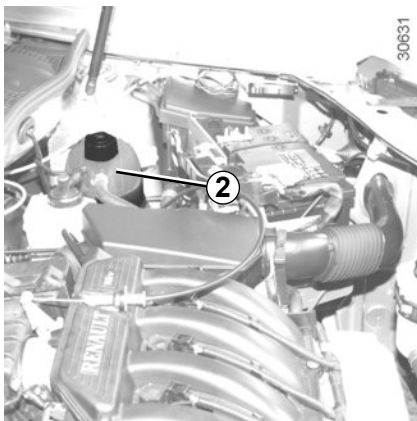
Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

TÄYTTÖTASOT (2/3)



Jäähdytysneste

Auton moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla **jäähdytysnesteen tason** on oltava merkintöjen "MINI" ja "MAXI" välissä jäähdytysnestesäiliössä **2**.

Täytä **kylmää** jäähdytysnestettä ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

Täyttötason tarkastusväli

Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta:

- jäähdytysnesteen pakkassuoja
- jäähdytysjärjestelmän ruostesuoja.

Vaihtoväli

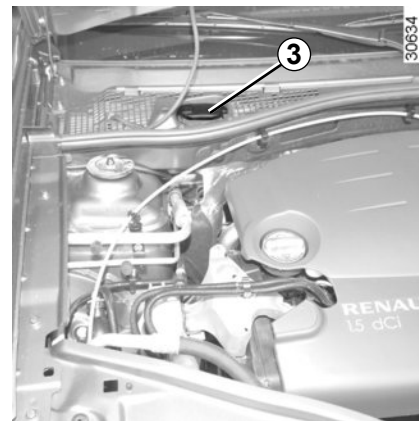
Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



Lasinpesunestesäiliö

Täyttö: avaa korkki **3** ja täytä säiliö, kunnes neste tulee näkyviin. Sulje korkki.

Tämä säiliö tuo nestettä etu- ja takatuulilasinpesulaitteisiin.

Pesuneste: lasinpesuneste (pakkasenkestävä pesuneste talvella).

Pesimen suuttimet: Käännä pyöreää levyä neulalla suuttimen säätämiseksi.

Käytä valmistajan hyväksymiä tuotteita.

TÄYTTÖTASOT (3/3)

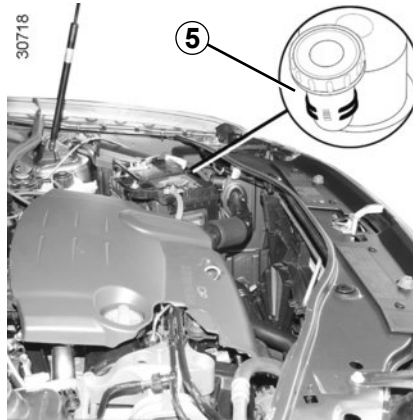


Ohjaustehostimen nestesäiliö 4 tai 5

Taso: moottorin ollessa kylmä oikea taso saavutetaan moottori pysäytettynä vaakasuoralla alustalla siten, että taso on merkintöjen "MINI" ja "MAXI" välissä nestesäiliöissä 4 tai 5.

Ota yhteys merkkihuoltoon ohjaustehostimen huolto-ohjelmaa koskevissa kysymyksissä.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Jos ohjaustehostimen tehossa on eroa, ota yhteys merkkihuoltoon.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimeen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

SUODATTIMET

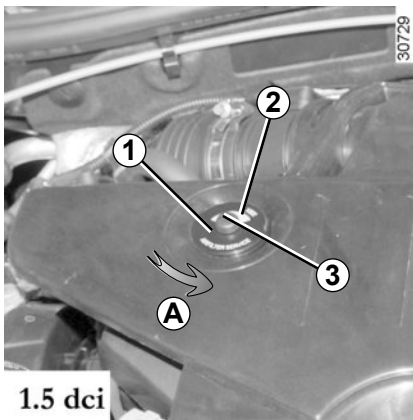
Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Raitisilmasuodatin

Jos autossa ei ole alkuperäisenä varusteena raitisilmasuodatinta, sen voi asentaa siihen myöhemmin.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



1.5 dci

Ilmansuodatin

Kun autossa on ilmansuodatin, tiivistysanturi **1** osoittaa ilmansuodattimen kunnon.

Suodattimen vaihto on mainittu huolto-ohjelmassa: katso auton huoltokirja.

Se on kuitenkin tarpeen tarkistaa usein etenkin, jos ajat pölyisessä ympäristössä.

Jos tiivistyksen tason osoitin **2** on saavuttanut 100 %, vie auto viipymättä merkkihuoltoon suodattimen vaihtamiseksi.

Ilmansuodattimen tiivistysanturin uudelleenasetus

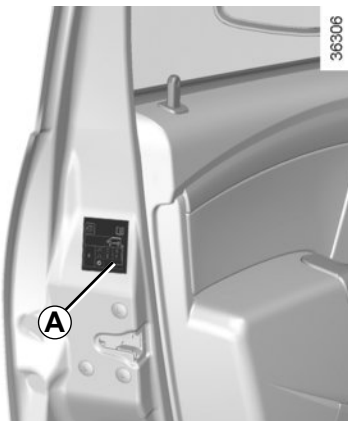
Kun ilmansuodatin on vaihdettu, käännä tiivistysanturin painiketta **3** ääriasentoon asti (liikkeen **A** suuntaisesti).



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

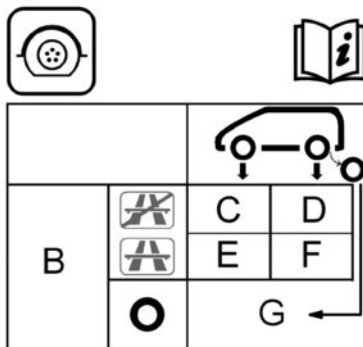
RENGASPAINEET



Tarra A

Avaa kuljettajan puoleinen ovi, jotta voit lukea tarran. Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi. **Kuumen renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**



B: auton renkaiden koko.

C: etupyörien rengaspaine muussa kuin moottoritieajossa.

D: takapyörien rengaspaine muussa kuin moottoritieajossa.

E: etupyörien rengaspaine moottoritieajossa.

F: takapyörien rengaspaine moottoritieajossa.

G: varapyörän rengaspaine.

Huomaa erityisesti sallittuun kokonaispainoon kuormatun (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) **ja perävaunua vetävän** ajoneuvon erityispiirre: enimmäisnopeus saa olla **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2** baaria.

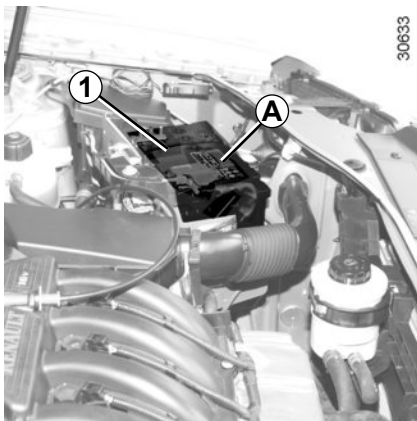
Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö: Katso luvun 5 kohta "Renkaat", jossa selitetään renkaiden huolto ja, mallista riippuen, lumiketjujen käyttö.



Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden on oltava samanlaiset kuin alkuperäiset renkaat tai merkkihuollon suosittelemaa rengastyyppeä.



Akkua **1** ei tarvitse huoltaa.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja tarpeen vaatiessa ota yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Akun varaustila voi laskea etenkin, jos:

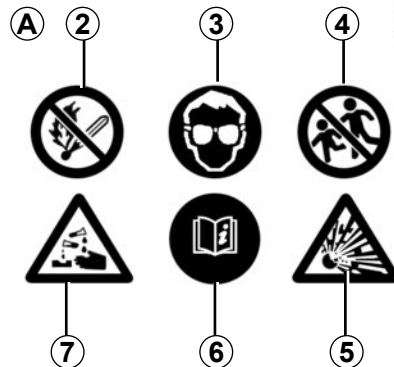
- ajat lyhyitä matkoja
- ajat kaupungissa
- lämpötila laskee
- sähköä kuluttavia laitteita (radio jne.) on käytetty pitkään moottorin ollessa pysähtyneenä.

Akun vaihto

Koska tässä toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, suosittelemme, että se teetätään merkkihuollossa.



Autossa on **erikoisakku** (siihen voidaan kiinnittää korroosiota aiheuttavien, räjähdysalttiiden kaasujen poistoputki). Varmista, että uudessa akussa on kiinnitysvalmius kyseiselle putkelle. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- **2** Älä käsittele akkua avotulen läheisyydessä äläkä tupakoi.
- **3** Käytä suojalaseja.
- **4** Säilytä lasten ulottumattomissa
- **5** Räjähdysvaara
- **6** Lue käyttöohjeet
- **7** Syövyttävää.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

KORIN HUOLTO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuuslaitosten läheisyydessä),
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä),
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspitoisuus (tiesuola talvella, katu-
jen pesuvesi jne.).

Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varoitusmerkkejä.

Älä tee seuraavaa:

Älä pese auton mekaanisia osia (esim. moottoritilaa), korin alustaa, saranoituja osia (esim. ovien sisäpuolta) tai ulkopuolen maalattuja muoviosia (esim.: puskureita) korkeapainepesurilla tai tuotteilla, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimintahäiriöihin.

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kas-
teltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyöränkotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.

Menettele seuraavasti:

Pese auto usein, **moottori sammutettuna**, valmistajan suosittelemilla pesuaineilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla). Huuhtelee ensiksi runsaalla vedellä:

- puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet,
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerrostuman,
- **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi maalipinta **himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**,

Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.

- suola etenkin pyörien koteloidissa ja alustassa ajettuasi suolatulla tiellä.

Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

KORIN HUOLTO (2/2)

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, muista suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.

Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella merkkiliikkeistä.

Mattapintaisten autojen erityispiirre

Tällainen maali edellyttää tiettyjä varoitustenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

- älä käytä vahapohjaisia tuotteita (kiillotus),
- älä hankaa voimakkaasti,
- älä käytä autoa harjallisessa autopesussa,
- älä pese autoa painepesulaitteella,
- älä liimaa tarroja maaliin (maali voi kärsiä).

Menettele seuraavasti:

Pese auto käsin runsaalla vedellä ja pehmeällä liinalla, sienellä tai vastaavalla.

Harjallinen autopesu

Aseta tuulilasinyyhkimet pysäytysasentoon (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasinyyhin ja -pesulaite”). Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisäajovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinyyhkimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen).

Poista teippi ja kiinnitä antenni takaisin pesun päätyttyä.

Valonheittimien puhdistus

Valonheittimien ”lasi” on muovia, joka pitää puhdistaa pehmeällä rievulla tai trasselilla. Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta riepu saippuaveteen ja pyyhi kankaalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

VERHOILUN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroihiin suositellaan käytettäväksi kylmää (tai haaleaa) **luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä**.

Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.

Pyyhi puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen pois.

Näyttöruudut

(esim. kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö).

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei tällä menettelyllä puhdistu, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemia puhdistusaineita (kysy merkkiliikeistä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahrannoisto- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

Nestemäinen tahr

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtelee kevyesti (älä hankaa) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtelee ja imeytää ylimääräinen neste.

Kiinteä tai tahmea tahr.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahrannan leviämisen). Puhdista seuraamalla nestemäisen tahrannan puhdistusohjeita.

Karamellit ja purukumit

Aseta tahrannan päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahrannan tapauksessa.

Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien hoidosta ja/tai et ole tyytyväinen tulokseen, ota yhteys jälleenmyyjään.

VERHOILUN HOITO (2/2)

Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos sinun on irrotettava varusteita ajoneuvoa puhdistaessasi (esimerkiksi matot), aseta ne aina kunnolla takaisin oikealle puolelle autoa (kuljettajan matto tulee asettaa kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää esiasennetuilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamista vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

Älä tee seuraavaa

Hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä ei saa asettaa tuuletussuutinten tasolle, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.

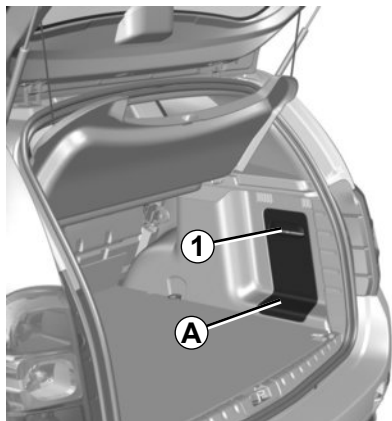


Matkustamon puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria tai vaahtopesulaitetta: painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.

Luku 5: Käytännön neuvoja

Työkalut	5.2
Rengasrikko	5.3
Renkaan täyttöpakkaus	5.5
Koristekapselit, Vanteet	5.9
Renkaan vaihtaminen	5.10
Renkaat	5.12
Lamppujen vaihto	5.15
Etuvalot	5.15
Sumuvalot	5.19
Takavalot	5.20
Sivusuuntavalot	5.24
Sisävalot	5.25
Sulakkeet	5.29
Akku: vian sattuessa	5.35
Radiotaajuuskaukosäädin: paristot	5.37
Lasinpyyhkimen sulat	5.38
Hinaaminen: vian sattuessa	5.39
Radion asennusvalmius	5.41
Lisävarusteet	5.42
Toimintahäiriöt	5.43

TYÖKALUT

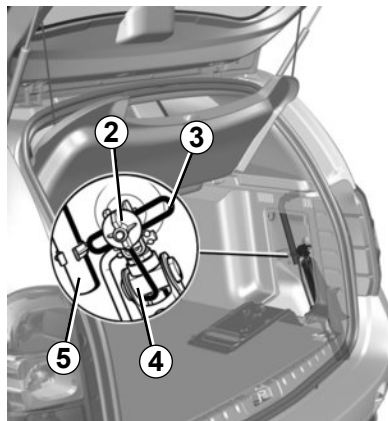


Työvälineiden saanti

Työvälineet sijaitsevat tavaratilassa. Eri työvälineet ovat automallikohtaisia.

Napsauta luukku **A** irti viemällä käsi kahvaan **1**. Poista luukku.

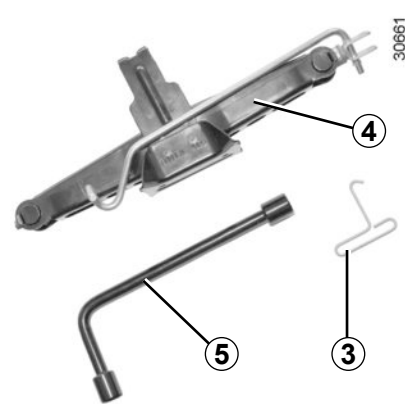
Työkalujen käytön jälkeen sulje luukku **A** huolellisesti.



Tunkki 4

Voit käyttää tunkkia kiertämällä auki mutterin **2**. Kun asetat tunkin takaisin paikalleen, taita se oikein ennen sen asettamista kiinnityskohtaansa.

Kierrä mutteri kiinni tunkin kiinnittämiseksi.



Pyöränpulttien avain 5

Avaimella voidaan lukita/avata pyöränpulttien lukitus ja automallista riippuen päästä käsiksi varapyörään.

Koristekapselin avain 3

Avaimen avulla voidaan irrottaa koristekapseli.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskohtiinsa: vammautumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan mukana, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään.

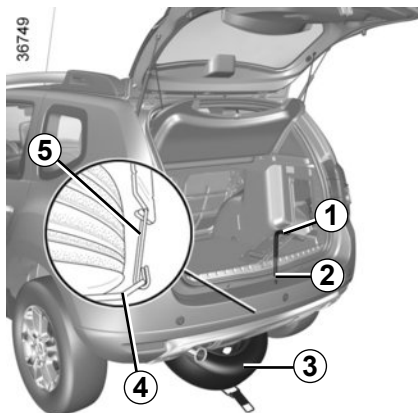
Katso varapyörässä oleva merkintää.

Tunkki on tarkoitettu käytettäväksi vain pyöränvaihdon yhteydessä. Sitä ei saa käyttää tehäessä korjauksia auton alla.

RENGASRIKKO (1/2)

Automallista riippuen autossa on rengasriikon tapauksessa:

Varapyörä tai renkaan täyttöpakkaus (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).



Varapyörä malli 4x2 (2WD)

Se on kiinni telineessä **4** auton alla.

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- Avaa tavaratilan luukku.
- kierrä auki ruuvi **2** pyöränmutteriavaimen **1** avulla, katso tämän luvun kohta "Työkalut".
- Irrota teline vetämällä kahvasta **5**.
- Irrota varapyörä **3**.
- käännä varapyörä ympäri ja napsauta irti sen suojuksen **6**.



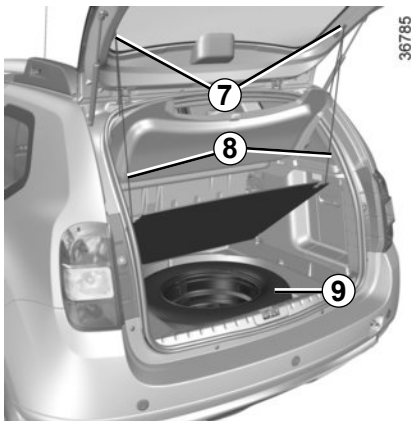
Pyörä asetetaan telineeseen seuraavasti:

- Napsauta suojuksen **6** puhjenneeseen renkaaseen.
- käännä puhjennut rengas ympäri ja liu'uta se telineeseen **4**
- kiinnitä teline kahvan **5** avulla ja kierrä ruuvi kiinni pyöränavaimella **1** kokonaisuuden asentamiseksi;
- varmista, että se lukittuu kunnolla.



Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on jatkuvasti ajokunnossa.

RENGASRIKKO (2/2)



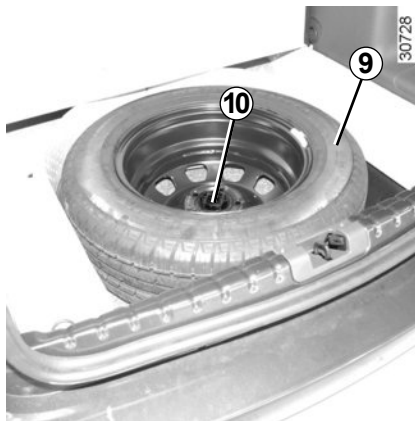
Varapyörä malli 4x4 (4WD)

Varapyörän paikka on tavaratilassa.

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- Avaa tavaratilan luukku
- ripusta tavaratilan maton **8** kaksi kannatinlankaa kahteen koukkuun **7**;
- avaa keskikiinnitin **10**;
- irrota varapyörä **9**.

Huomautus: varmista, että varapyörä tai puhjennut rengas ja renkaan kotelo ovat kunnolla paikoillaan, jotta tavaratilan matto säilyy hyvässä kunnossa.



Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on jatkuvasti ajokunnossa.

Autot, joiden varapyörä on erilainen kuin neljä muuta pyörää:

- Samaan autoon saa asentaa vain yhden varapyörän.
- Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäistä vastaava pyörä.
- Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä nopeutta.
- Pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulukua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia kaarteissa.
- Jos sinun on käytettävä lumiketjuja, asenna varapyörä taka-akseliin ja tarkasta rengaspaineet.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (1/4)

32788



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinta **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esineiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasriikon aiheuttanutta esinettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava mahdollisimman pian asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa asiantuntijalle. Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön. Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

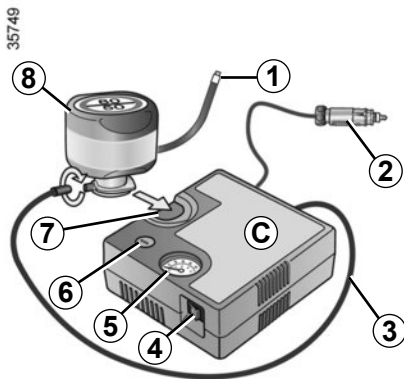
Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajätekeräykseen.

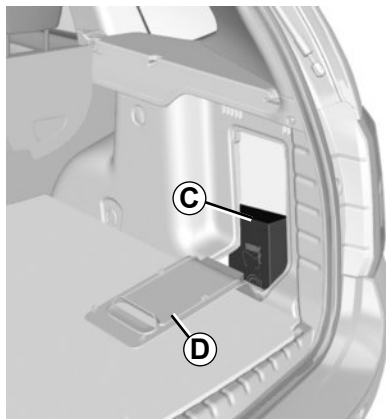
Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökel-poista vain rajatun ajan. Tarkasta vanhentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (2/4)



Jos rengas puhkeaa, käytä renkaan täyttöpakkausta **C**, joka sijaitsee tavaratilassa mallissa 4x2 tai varapyörälaatikossa tavaratilan maton alla mallissa 4x4.



Jos sinulla on malli 4x2, avaa luukku **D**.



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä käsijarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varoamaan liikennettä.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (3/4)

Moottorin käydessä ja seisontajarrun ollessa kytkettynä:

- Kierrä putki auki pullosta.
- Kytke kompressorin putki **3** pullon **8** sisään tuloon.
- Automallista riippuen kytke pullo **8** kompressoriin pullon merkinnän **7** kohdalta.
- Kierrä irti kyseisen renkaan venttiilin tulppa ja kiinnitä pullon venttiiliin täyttönokan päähän **1**.
- Kytke liitin **2 ehdottomasti** auton lisävarusteiden pistorasiaan.
- Paina katkaisinta **4** täyttääksesi renkaan suosituspaineeseen (katso kohta "Rengaspaineet").
- Keskeytä täyttö viimeistään **15** minuutin kuluttua ja lue paine (painemittarista **5**).

Huomautus: kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari **5** näyttää lyhyesti paineen **6** baariin saakka, minkä jälkeen paine laskee.

- Säädä paine: rengaspaineen lisääminen: lisää ilmaa renkaaseen täyttöpullosta; rengaspaineen alentaminen: paina painiketta **6**.

Jos 1,8 baarin minimipainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluessa, rengasta ei voi korjata. Älä lähde liikkeelle, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



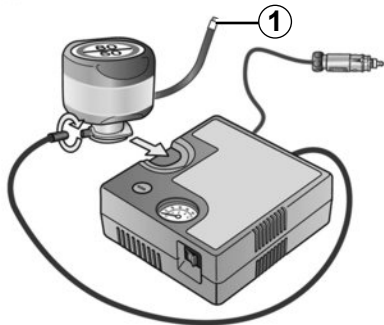
Kuljettajan jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiivyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista. Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (4/4)

35749



Kun rengas on asianmukaisesti täytetty, irrota täyttöpakkaus: irrota hitaasti täyttönokan pää **1** välttäen tuotteen roiskumista ja säilytä pullo muovipakkauksessa välttääkseen tuotteen valumisen.

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Ensimmäisen täytön jälkeen rengas vuotaa edelleen, ja reikä on tiivistettävä ajamalla.

- Lähde liikkeelle välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote leviää tasaisesti renkaaseen. Pysäytä ajettuasi 3 km ja tarkista ilmanpaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria, mutta alle suositellun rengaspaineen, säädä painetta (katso kuljettajan oven sivuun liimattu tarra) tai ota yhteyttä merkkihuoltoon: Rengasta ei voi korjata.

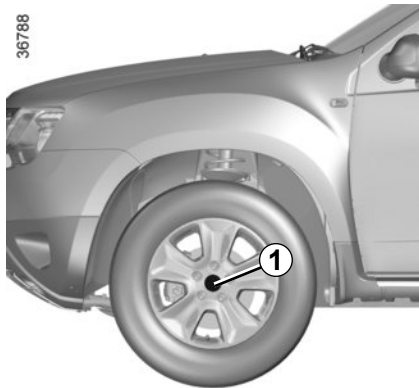
Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.



Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä liäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra. Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

KORISTEKAPSELIT, VANTEET



Napakapseli (pyöränpultit esillä) (koristekapselin 1 tavoin)

Ruuveihin pääsee suoraan käsiksi.

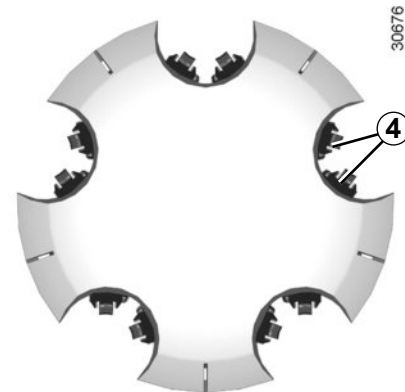
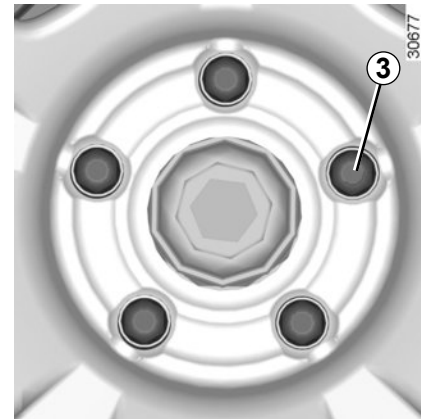


Napakapseli (pyöränpultit esillä) (koristekapselin 2 tavoin)

Irrota se koristekapselin avaimella avaamalla pyöränpultin viereinen koukku.

Aseta napakapseli paikalleen kohdistamalla koukut 4 pultteihin 3.

Työnnä koristekapselin tukikoukut sisään.



PYÖRÄN VAIHTAMINEN (1/2)



Laita hätävilkut päälle.

Pysäytä auto muuta liikennettä vaarantamatta vaakasuoralle, liukumattomalle ja tukevalle alustalle (aseta tarvittaessa jäykkä tuki tunkin jalan alle). Kiristä käsijarru ja kytke vaihde päälle (1. vaihde tai peruutusvaihde).

Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.



Rengasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian.

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).



Tunkilla ja pyöränavamella varustetut autot

Irrota tarvittaessa koristekapseli, katso lisätietoja tämän luvun kohdasta "Koristekapselit Vanteet". Avaa pyöränpultin lukitus pyöränavamella 4. Aseta avain niin, että painat sitä alaspäin.



Vältäaksesi hengenvaaran tai auton vioittumisen nosta tunkkia, kunnes vaihdettava pyörä on enintään 3 senttimetriä maasta.

Hae vaihdettavaa pyörää lähinnä oleva reikä 1; tunkki on asetettava **ehdotto-**masti tähän paikkaan. Aseta tunkki 3 vaakasuoraan asentoon ja työnnä tunkin 2 pää korin alustan alle.

Kierrä tunkkia käsin, kunnes sen jalka koskettaa maata (hieman korin reunan sisäpuolella).

Kierrä kampea muutama kierros, kunnes pyörä irtoaa maasta.

Kierrä pultit irti.

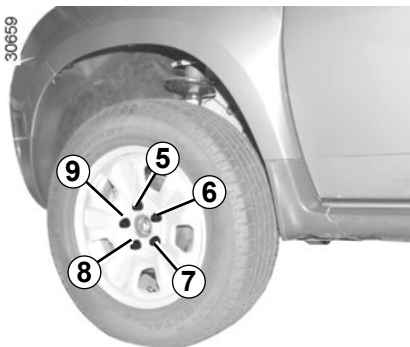
Irrota pyörä.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

PYÖRÄN VAIHTAMINEN (2/2)



Kiristä pultit. Varmista, että pyörä asettuu kunnolla pyörännapaansa ja laske tunkki alas.

Pyörien ollessa maassa kiristä ruuvit tiukaan aloittaen puolelta **5** ja sitten puolelta **7**, **9**, **6** ja lopeta puoleen **8**. Tarkistuta kiristys (kiristystiukkuus 105 Nm) ja varapyörän rengaspaine mahdollisimman nopeasti.

Kun autossa ei ole tunkkia eikä pyöränavainta, voit hankkia ne merkkihuollosta.

Huomautus: varmista, että varapyörä tai puhjennut rengas ja renkaan kotelo ovat kunnolla paikoillaan, jotta tavaratilan matto säilyy hyvässä kunnossa.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAT (1/3)

Renkaiden ja pyörien turvallisuus

Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun on ehdottomasti noudatettava tieliikennelain määräyksiä.



Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden on oltava samanlaiset kuin alkuperäiset renkaat tai merkkihuollon suosittelemaa rengastyyppejä.



Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan riittävän paksu. Huoltopalvelumme suosittelemissa renkaissa on kulumisenosoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kouhemia kulutuspinnan urien pohjalla.**

Kun kulutuspinna on kulunut näiden kouroumien **2** tasolle, **ne tulevat näkyviin**. Renkaat on **heti** vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää vain **1,6 mm ja renkaan pitokyky märällä tiellä on huono.**

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Ajotavat, kuten ”jalkakäytävälle nouseminen”, voivat vahingoittaa renkaita ja vanteita sekä muuttaa etu- tai taka-akseliston säätöä ja pyöränsuuntausta. Tässä tapauksessa tarkistuta niiden kunto merkkihuollossa.

RENKAAT (2/3)

Rengaspaineet

Noudata rengaspaineita (myös varapyörän rengaspainetta). Tarkista ne vähintään kerran kuussa ja aina ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra).



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine riippuu kuormasta ja ajonopeudesta. Säädä paineet käyttöolosuhteisiin sopiviksi (katso lisätietoja luvun 4 kohdasta ”Renkaiden ilmanpaine”).

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella ajonopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin arvoihin on lisättävä **0,2–0,3** baaria oikean painearvon saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Erityispiirre

Automallikohtaisesti käytössäsi on sovitin, joka asetetaan venttiiliin ennen ilmantäyttöä.

Autossa on suurikokoiset pyörät. Ne ovat herkempiä tasapainoviioille. Jos ajon aikana esiintyy ravistelua, ota yhteys merkkihuoltoon.



Huomio: Puuttuva tai huonosti kierretty venttiilitulppa voi vahingoittaa renkaiden tiivisteitä ja alentaa rengaspainetta. Varaa aina samanlaiset venttiilitulpat, jotka autoon on kierretty alunperin.

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Turvallisuussyistä ainoastaan asiantuntija saa suorittaa renkaan vaihdon.

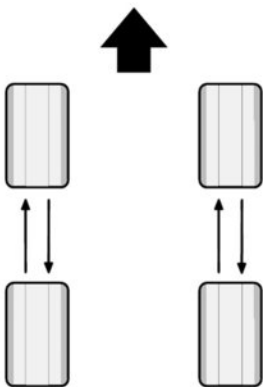
Jos renkaat asennetaan väärin, voi esiintyä seuraavia ongelmia:

- Auto ei täytä voimassa olevia säännöksiä.
- Auton käyttäytyminen kaarreaajossa muuttuu.
- Ohjaus muuttuu raskaaksi.
- Lumiketjujen asennus vaikeutuu.

Varapyörä

Katso lisätietoja luvun 5 kohdista ”Varapyörä” ja ”Pyörän vaihtaminen”.

RENKAAT (3/3)



30715

Renkaiden vaihtaminen keskenään

On suositeltavaa, että pyöriä vaihdetaan keskenään säännöllisesti renkaiden kulumisen yhtenäistämiseksi.

Vaihda pyöriä keskenään yllä olevan kaavion mukaisesti. Katso vaihtovälit auton huoltokirjasta.

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

Lumiketjut

Kahden vetävän pyörän malli (2WD)

Asenna lumiketjut vain etupyöriin.

Neljän vetävän pyörän malli (4WD)

Asenna lumiketjut joko etupyöriin tai neljään pyörään.



Lumiketjuja ei saa asentaa vain takapyöriin.

Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan autosi alkuperäiseen rengaskokoon.

Jos haluat käyttää ketjuja, niiden on oltava erikoisketjuja.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

”Talvirenkaat” tai ”kitkarenkaat”

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huomio: renkasiin on voitu merkitä pyörimissuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

Nastarenkaat

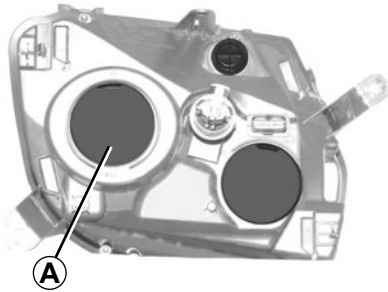
Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrättyä aikana.

Niiden käytössä on huomioitava lakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, ainakin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta, jossa osataan auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

ETUVALOT: lampujen vaihto (1/4)

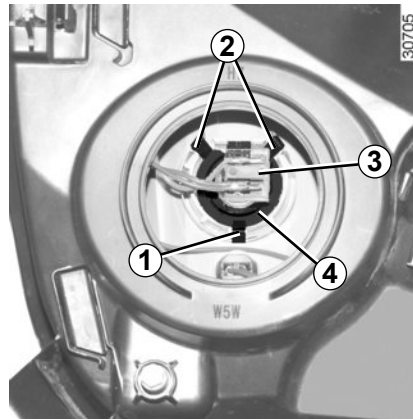


Voit vaihtaa alla kuvatut polttimot. Suosittelemme kuitenkin, että annat merkkihuollon vaihtaa ne, jos niiden käsittely tuntuu vaikealta.

Lähhivalot

Irrota suojus **A**.

Napsauta lamppu **4** irti painamalla alas kytkintä **3**, jotta lamppu irtoaa pidikkeistä **2** ja **1**.



Älä koske lampun lasikupuun. Pidä kiinni lampunkannasta.

Käytä **ehdottomasti** uv-suojattuja lampuja, jotta valonheittimien **muovinen "lasi"** ei vahingoitu.

Irrota lamppu **4** liittimestä **3**.

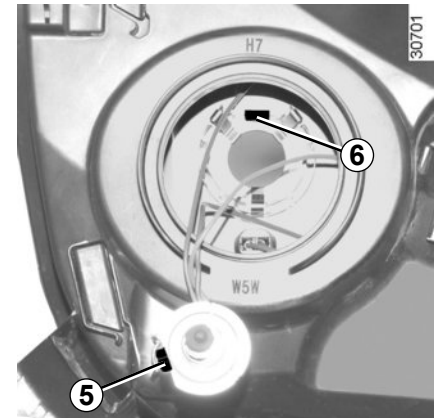
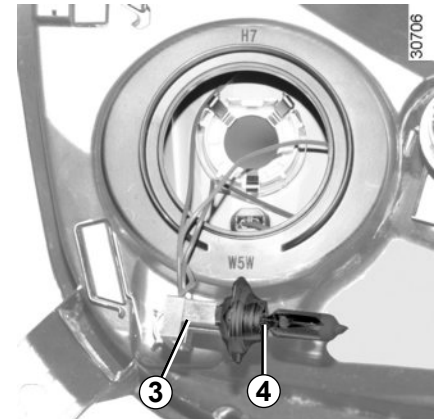
Lampun tyyppi: H7

Kun lamppu on vaihdettu, aseta koukku **5** kunnolla loveen **6** ja aseta sitten suojus **A** paikalleen.

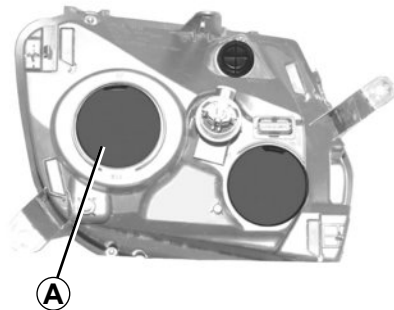


Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



ETUVALOT: lampujen vaihto (2/4)



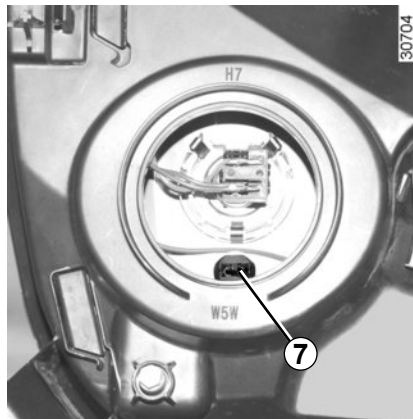
Etuäärivalo

Irrota suojus A.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

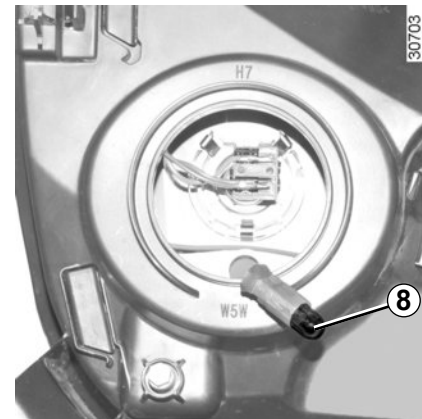


Irrota lampunkanta 7.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



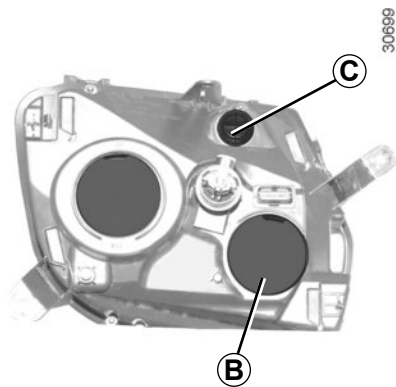
Irrota lamppu 8.

Lampun tyyppi: W5W.

Kun lamppu on vaihdettu, tarkista, että suojus A asettuu oikein paikalleen.

Hanki merkkihuollosta varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

ETUVALOT: lamppujen vaihto (3/4)



Kaukovalot

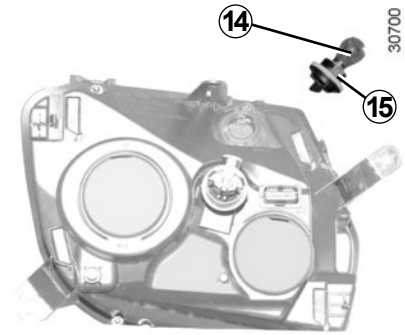
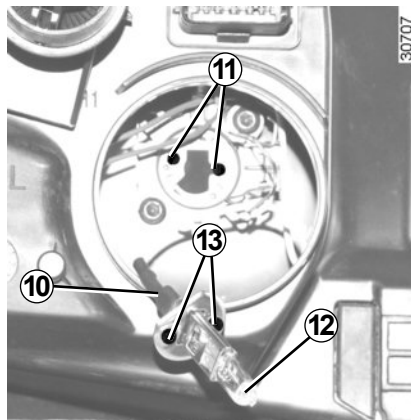
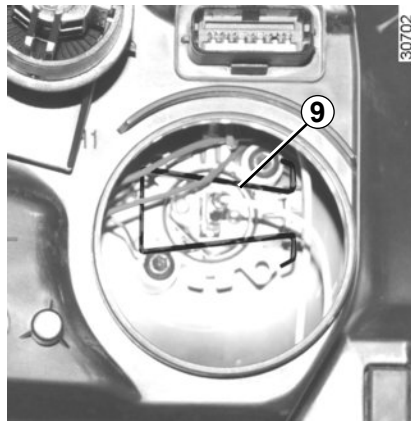
Irrota suojus **B**.

Vedä ulos jousi **9** ja irrota lamppu **12** liittimestään **10**.

Napsauta lamppu irti liittimestä.

Lampun tyyppi: H1.

Kun lamppu on vaihdettu, aseta oikein paikalleen kaksi koukkaa **13** reikiin **11**, jousi ja suojus.



Suuntavalot

Käännä päinvastaiseen suuntaan, kunnes lampunkanta **C** ei enää käänny ja vedä se ulos.

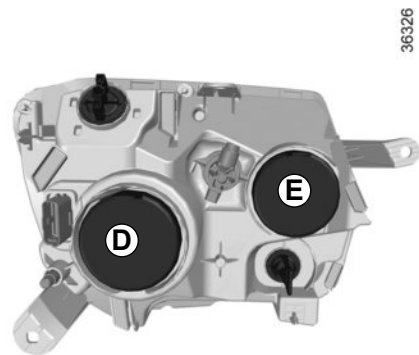
Vaihda lamppu **14**.

Lampun tyyppi: PY21W.

Kun lamppu on vaihdettu, aseta kaksi koukkaa **15** oikein paikalleen valonheittimen rakoihin.

Käännä myötäpäivään, kunnes lampunkanta ei enää käänny.

ETUVALOT: lamppujen vaihto (4/4)



Lähivalot

Irrota suojus **D**.

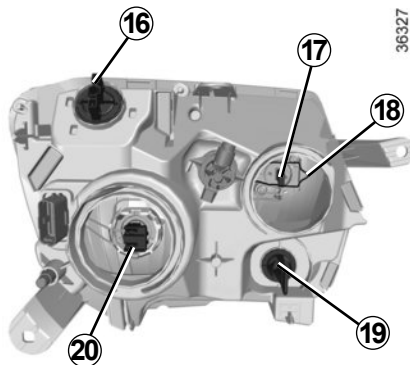
Kallista polttimon kantta **20** irrottaaksesi sen ja vaihtaaksesi lampun.

Lampun tyyppi: H7.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



Kaukovalot

Irrota suojus **E**.

Irrota lampun liitin **17**. Irrota jousi **18** ja poista lamppu.

Lampun tyyppi: H1.

Älä koske lampun lasikupuun. Pidä kiinni lampun kannasta.

Merkitse lampun paikka ennen purkamista, jotta osaat asentaa sen takaisin oikealle paikalle.

Kun lamppu on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.

Päiväajovallo, etuseisontavallo

Käännä lampunpidintä **16** neljänneskierron saadaksesi polttimon esiin.

Lampun tyyppi: W21/5W.

Suuntavalot

Käännä lampunpidintä **19** neljänneskierron saadaksesi polttimon esiin.

Lampun tyyppi: PY21W.

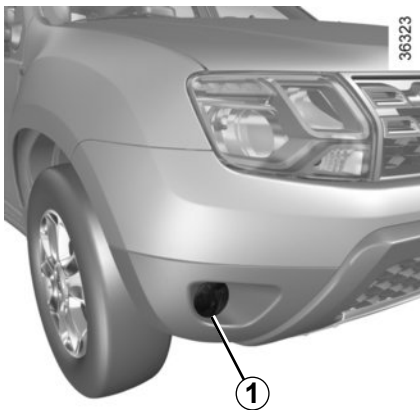
Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

SUMUVALOT: lamppujen vaihto



Etusumuvallot 1

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Lampun tyyppi: H16

tai mallin mukaan, **H11**.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

Lisävalot

Jos haluat asentaa autoosi sumuvalot, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin latu-riissa).

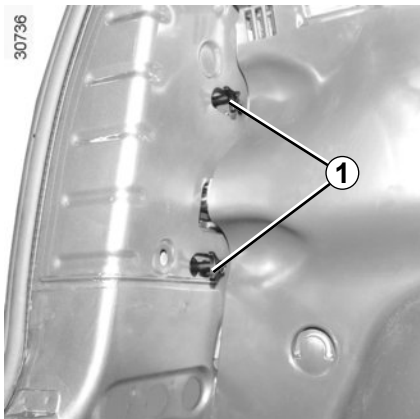
Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

TAKAVALOT: lamppujen vaihto (1/4)



Takavalot

Avaa tavaratilan luukku ja kierrä auki mutterit **1**. Irrota sitten valoyksikkö **2** vetämällä sitä ulospäin.

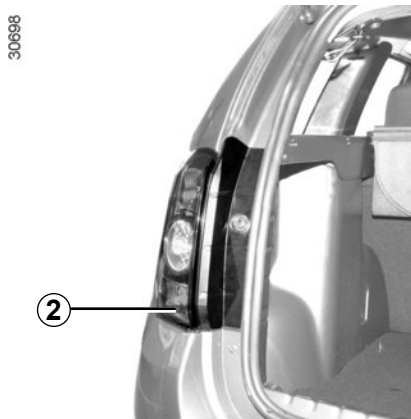
Avaa pidikkeiden **3** lukitus lampunkannan **4** irrottamiseksi.

5 Seisonta- ja jarruvalot

Soikea, kiinnitysnastoilla varustettu lamppu (kaksi hehkulankaa): P 21/5 W.

6 Suuntavalot

Soikea, kiinnitysnastoilla varustettu lamppu P 21 W tai PY 21 W (automallista riippuen).



7 Peruutusvalo

Soikea kiinnitysnastoilla varustettu lamppu P 21 W tai

Takasumuvalo

(mallin mukaan)

Soikea, kiinnitysnastoilla varustettu lamppu P 21 W.

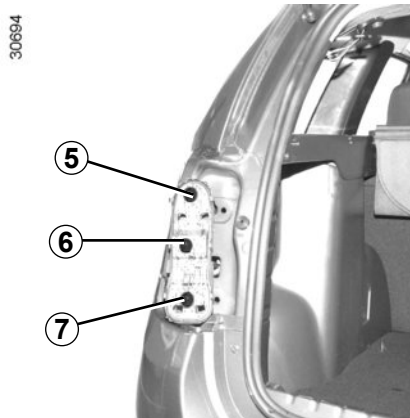
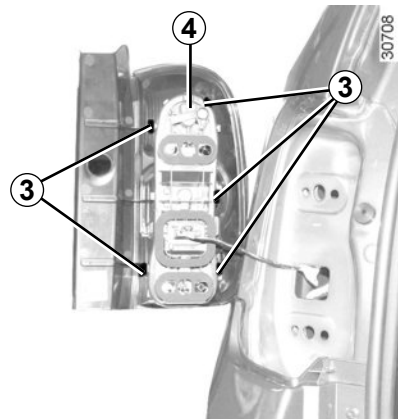
Asennus

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.

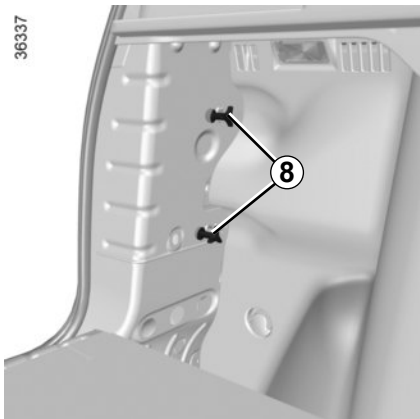


Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisaara.



TAKAVALOT: lamppujen vaihto (2/4)



Avaa tavaratilan luukku ja kierrä auki mutterit **8**. Irrota sitten valoyksikkö **9** vetämällä sitä ulospäin.

Avaa pidikkeiden **10** lukitus lampunkannan **11** irrottamiseksi.

12 Seisonta- ja jarruvalot

Soikea, kiinnitysnastoilla varustettu lamppu (kaksi hehkulankaa): P 21/5 W.

13 Suuntavalot

Soikea, kiinnitysnastoilla varustettu lamppu P 21 W tai PY 21 W (automallista riippuen).



14 Peruutusvalo

Soikea kiinnitysnastoilla varustettu lamppu P 21 W tai

Takasumovalo

(mallin mukaan)

Soikea, kiinnitysnastoilla varustettu lamppu P 21 W.

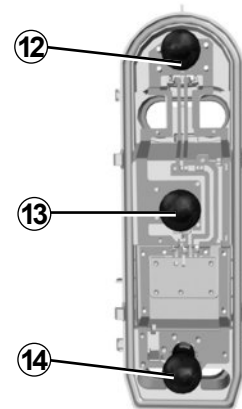
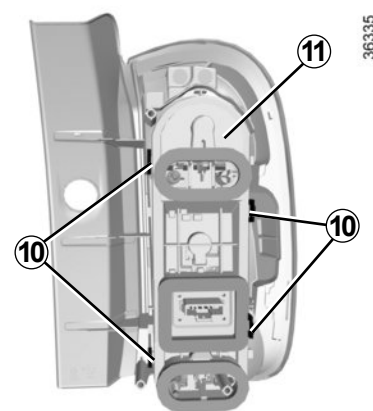
Asennus

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.

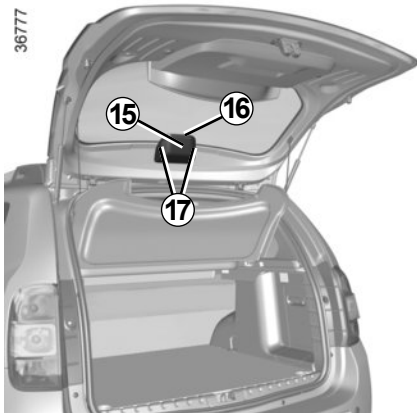


Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



TAKAVALOT: lamppujen vaihto (3/4)

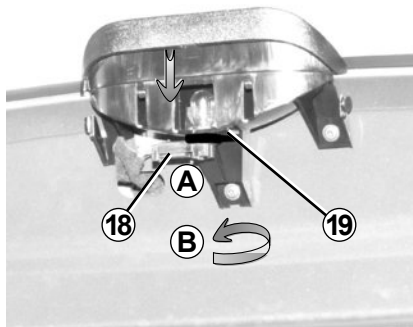


Lisäjarruvalo

Lisäjarruvalon lamppuun **16** päästään käsiksi lampun kautta.

Napsauta suojus **15** varovasti irti painamalla kielekkeitä **17**.

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

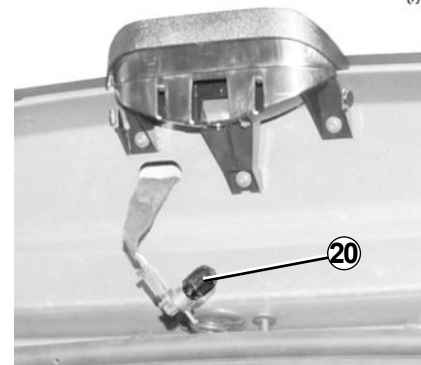


Napsauta kieleke **19** varovasti irti (liikkeen **A** suuntaisesti) ja käännä sitä kahdeksasosakierros (liikkeen **B** suuntaisesti) lampunkannan **18** irrottamiseksi.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



Irrota lamppu **20**.

Lampun tyyppi: **P 21 W**.

TAKAVALOT: lamppujen vaihto (4/4)

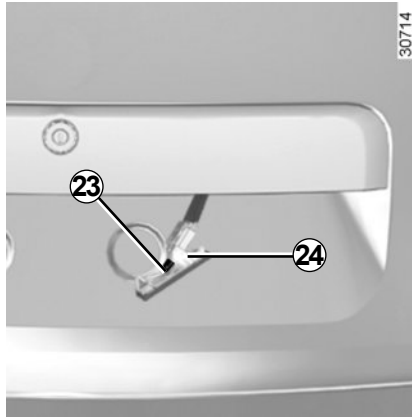
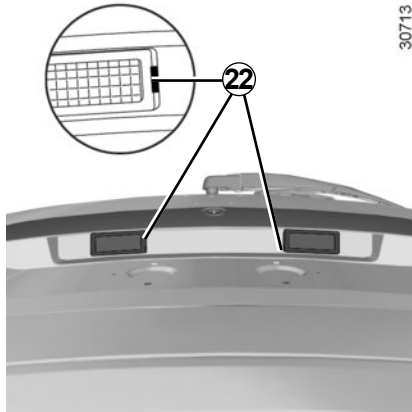


Rekisterikilven valo

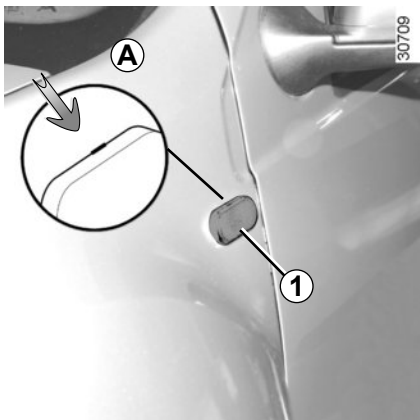
Napsauta valaisin **21** irti painamalla kielekettä **22** tavallisella ruuvitalalla.

Napsauta lampun lasi **24** irti ja irrota lamppu **23**.

Lampun tyyppi: W 5 W.



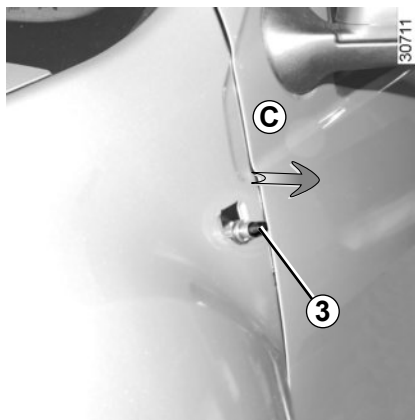
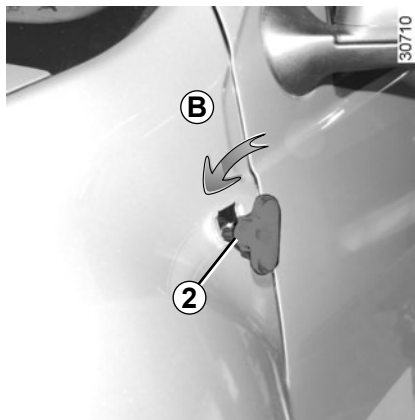
SIVUSUUNTAVALOT: lampujen vaihto



Irrota suuntavalo **1** (tavallisen ruuvitaltan avulla, jonka asetat kohtaan **A**). Näin suuntavalo irtoaa etupuolta kohden).

Käännä (liikkeen **B** suuntaisesti) lampunkantaa **2** neljänneskiertos ja irrota lamppu **3** (liikkeen **C** suuntaisesti).

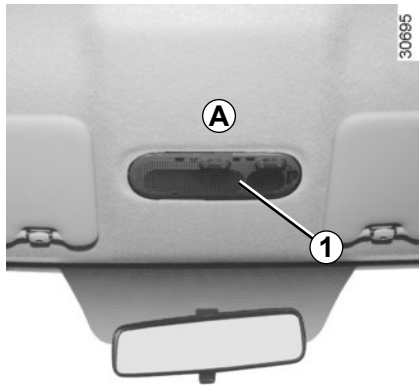
Lampun tyyppi: WY5W.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (1/4)

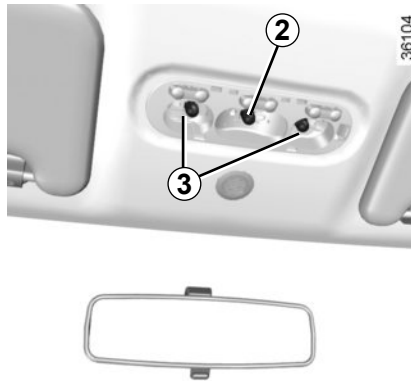


Kattovalo A

Irrota lampun lasi **1** tavallisen ruuvitaltan avulla.

Irrota kyseinen lamppu.

Lampun tyyppi 2: W5W.



Kartanlukuvalot edessä

(automallikohtainen toiminto)

Irrota lampun lasi **1** tavallisen ruuvitaltan avulla.

Irrota kyseinen lamppu.

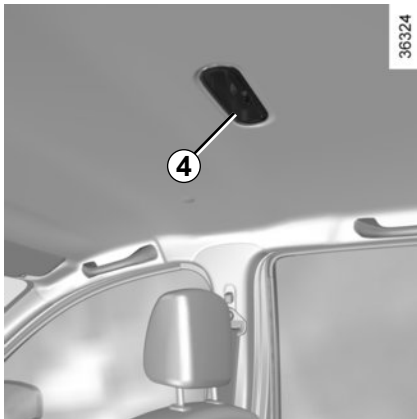
Lampun tyyppi3: W5W.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (2/4)



Kartanlukuvalot takana

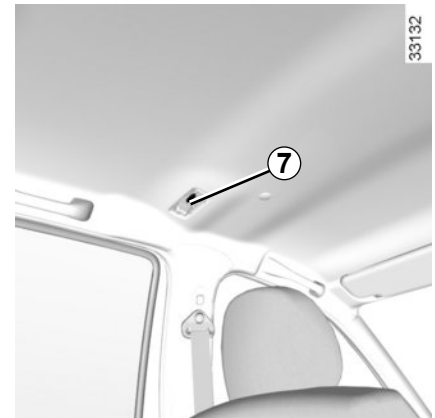
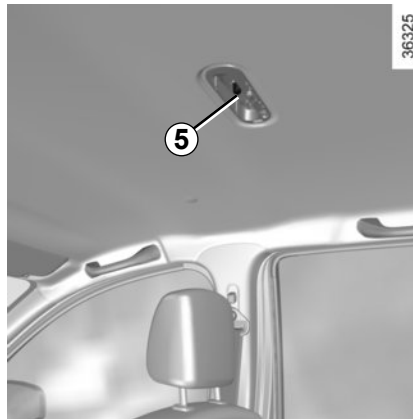
(automallikohtainen toiminto)

Irrota lampun lasi **4** tai **6** (esim. tavallisella ruuvitaltalla).

Irrota kyseinen lamppu.

Lampun tyyppi5: W5W.

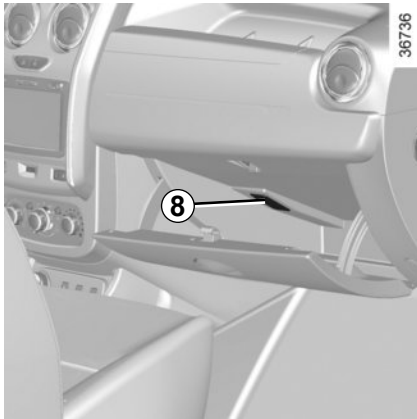
Lampun tyyppi7: C8W.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

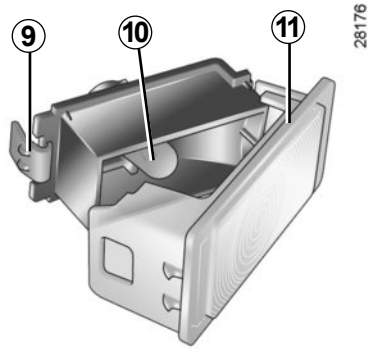
SISÄVALOT: lamppujen vaihto (3/4)



Käsinelokeron valo (automallikohtainen toiminto)

Napsauta irti valaisin **8** tavallisella ruuvitaltalla painamalla kielekettä, jotta valaisin kallistuu kotelon sisäosaa kohti.

Kytke valaisin irti.



Paina kielekettä **9** irrottaaksesi lampun lasin **11** ja päästäksesi käsiksi lamppuun **10**.

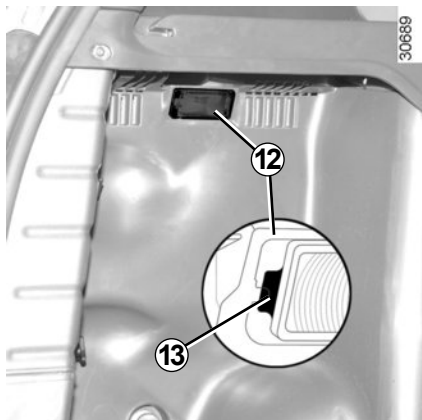
Lampun tyyppi10: W5W.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

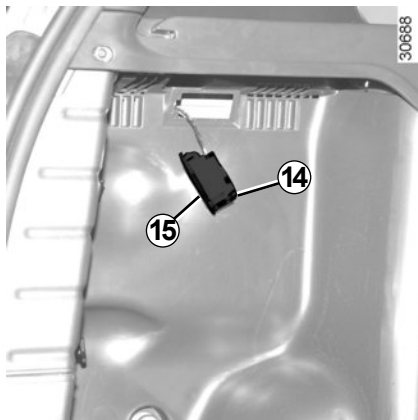
Loukkaantumisaara.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (4/4)

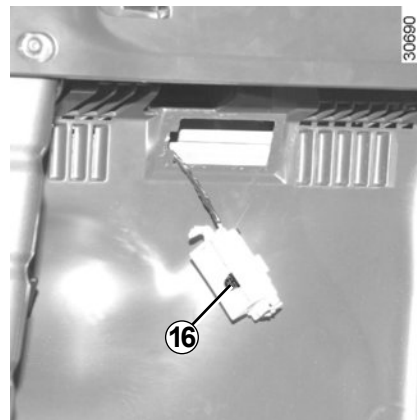


Tavaratilan valo

Napsauta irti valaisin **12** tavallisella ruuvitaltalla painamalla kielekettä **13**, jotta valaisin kallistuu tavaratilan sisäosaa kohti.



Paina kielekettä **14**, jotta lampun lasi irtoaa **15**.



Irrota lamppu **16**.

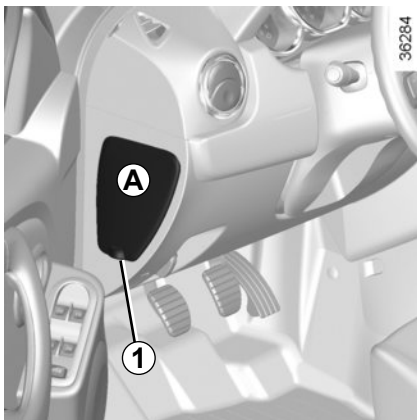
Lampun tyyppi**16: W5W**.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

SULAKKEET (1/6)



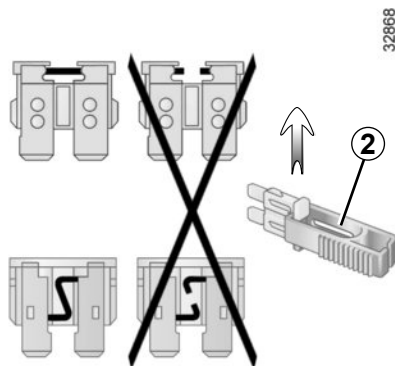
Matkustamon sulakkeet

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Irrota luukku **A** käyttäen apuna syvennystä **1**.

Automallista riippuen sulakkeiden paikka voidaan tarkistaa sulakekaaviosta, joka sijaitsee luukun **A** takana ja jonka yksityiskohdat on esitetty seuraavilla sivuilla.

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Pihdit 2

Irrota sulake pihdeillä **2**, jotka sijaitsevat luukun **A** takana.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittain.

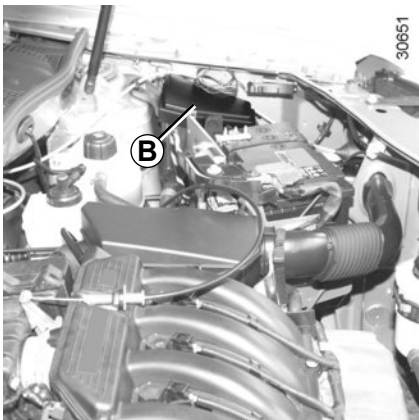
Tyhjiä sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.



Tarkista kyseinen sulake ja **vaihda se** tarvittaessa **ehdotomasti samanvahvuiseen sulakkeeseen kuin alkuperäinenkin**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

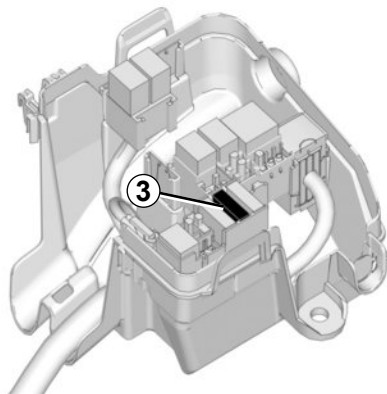
SULAKKEET (2/6)



Moottoritilassa **B** olevat sulakkeet

Tietyt toiminnot on suojattu moottoritilassa olevilla sulakkeilla (sulakerasiassa **B**).

Koska niitä on sijainnin vuoksi erittäin vaikea käsitellä, **suosittelemme, että annat merkkihuollon vaihtaa ne.**



Erityispiirteitä, nestekaasumallit

Erityinen **nestekaasujärjestelmän** katkaisuvaroike **3** on kotelossa **B**.



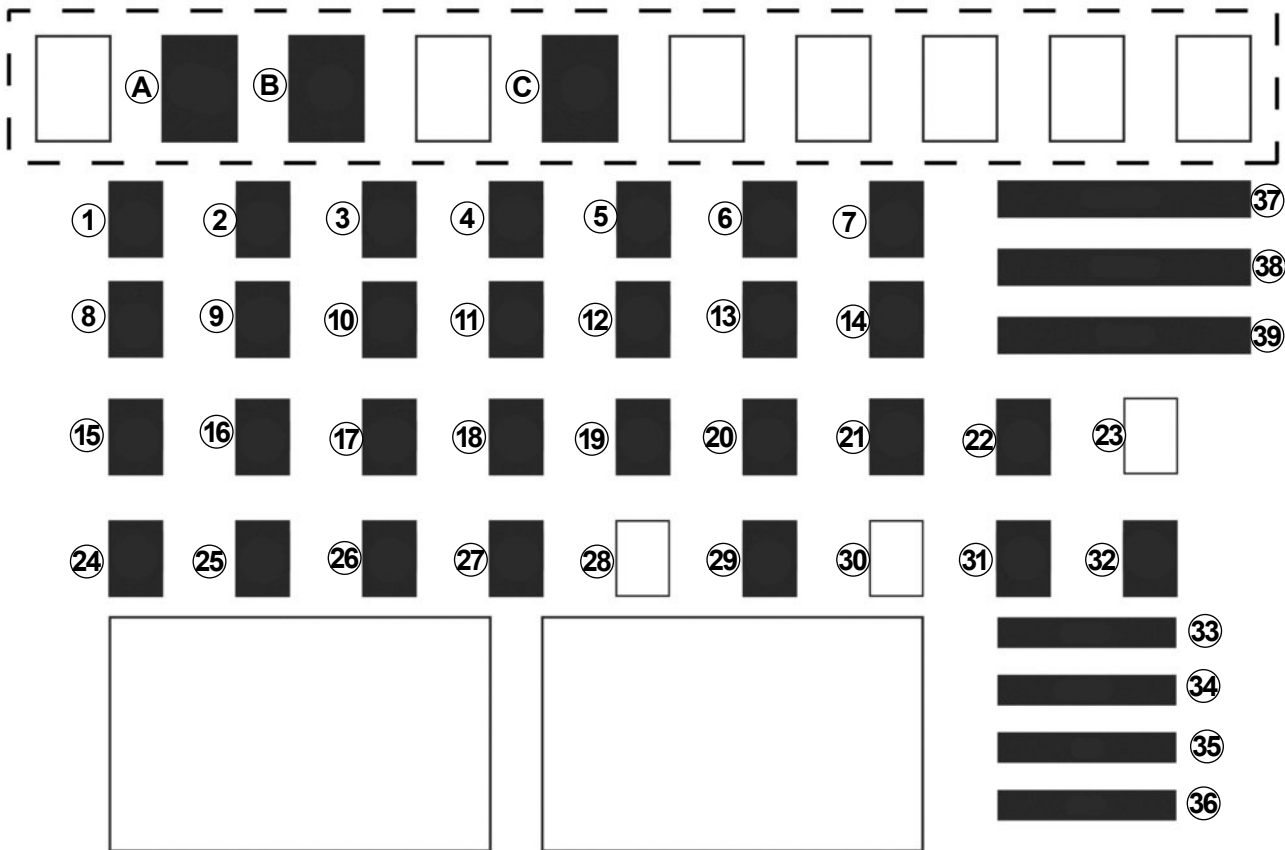
Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasipyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.

SULAKKEET (3/6)

Matkustamon sulakkeiden määrä

(sulakkeiden määrä RIIPPUU AUTON VARUSTETASOSTA)



36363
































SULAKKEET (4/6)

Numero	Laite	Numero	Laite	Numero	Laite
A	Kuljettajanpuoleinen impulssilasinnostin	12	ABS - ESC, jarruvalokytkin	24	Matkustamon keskusyksikkö
B	Vaihteisto: 4 vetävää pyörää (4WD)	13	Kattovalo, tavaratilan valo	25	Matkustamon keskusyksikkö
C	Lisävarusteiden pistorasia takana	14	ESC	26	Matkustamon keskusyksikkö
1	Sähkötoiminen lasinnostin edessä	15	Peruutusvaihte, lasinpyyhin	27 et 29	Ohjauspyörän alla oleva säädin
2	Vasen kaukovalo	16	Vakionopeudensäädin/ nopeudenrajoitin, takalasi, turvavyön kiinnittämättä jäämisen varoitus, pysäköintitutka, multimedia, ilmastointi	28	Säilytyslokeron paikka
3	Oikea kaukovalo			30	Säilytyslokeron paikka
4	Vasen lähivalo	17	Päiväajovalot	31	Kojetaulu
5	Lähivalo, oikea puoli	18	Jarruvalo	32	Radio, matkustamon ilmastointilaitteen hallintapaneeli
6	Seisontavalot, vasen puoli	19	Ruiskutus, kojetaulu, matkustamon keskusyksikkö	33	Savukkeensytytin
7	Ärivalo, oikea puoli	20	Turvatyyny	34	Diagnosipistoke ja radio
8	Sähkötoiminen lasinnostin takana	21	Vaihteisto: 4 vetävää pyörää (4WD), nestekaasumallit	35	Lämpivä sivupeili
9	Takasumuvalot	22	Ohjaustehostin	36	Sähkötoimiset taustapeilit
10	Äänimerkki	23	Säilytyslokeron paikka	37	Matkustamon keskusyksikkö, käynnistysmoottori
11	Ovien automaattinen keskuslukitus			38	Tuulilasinpyyhin
				39	Matkustamon tuuletin

SULAKKEET (5/6)



Matkustamon sulakkeiden määrä

(sulakkeiden määrä RIIPPUU AUTON VARUSTETASOSTA)

Tunnuskuva	Laite	Tunnuskuva	Laite	Tunnuskuva	Laite
	ABS-järjestelmä		Istuinlämmitys		Vasen lähivalo
	Autoradio		Sivutaustapeilien lämmitys		Oikea lähivalo
	Jarruvalo		Sähkötoimiset lasinnotimet edessä		Oikea seisontavalo
	Lisäilmastointilaite		Sisävalot		Vasen seisontavalo
	Etusumuvalot		Sähköinen taustapeili		Takasumuvalo
	Kojetaulu Ruiskutus		Lämmitys		Sähkötoimiset lasinnotimet takana
	Tuulilasinyyhin		Ei käytössä		Käynnistyskesenestöjärjestelmä
	Ovien ja luukkujen lukitus		Turvatyyny		Peruutusvalo ja takalasinpyyhin
	Takalasin huurteenpoisto		Oikea kaukovalo		Ohjaustehostin
	Ei käytössä		Vasen kaukovalo		
	Äänimerkinantolaite				
	Virransyöttö				

SULAKKEET (6/6)

Matkustamon sulakkeiden määrä (sulakkeiden määrä RIIPPUU AUTON VARUSTETASOSTA)

Tunnuskuva	Laite
	Automaattivaihteisto
CNG	Polttoaine: KAASU
	Vaihteisto: 4 vetävää pyörää (4WD)

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Tarkista kyseinen sulake ja **vaihda se** tarvittaessa **ehdotomasti samanvahvuiseen sulakkeeseen kuin alkuperäinenkin.**

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

AKKU: korjauksen yhteydessä (1/2)

Kipinöinnin estäminen

- Varmista, että sähköä kuluttavat laitteet (kattovalot jne.) on sammutettu, ennen akun kytkemistä irti tai käyttöön.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä siihen ja ennen akun irrottamista laturista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulku.
- Odota ainakin minuutti moottorin sammuttamisen jälkeen, ennen kuin irrotat akun.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkumatat on kytketty kunnolla.

Laturin kytkentä

Laturin on sovittava akkuun, jossa on 12 voltin nimellisjännite.

Älä irrota kaapeleita akusta moottorin käytössä. **Noudata ehdottomasti akkulaturin käyttöohjeita.**

Jos autoon on asennettu runsaasti lisälaitteita, ne kannattaa sijoittaa virtapiiriin + virtalukon jälkeen.



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Lataa akku hyvin ilmastoidussa tilassa. Vakava loukkaantumisvaara.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtele hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja tarpeen vaatiessa ota yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Moottorin lähellä tehtävissä toimenpiteissä on otettava huomioon, että moottori voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta. Vakava loukkaantumisvaara.

AKKU: korjauksen yhteydessä (2/2)

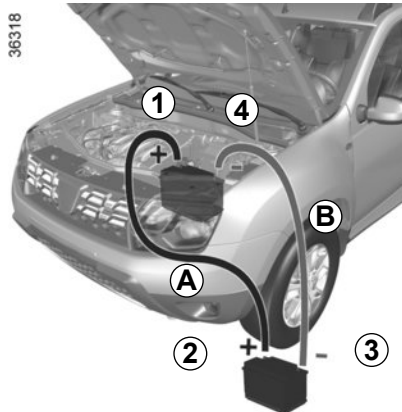
Käynnistäminen toisen auton avulla

Jos sinun on käynnistettävä auto toisen auton akun avulla, hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on käynnistyskaapelit, varmista että ne ovat kunnossa.

Kummankin auton akun nimellisjännitteen on oltava sama eli 12 V. Sen akun, josta otetaan virtaa, varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.



Yhdistä pluskaapeli (+) **A** ensin purkautuneen akun plusnapaan (+) **1** ja tämän jälkeen virtaa antavan akun plusnapaan (+) **2**.

Kytke miinuskaapeli (-) **B** virtaa antavan akun miinusnapaan (-) **3** ja tämän jälkeen purkautuneen akun miinusnapaan (-) **4**.

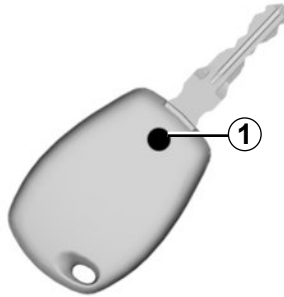
Käynnistä moottori normaalisti. Kun moottori käy, irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä (**4-3-2-1**).



Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole kosketuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.

Loukkaantumisaara ja/tai auto saattaa vioittua

RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: paristot

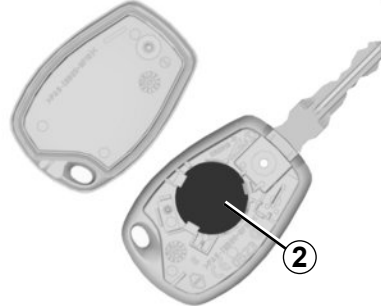


Kauko-ohjaimen paristojen vaihto

Ruuvaa irti ruuvi **1** avataksesi kauko-ohjaimen paristokotelon kannen.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta.

Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.



Vaihda paristo **2**. Huomioi paristojen napaisuus, joka on merkitty paristotilan kanteen.

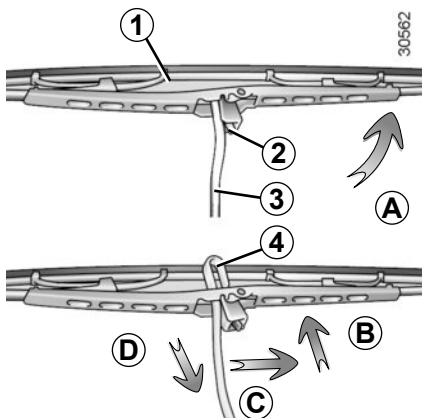
Huom.: Kun vaihdat paristoja, älä kosketa kotelossa olevaa piirilevyä.

Tarkasta asennuksen yhteydessä, että kansi kiinnittyy kunnolla ja että ruuvi on kiristetty oikein.



Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

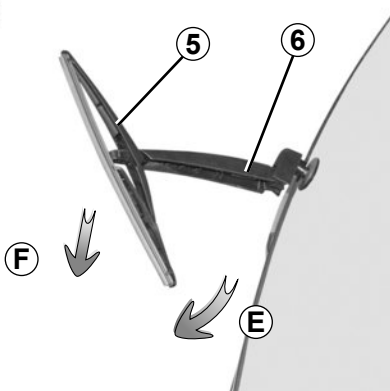
LASINPYYHKIMET



Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto 1

- Kun sytytysvirta on katkaistu, nosta tuulilasinpyyhkimen varsi **3** ylös.
- Käännä pyyhinsulka vaakasuoraan asentoon (liikkeen **A** suuntaisesti).
- Paina kielekettä **2** ja liu'uta pyyhinsulkaa alaspäin, kunnes koukku **4** irtoaa tuulilasinpyyhkimen varresta (liikkeen **D** suuntaisesti).
- Siirrä pyyhinsulkaa (liikkeen **C** suuntaisesti) ja nosta sitä (liikkeen **B** suuntaisesti), kunnes se irtoaa.

30685



Takalasinpyyhkimen sulkien 5 vaihto

- Kun virta on katkaistu, nosta tuulilasinpyyhkimen varsi **6** ylös.
- Käännä pyyhinsulkaa **5**, kunnes tunnet vasteen (liikkeen **E** suuntaisesti).
- Irrota pyyhinsulka vetämällä siitä (liikkeen **F** suuntaisesti).

Lasinpyyhkimen sulkien vaihto

Toimi pyyhkimen sulkien asentamisessa päinvastaisessa järjestyksessä kuin niitä irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Tarkkaile lasinpyyhintien kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- puhdistat sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.



- Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet kiinni lasiin (pyyhkimen moottorin ylikuumentamisen vaara).

- Tarkkaile sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (noin kerran vuodessa).

Kun pyyhinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, pidä huoli ettei varsi osu ikkunaan, sillä ikkuna voi rikkoutua.

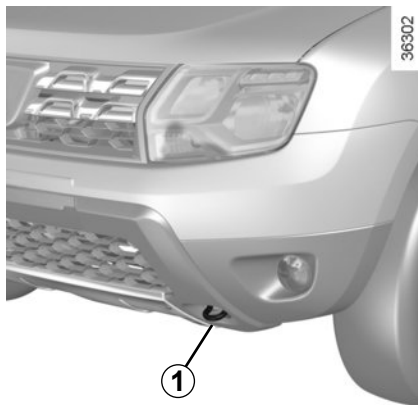
HINAAMINEN: vian sattuessa (1/2)

Auton hinaaminen

Ohjauspyörä ei saa olla lukittu. Virtavavaimen on oltava asennossa "M" (sytytys), joka mahdollistaa merkinantolaitteiden (jarruvalot, hätävilkut jne.) käytön. Pimeällä autossa tulee olla ajovalot kytkettyinä.

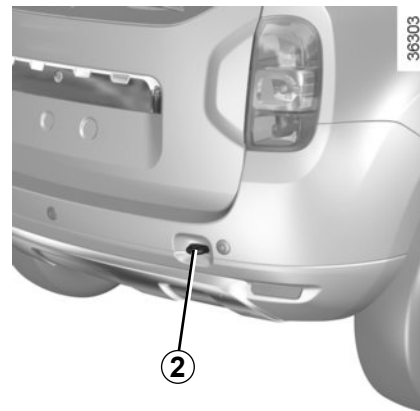
Jos autossa on perävaunu, irrota se.

Hinattaessa täytyy tämän lisäksi noudattaa kohtemaan lainsäädäntöä. Auton perävai-
nukuorman määrää ei saa hinattaessa ylittää. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Hinaussilmukat keulassa ja perässä

Käytä hinauksessa ainoastaan hinaussilmukoita, jotka sijaitsevat auton keulassa 1 ja perässä 2.



Hinaussilmukoita voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa suoraan tai epäsuoraan niistä.



Kun moottori on sammunut, ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät enää toimi.

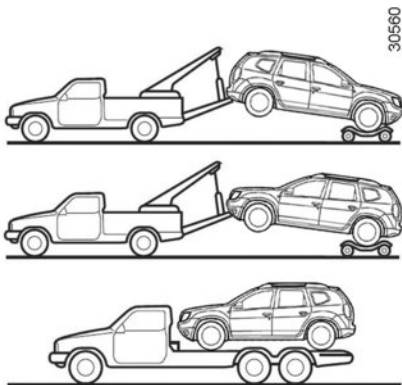


Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.



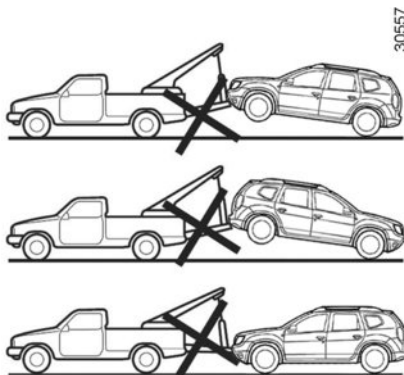
- Käytä jäykkää hinaustankoa (paitsi hinaamiseen muualla kun tiellä). Jos käytetään hinausköyttä tai -vajeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.
- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Hinattaessa ajonopeus ei saa olla yli **25 km/h**.

HINAAMINEN: vian sattuessa (2/2)



Auto, joissa on neljä vetävää pyörää (4WD)

Vaihteistotyyppistä riippumatta nelivetoisen auton hinaaminen on kielletty, jos yksikin neljästä pyörästä koskettaa maahan.



Älä koskaan hinaa nelivetoautoa valitusta tilasta huolimatta, jos yksi neljästä pyörästä koskee maahan (paitsi hinaamiseen muualla kuin tiellä). Muuten auton mekaaniset osat voivat vahingoittua.

Hinaaminen muualla kuin tiellä

Jos auto on juuttunut esimerkiksi hiekkään, lumeen tai saveen, kiinnitä joustava hinausvaruste (hinaushihna tai muu tätä varten suunniteltu varuste) keulan tai perän hinaussilmukkaan (katso edellisen sivun kohta ”Hinaussilmukat keulassa ja perässä”).

Hinausvarusteen käyttöolosuhteet: katso lisätietoja valmistajan asennusohjeesta.

Jos auto on juuttunut kiinni, autoa **4x4 (4WD)** voidaan hinata vain lyhyitä matkoja. Muuten auton mekaaniset osat voivat vahingoittua.



Kun autoa hinataan muualla kuin tiellä, kiinni juuttunutta autoa ei saa hinata jäykällä tangolla. Muuten auton mekaaniset osat voivat vahingoittua.

RADION ASENNUSVALMIUS



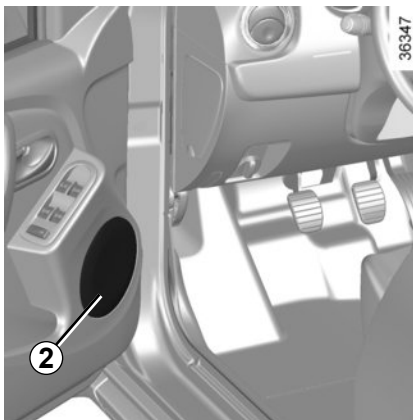
Radion paikka 1

Jos autossasi ei ole varusteena audiojärjestelmää, käytettävissäsi on asennusvalmius, jossa on paikat seuraaville laitteille:

- autoradio **1**
- etukaiuttimet **2**
- takakaiuttimet **3**.

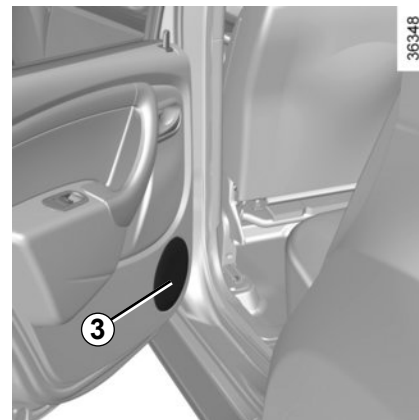
Lisätietoja varusteen asentamisesta saat merkkihuollosta.

Napsauta käsinelokero **1** irti ja poista se.



Etukaiuttimen 2 tai takakaiuttimen 3 paikka

Irrota suojuus esim. tavallisella ruuvitaltalla.



- On erittäin tärkeää noudattaa kaikissa tilanteissa tarkoin varusteiden käyttöohjeissa annettuja ohjeita.
- Kannattimien ja johtojen ominaisuudet (saatavissa jälleenmyyjältä) vaihtelevat autosi varustetason ja radion tyypin mukaan. Lisätietoja saat jälleenmyyjältä.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä; tämä koskee myös radion asennusta. Virheelliset kytkennät voivat vaurioittaa sähköjärjestelmää ja/tai siihen kytettyjä laitteita.



Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämäntyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuudet, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä. Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W. **Tulipalovaara.**

Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita. Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

Lähetävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA- puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radiopuhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa häiriötä auton vakiovarusteena oleviin sähkölaitteisiin. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla. **Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.**

Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita: Ota yhteys merkkihuoltoon. Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan. Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta useita mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitartumisvaara.**

Erityispiirteitä, nestekaasumallit

Jotkin nestekaasumallit eivät sovi vetotarkoitukseen. Keskustele jälleenmyyjän kanssa ennen asentamista. Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan. Nestekaasujärjestelmään on ehdottomasti kiellettyä tehdä korjauksia tai muutoksia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Tarvittavat korjaukset on annettava merkkiliikkeen pätevien mekaanikojen suoritettaviksi.

TOIMINTAHÄIRIÖT (1/5)

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Akkunavat on kiristetty huonosti, tai ne ovat irronneet tai hapettuneet.	Kiristä tai kytke ne takaisin tai puhdista, jos ne ovat hapettuneet.
	Akku on purkautunut tai viallinen.	Kytke viallisen akun tilalle toinen akku. Katso luvun 5 kohta "Akku: korjauksen yhteydessä" tai vaihda akku tarvittaessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauspylväs on lukittuna.
Moottori ei käynnisty.	Käynnistämisen ehdot eivät täyty.	Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus".
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Avaa lukitus kääntämällä varovasti avainta ja ohjauspyörää (katso luvun 2 kohta "Virtalukko").

TOIMINTAHÄIRIÖT (2/5)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Kuplimista jäähdytysnestesäiliössä.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste on vahingoittunut tai vesipumppu on viallinen.	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon.
	Jäähdyttimen puhallin ei toimi.	Ota yhteys merkkihuoltoon.
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		
kaarteessa tai jarrutettaessa	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä (katso luvun 4 kohta "moottoriöljyn tason lisäys, täyttö").
joutokäynnillä	Öljynpaine on liian alhainen.	Ota yhteys lähimpään merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo sammuu hitaasti tai ei sammu kiihdytyksen aikana.	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (3/5)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Pakoputkesta tulee epätavallista, valkoista savua.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste vuotaa. tai Tämä ei välttämättä ole poikkeavaa, vaan savu johtuu hiukkassuodattimen puhdistuksesta	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Dieselmallien erityispiirteet”.
Ohjaustehostus muuttuu raskaaksi.	Tehostimen pumpun hihna on katkennut. Ohjaustehostimessa ei ole riittävästi öljyä.	Vaihdata hihna. Ota yhteys merkkihuoltoon ohjaustehostimen huolto-ohjelmaa koskevissa kysymyksissä.
Tilan ”2WD” ja elektroniikkavian merkkivalot syttyvät palamaan.	Nelivetojärjestelmän toimintahäiriö.	Aja kohtalaisella nopeudella, jotta pääset mahdollisimman nopeasti merkkihuoltoon. Ongelma voidaan ratkaista ehkä vaihtamalla renkaat.
Järjestelmä ei siirry tilaan ”2WD” tai tilaan ”4WD Lock”. Tila ”AUTO” on yhä käytössä.	Nelivetojärjestelmän toimintahäiriö.	Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (4/5)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Vihellys	Kattoantenni on asetettu väärin.	Suuntaa antennia.
Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen lämpötilan merkkivalo syttyy.	Jäähdyttimen puhallin on viallinen. Jäähdytysnestevuodot.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon. Pysäytä auto, katkaise moottorista virta ja tarkista jäähdytysnestesäiliö: siinä on oltava nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.
Öljynvaihdon varoitusvalo ei sammu öljynvaihdon jälkeen.	Varoitusta ei alusteta uudelleen öljynvaihdon jälkeen.	Alusta varoitus uudelleen öljynvaihdon jälkeen (katso luvun 1 kohta "Ajotietokone").



Jäähdytin: jos jäähdyttimestä puuttuu paljon nestettä, säiliötä ei saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä vedellä, kun moottori on kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä jäähdytysnestesäiliö täytyy täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (5/5)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Viallinen virtapiiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo on palanut.	Vaihda polttimo.
Suuntavalot eivät toimi.	Viallinen virtapiiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Valonheittimet eivät syty tai sammuu.	Viallinen virtapiiri tai säädin.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Valonheittinyksikössä on tiivistynyttä vettä.	Valonheittimet ovat täysin kunnossa. Valonheittämiin tiivistyy vettä, kun lämpötila vaihtelee. Jäljet katoavat vähitellen, kun valoja käytetään.	

Luku 6: Tekniset tiedot

Auton tunnuskilpi	6.2
Moottorin tunnistuskilpi	6.3
Mitat	6.5
Moottorin tekniset tiedot	6.6
Massat / Sallitut perävaunupainot	6.7
Varaosat ja korjaukset	6.8
Huoltotositteet	6.9
Ruostesuojatarkastus	6.15

MOOTTORIN TUNNUSKILVET (1/2)

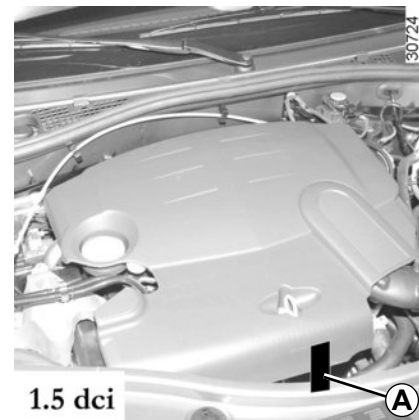
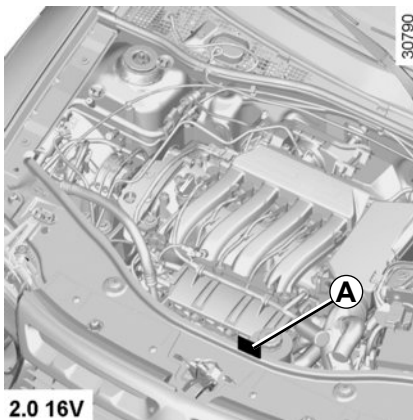
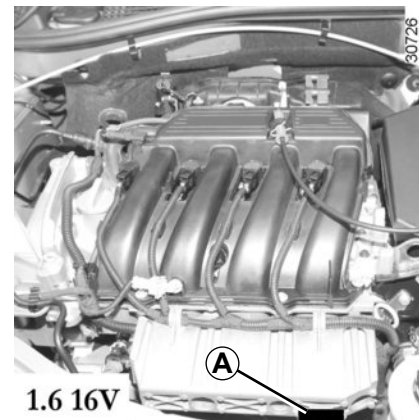
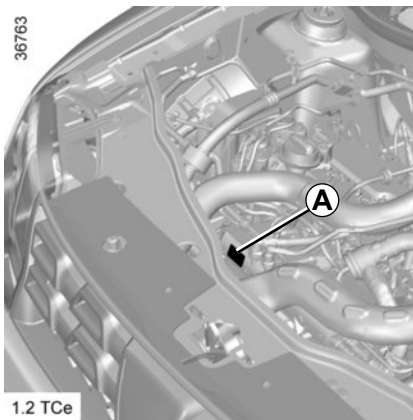
33293

000 0 000
0 000000

Moottorikilven tai tarran A tiedot on mainittava kaikissa autoa koskevissa yhteydenotoissa ja tilauksissa.

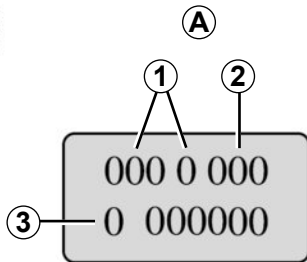
(sijainti riippuu moottorista).

- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin osanumero.



MOOTTORIN TUNNUSKILVET (2/2)

33293



Moottorikilven tai tarran A tiedot on mainnava kaikissa autoa koskevissa yhteydenotoissa ja tilauksissa.

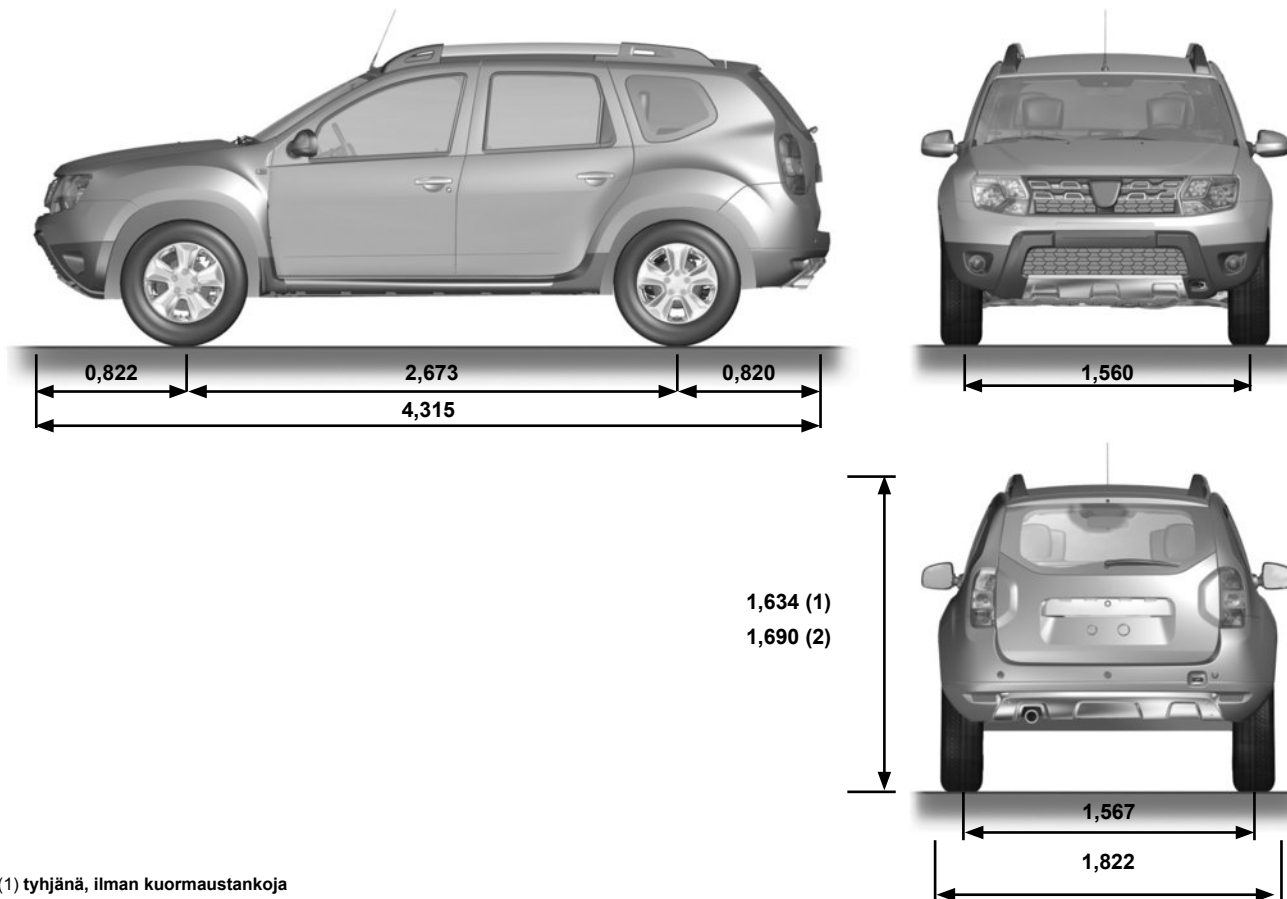
(sijainti riippuu moottorista).

- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin osanumero.



MITAT (metreinä)

36748



(1) tyhjänä, ilman kuormaustankoja

(2) tyhjänä, kuormaustankojen kanssa

TEKNISET TIEDOT: MOOTTORI

Mallit	1.6 16V	2.0 16V	1.2 16V	1.5 dCi
Moottorin tyyppi (moottorikilvessä)	K4M	F4R	H5Ft	K9K
Sylinteritilavuus (cm ³)	1 598	1 998	1 198	1 461
Polttoaine Oktaaniluku	Polttoaine Ainoastaan lyijytöntä polttoainetta, oktaaniluku on merkitty polttoainesäiliön luukussa olevaan tarraan. Satunnaisesti voidaan käyttää seuraavia lyijyttömiä polttoaineita: – 91-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 95- tai 98-oktaania; – 87-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 91-, 95- tai 98-oktaania.			Dieselöljy Polttoaineen täyttöluukun tarraan on merkitty, mitä polttoaineita voidaan käyttää.
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten eriteltyjä sytytystulppia. Niiden tyyppi on merkitty moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan, tai voit tiedustella tyyppiä merkkihuollosta. Väärien sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.			

PAINOT (kg)

Ilmoitetut painot koskevat perusmallisia autoja ilman lisävarusteita: ne vaihtelevat autosi varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merk-kihuollosta.

Mallit	4x2	4x4
Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna Sallittu yhdistelmämassa	Valmistekilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet")	
Jarrullisen perävaunun sallittu paino*	saadaan laskutoimituksella: MTR - MMAC	
Jarruttoman perävaunun sallittu paino*	615	680
Sallittu akselipaino*	50	75
Sallittu kuorma katolla kuljetuslaatikossa	80 (kuljetuslaatikko mukaan lukien)	

*Sallittu perävaununpaino (esim. matkailuperävaunun tai veneen vetäminen).

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

- Noudata aina sen maan lainsäädäntöä ja tieliikennelakia, jossa ajat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkkihuollosta.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmäpainoa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Seuraavat ylitykset ovat kuitenkin sallittuja:
 - taka-akselin suurimman sallitun kokonaismassan ylitys 15 prosentilla
 - suurimman sallitun kokonaismassan ylitys kuormattuna korkeintaan 10 %:lla tai 100 kg:lla (sen mukaan, kumpi rajoista ylittyy ensin). Kummassakaan tapauksessa yhdistelmän ajonopeus ei saa olla yli 100 km/h, ja rengaspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylemmäs nouseaan. Kun kuormaat autoa, huomioi, että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 prosenttia sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

Kuorman siirto (automallista riippuen)

Paikallisen lainsäädännön mukaan jarrulliselle perävaunulle voidaan suurimman tieliikenteessä sallitun kokonaismassan rajoissa siirtää enintään 200 kg, jos ajoneuvon suurinta sallittua kokonaismassaa ei saavuteta.

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET (1/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (2/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (3/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (4/6)

VIN:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (5/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (6/6)

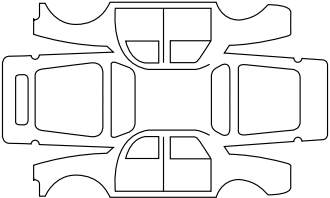
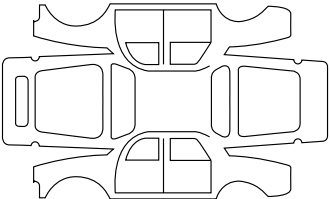
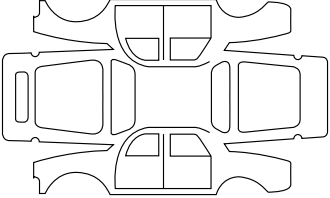
VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			

RUOSTESUOJATARKASTUS (1/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

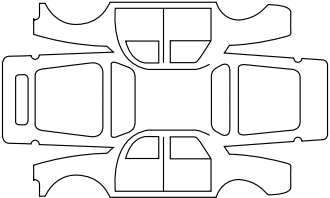
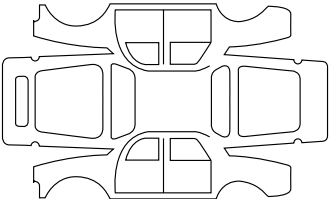
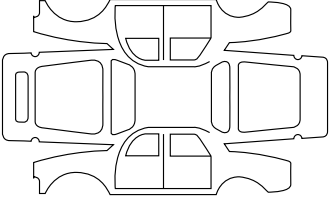
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (2/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

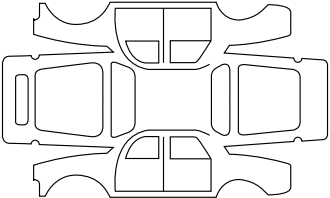
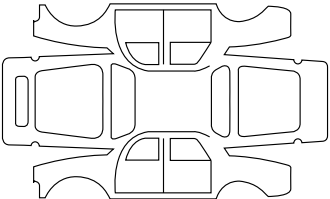
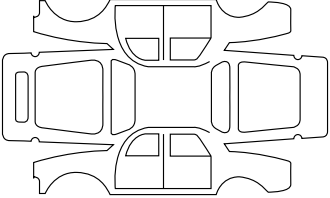
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (3/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

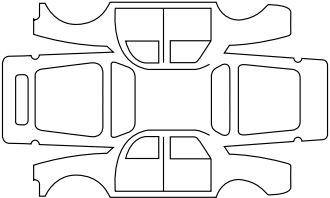
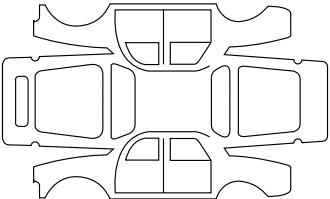
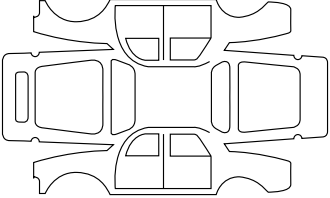
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (4/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

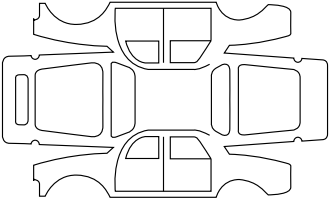
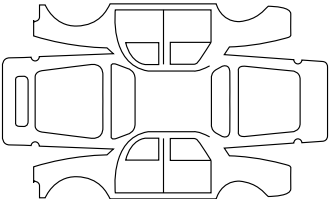
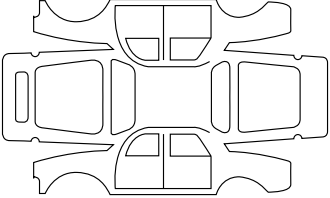
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (5/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (1/4)

A

ABS-järjestelmä.....	2.20 → 2.23
ajaminen.....	2.2 → 2.5, 2.9 → 2.12, 2.15 → 2.32
ajoaallon säätäminen.....	1.15 → 1.19
ajotietokone.....	1.54 → 1.59
ajovakauden hallintajärjestelmä: ESC.....	2.20 → 2.23
ajovalojen merkkivalo.....	1.64 – 1.65
ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö.....	1.66 – 1.67
ajovalojen säätö.....	1.66 – 1.67
akku.....	4.12
hinaus.....	5.35 – 5.36
ASR (luistonesto).....	2.20 → 2.23
asuntovaunun vetäminen.....	6.7
auton nosto.....	
pyörän vaihtaminen.....	5.2 – 5.4, 5.9 → 5.11
auton tunnistaminen.....	6.2
autoradio.....	3.29
asennusvalmius.....	5.41
avaimet.....	1.2 – 1.3

E

ECO-ajo.....	1.44 → 1.50, 2.14
erityisohjeita, bensiinimallit.....	2.4
erityisohjeita, dieselmallit.....	2.5
ESC: ajovakauden hallintajärjestelmä.....	2.20 → 2.23
etuistuimet.....	
säätö.....	1.12 → 1.14
etuistuimien säätäminen.....	1.13 – 1.14
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto.....	1.36
etuturvavyötä täydentävät turvalaitteet.....	1.20 → 1.22, 1.24

H

hallintalaitteet.....	1.40 → 1.43
handsfree-puhelimen käyttö.....	3.29
hinaaminen.....	6.7
hinaus.....	5.39 – 5.40
vetäminen.....	3.26
hinausrenkaat.....	5.39 – 5.40
huolto:.....	
kori.....	4.13 – 4.14

mekaniikka.....	4.3, 4.7, 4.12, 6.9 → 6.14
verhoilu.....	4.15 – 4.16
huoltotositteet.....	6.15 → 6.19
häikäisysojous.....	3.14
häiriöt.....	
toimintahäiriöt.....	5.43 → 5.47
hätäjarru.....	2.20 → 2.23
hätäjarrutustehostin.....	2.20 → 2.23

I

ikkunat.....	3.9 → 3.11
ilmanvaihtosuulakkeet.....	3.2 – 3.3
ilmastointilaitte.....	3.2 → 3.8
itse tehtävät korjaustyöt.....	1.75, 3.26, 5.2 – 5.4, 5.9 → 5.36, 5.38 → 5.41, 5.43 → 5.47

J

jarruneste.....	4.7
-----------------	-----

K

kaiuttimet.....	
paikat.....	5.41
katalyysaattori.....	2.4
katon kuormaus.....	
kattotelineet.....	3.28
kattotelineet.....	3.28
kattovalo.....	3.12 – 3.13
kello.....	1.61
kohdevalot.....	3.12 – 3.13
kojelauta.....	1.40 → 1.43
kojetaulu.....	1.44 → 1.53, 1.52 – 1.53
konepelti.....	4.2
koristekapselin avain.....	5.2
koristekapselit.....	5.9
kyynärnoja.....	3.20
käsinelokero.....	3.19
käynnistyksenesto.....	1.11
käynnistyksenesto (katkaisin).....	2.2
käynnistyksenestojärjestelmä.....	1.11
käynnistys.....	2.3

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (2/4)

L	
lamppujen vaihtaminen.....	5.15 → 5.28
lamput	
vaihto.....	5.15 → 5.28
lapset.....	1.5 → 1.7, 1.9 – 1.10
lapset (turvallisuus).....	3.9 → 3.11
lasinnostimet.....	3.9 → 3.11
lasinpesulaite.....	1.68 – 1.69, 4.9
lasinpyyhkimet.....	1.68 – 1.69, 5.38
sulat.....	5.38
lasten kuljettaminen.....	1.25 → 1.35
lasten turvaistuimet.....	1.25 → 1.35
lasten turvakoroke.....	1.25 → 1.27
lasten turvallisuus.....	1.2, 1.9 – 1.10, 1.25 → 1.35, 3.9 → 3.11
lasten turvavarusteet.....	1.25 → 1.35
lasten turvavyöjärjestelmä.....	1.25 → 1.35
lastenistuimet.....	1.25 → 1.35
liikellelähtö.....	2.3
lisäilmastointilaite.....	3.4 → 3.7
lisävarusteet.....	5.42
lisävarusteiden pistorasia.....	3.15
LPG.....	1.25, 1.73 – 1.74, 2.3, 2.6 → 2.8, 3.26, 5.29 → 5.34
luistonesto: ASR.....	2.20 → 2.23
lukituksen kaukosäädin.....	1.2 → 1.4
lukittumaton jarrujärjestelmä: ABS.....	2.20 → 2.23
lämmitys.....	3.2 → 3.7

M	
maalipinnat	
huolto.....	4.13 – 4.14
suositukset.....	6.2
massat.....	6.7
mekaanisten laitteiden toiminta.....	4.3, 4.12
merkkivalot:	
vilkut.....	1.62 – 1.63
mitat.....	6.5
mittaristo.....	1.44 → 1.53, 1.52 → 1.59, 1.64 – 1.65
moottori	
ominaisuudet.....	6.6
moottorin jäähdytysneste.....	4.8

moottorin käynnistäminen.....	2.2
moottoriöljy.....	4.3
moottoriöljyn laatu.....	4.4 → 4.6
moottoriöljyn mittapuikko.....	4.3
moottoriöljyn taso.....	4.4 → 4.6
multimedialaitteet.....	3.29
muunneltavuus.....	3.17 → 3.20
muuttuvatehosteinen ohjaus.....	1.60

N	
navigointi.....	3.29
navigointijärjestelmä.....	3.29
4 vetävää pyörää (4-veto).....	2.16 → 2.19
nestekaasuautojen erityispiirteet.....	2.6 → 2.8, 5.29 → 5.34
nestetasot:	
jäähdytysneste.....	4.8
lasinpesunestesäiliö.....	4.9
nopeudenrajoitin.....	2.24 → 2.26

O	
ohjauspyörä	
säätö.....	1.60
ohjaustehostimen pumppu.....	4.9
ohjaustehostin.....	1.60, 4.9
ovet.....	1.5 → 1.10
ovien avaaminen.....	1.9 – 1.10
ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana.....	1.8
ovien keskuslukitus.....	1.5 → 1.7
ovien lukituksen kaukosäädin	
paristot.....	5.37
ovien lukitus.....	1.4 → 1.7
ovien sulkeutuminen.....	1.9 – 1.10

P	
paristo (kaukosäädin).....	5.37
peilit.....	3.14
peruutusvaihdet	
vaihtaminen.....	2.15
pesu.....	4.13 – 4.14

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (3/4)

polttimot	
vaihto.....	5.15 → 5.28
polttoaineen laatu	1.70
polttoaineen määrä	1.53
polttoaineen säästäminen.....	2.9 → 2.12
polttoaineen täyttöluukku.....	1.70
polttoaineen täyttötulppa	1.70
polttoaineen vaihto ajon aikana	2.6 → 2.8
polttoainejärjestelmän ilmauspalje.....	1.75
polttoainesäiliö.....	1.70 → 1.75
polttoainesäiliön tilavuus.....	1.70
polttoneste	
laatu	1.70, 6.6
taloudellisia neuvoja	2.9 → 2.12
täyttö	1.71
puhdistaminen:	
auton sisätilat	4.15 – 4.16
puhelin	3.29
pysäköintitutka	2.31 – 2.32
pyörän vaihtaminen	5.10 – 5.11
pyöränavain	5.2
päättyet	1.12, 3.16

R

radion asennus	5.41
radion asennusvalmius.....	5.41
radiotaajuusavain/-kaukosäädin	
käyttö.....	1.2
renaspaineet.....	4.11, 5.13
rengasrikko.....	5.3 – 5.4, 5.10 – 5.11
renkaan täyttöpakkaus	5.5 → 5.8
renkaat	4.11, 5.12 → 5.14
ruostesuoja	4.13
ruostesuojatarkastus	6.9 → 6.14

S

saasteenesto	
neuvoja.....	2.9 → 2.12
sallittu perävaunupaino.....	6.7
savukkeensytytin	3.15

seisontajarru	2.15
sidontalenkki	3.25
sivusuuntavalot.....	5.24
sulakkeet	5.29 → 5.34
sumuvalot	1.65
suodatin	4.10
dieselsuodatin	1.75, 4.10
suodatin:	
ilmansuodatin	4.10
matkustamon raitisilmasuodatin.....	4.10
suuntavalot	1.62 – 1.63, 5.15
säiliö	
jarruneste	4.7
jäähdytysneste	4.8
lasinpesulaite	4.9
säilytyslokero	3.17 → 3.20
säätimet.....	1.40 → 1.43

T

takahylly.....	3.27
takaistuimet	
muunneltavuus.....	3.21 → 3.23
takaistuim	3.21 → 3.23
takalasin huurteen- ja jäänpoisto.....	3.4 → 3.6
tartuntakahva.....	3.14
taustapeilit	1.39
tavaransäilytystilat	3.17 → 3.20
tavaratila	3.24 – 3.25
tavaroiden kuljettaminen	
tavaratilassa	3.25
tekniset tiedot	6.2, 6.6 → 6.8
tekniset tiedot: moottori	6.6
toimintahäiriöt	5.43 → 5.47
totutusajo	2.2
tuhkakupit	3.15
tunkki	5.2, 5.10 – 5.11
turvatyyny	1.20 → 1.24
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto.....	1.36
turvavyöt.....	1.15 → 1.24
tuuletus	3.8

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (4/4)

ilmastointi	3.4 → 3.7
ilmastointilaite	3.2 – 3.3
tyhjennys	4.4 → 4.6
täyttötasot	4.3, 4.7 → 4.9

V

vaihteenvalitsin	2.15
vakionopeussäädin	2.27 → 2.30
vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin	2.24 → 2.30
valaistus:	
sisävalot	3.12 – 3.13, 5.25 → 5.28
ulkovalot	1.64 – 1.65, 5.15 → 5.24
valmistajan kilvet	6.2 → 6.4
valomerkit	1.62 – 1.63
valonheittimet	1.64 → 1.67
lisävalonheittimet	5.19
säätö	1.66 – 1.67
valot:	
hätävilkut	1.62 – 1.63
jarruvalot	5.20, 5.22
kaukovalot	1.64, 5.15 → 5.18
lähivalot	1.64, 5.15 → 5.18
päiväajovalot	5.18
peruutusvalot	5.20, 5.22
seisontavalot	1.64, 5.15 → 5.18
sumuvalot	1.65, 5.19
säätö	1.66 – 1.67
vilkut	1.62 – 1.63, 5.15 → 5.18
varaosat	6.8
varapyörä	5.3 – 5.4, 5.12 → 5.14
varoituserkkivalot	1.44 → 1.53, 1.52 → 1.59
varoituserkkivilkut	1.62 – 1.63
varoituserkki	1.65
verhoilu	
huolto	4.15 – 4.16
virtalukko	2.2

W

warning	1.62 – 1.63
---------------	-------------

Y

ylinopeuden varoitusmerkkiääni	1.51 – 1.52
ympäristö	2.13

Ä

äänimerkinantolaite	1.62 – 1.63
---------------------------	-------------

